

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLV  
Nº 14.008

el diario de las islas

40 Pts.

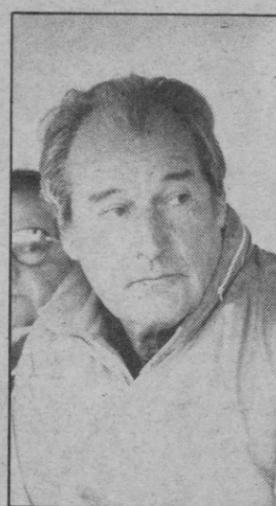
PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 23 marzo 1984

Propuesta la renovación de Marcel Domingo

## Contra el Betis, en Sa Pobla



El campo de Sa Pobla es el escenario escogido por el Real Mallorca para jugar contra el Betis.



Se quiere la continuidad de Marcel Domingo.

Alrededor de las 11,30 de anoche, concluyó la reunión de la Comisión Ejecutiva del Real Mallorca en la que, como estaba previsto, se trataron las cuestiones derivadas de la decisión del Comité Nacional de Competición a raíz de los inci-

dentos ocurridos el pasado domingo en el partido frente al Valladolid, y que determinaron el cierre del «Luis Sitjar» por un partido, el que deberá disputarse frente al Real Betis, además de la suspensión por un mes del delegado de

campo Mauri Mora y la de 10 partidos al entrenador Marcel Domingo.

Básicamente, la Comisión Ejecutiva tomó los tres acuerdos siguientes:

1º.— Apelar contra las sanciones impuestas al Estadio, al delegado y al en-

tranador, recurriendo, si fuera preciso, en alguno de los casos, a la vía jurídica. Se acata la decisión tomada para con los jugadores Zubiría y Gallardo.

2º.— Proponer a la Real Federación Española de Fútbol el Estadio Municipal

### El Mallorca apelará federativa y judicialmente

de Sa Pobla para la disputa del encuentro Mallorca—Betis.

3º.— Proponer la renovación, para la próxima temporada, del primer entrenador, señor Marcel Domingo.

Tres acuerdos importantes los tomados, de los que ampliaremos información en próximas ediciones, dado lo avanzada de la hora en que concluyó la reunión. En definitiva, la larga historia que preveíamos en torno a lo ocurrido el pasado domingo no acaba por el momento. Quedamos pues a la espera de acontecimientos.

### Guerra de cifras sobre la huelga del metal

Una vez más, la guerra de cifras se evidenció ayer con la huelga del metal. Mientras Comisiones Obreras, uno de los sindicatos convocantes del paro, afirmaba que había afectado a un 85-90 por ciento de los trabajadores, un representante de CAEB y otro de ASEMA confirmaban que los que pararon no llegaron al 7 por ciento. Ambos coincidían en que el paro fue total en el sector del metal del Polígono de Son Castelló y especialmente en los talleres de marcas de vehículos.

Por otra parte, los 72 trabajadores del INSS se manifiestan hoy de 10'30 a 10'45 para exigir a la Administración que les haga fijos, ya que durante años se les viene prorrogando el contrato y ahora el Estado piensa rescindirlos el 30 de junio próximo.

(Más información en la página 7)

Uno de ellos pudo participar en el asesinato de Enrique Casas

### Dos terroristas muertos en el puerto de Pasajes

Dos terroristas muertos, otro herido y dos más de los que se desconoce su estado es el balance de un tiroteo que se produjo anoche en el puerto guipuzcoano de Pasajes. La policía interceptó a un grupo de supuestos miembros de los Comandos Autónomos Anticapitalistas, que procedía de Francia. En el curso de la acción se registró un tiroteo entre terroristas y las fuerzas de seguridad del Estado.

Una de las personas que resultaron muertas es un hombre joven, que se encontraba indocumentado y vestía ropas de agua. A primeras horas de la madrugada, efectivos de la policía rastreaban la zona. El acceso a los medios informativos estuvo vedado.

Se cree que uno de los terroristas, al menos, participó en el asesinato del dirigente del Partido Socialista de Euskadi-PSOE, Enrique Casas.

HOY

Emilio Alonso califica de mentirosa a Pilar Urbano

(Página 3)

Una mujer denuncia el robo de cinco millones

(Página 8)

### Los vecinos de la carretera de Sóller siguen pidiendo un semáforo



Unas 250 personas se manifestaron ayer en la confluencia de la carretera de Sóller con la calle San Vicente de Paúl para solicitar la instalación de semáforos en una zona tan peligrosa de la ciudad. Entre los asistentes, no sabemos de qué lado, se hallaba el teniente de alcalde de Circulación, Antonio Tarabini.

(Foto C. Vives)

## Las elecciones y la información

Andrés Sorel

Uno de los más graves problemas que atraviesa la prensa y la televisión a la hora de informar, es el de la uniformidad, la dependencia de modelos periodísticos carentes de disonancias, la utilización casi de meros comunicados oficiales, dependientes del poder o del capital que se escuda y esconde tras los consejos de administración que dominan dichos medios. Es un flujo informativo fiel y respetuoso con los intereses a que corresponden mucho más que con los del público destinatario.

Este ejemplo lo tenemos siempre que se celebran elecciones. Recientemente ha ocurrido en Euskadi. Mañana será en Cataluña. Ayer fueron las generales. Y siempre la misma historia. A fuerza de mimetizar un solo ángulo de visión informativa, nos llena de aburrimiento. ¿Cómo quejarse después de que se compran pocos periódicos, se huye de los servicios informativos? ¿Dónde queda la imaginación, a la hora de plantearse un seguimiento de las elecciones? ¿Cuándo el periodista va a comprender que él también es un ojo abierto capaz de transmitir información sensible que sirva para abrir los ojos de los demás con su trabajo, para intercomunicar experiencias, contribuir a una reflexión general, ampliar el campo de visión propio de cada uno? Porque si hacemos un seguimiento de lo que una y otra vez se nos ofrece, comprobaremos como todo queda reducido a un lenguaje casi ritual en el que sólo cabe contar la hora y el punto en que votaron los distintos líderes de las coaliciones o partidos políticos que participan en la campaña electoral. El señor... lo hizo en tal circunscripción y a tal hora. Imagen del mismo o palabras tópicas y archisabidas para la prensa. A tal hora lo hizo el candidato por el partido... el secretario del... y así hasta la fatiga. Como si las elecciones les atañeran a ellos solos. Como si la política fuera un juego o una historia que ellos solos representan. Y así una y otra vez, un año y otro año. En vez de buscar la imagen humana, real, crítica, participativa, múltiple, de quienes verdaderamente protagonizan esta historia: los electores. Ir a un caserío aislado, a una aldea, a la barriada de la gran ciudad, a la calle lujosa, al arrabal, al campo, al comercio, a la fábrica, al agricultor, al estudiante. Y preguntar. Ver que suponen para ellos las elecciones. Que les dicen. Que representan. Como votan. Que saben de esta historia. Seguirles a la hora de cumplir su compromiso. Conocer las razones de su abstención. Que añadirían a la forma en que se desarrollan las elecciones. Que les sobran o faltan. Que les dicen los candidatos, cuales son las diferencias de sus programas. En una palabra, acercarse a la vida real, popular, para significar ese día, la importancia de ese día en el pueblo, no en el pueblo abstractamente encerrado en un simple guarismo que nos dice, votaron tantos, tantos se abstuvieron, sino en el pueblo real, aquel que tiene nombre y apellidos, y problemas, y lugares de encuentro; ir a por ellos, al menos un día en la cotidianidad política, a sus viviendas, a los caminos, a las propias tabernas donde se reúnen tras pasar por los colegios electorales, de regreso a sus domicilios. Salir, en una palabra, de ese círculo maldito que desde lejanos tiempos concentra en una minoría la «cosa política» cuando es la mayoría la que importa o debiera importar, quien debiera hacer oír su voz, quien se debiera prestar imagen. Y cuanto decimos de las elecciones podemos ampliarlo a otros campos: la economía, la vida social, y no digamos la cultura. Es más importante el seguimiento real de cuanto se hace hoy ya, y se desconoce, en los pueblos y ciudades del Estado español, que la enumeración, cansina, repetida, fatigante, del reflejo del acontecer en la corte, o en el salón de moda que reúne a la inteligencia de siempre para muchas veces no decir más que vaguedades o girar en torno a la sombra que doa a doa proyecta su propio ombligo.

## De «conquista catalana», nada

De tanto en cuando la prensa refleja el empeño de algún que otro mallorquín insistiendo en llevar la confusión a las gentes. La falsa y/o tendenciosa información está servida con el propósito de tergiversar la historia para convencer a los isleños de que debemos cuanto somos a los catalanes, que si no fuera por ellos aún seríamos esclavos del infiel moro.

Viene esto a colación por la noticia que inserta «Baleares» del 17 marzo, pág. 9, en la que bajo un titular bastante llamativo de «La conquista catalana de Mallorca» se hace eco de que el mallorquín director general de Cultura presidió la presentación, a cargo de otro mallorquín director del Museo de Mallorca, del libro «Sobre Mayurga» escrito por un ¿mallorquín, catalán o catalanista?, «sobre la sociedad indígena de Mallorca antes de la conquista catalana de 1229».

A quienes bajo el dictado del imperialismo catalanista escriben tales aberraciones, no les importa el que intelectuales libres y demás gentes conocedoras de la Historia nos demos cuenta del engaño a que someten al pueblo, porque el destinatario de tales embustes es el pueblo al cual someten a un constante acoso con el fin de hacerle creer lo que no es ni nunca ha sido.

La conquista de Mallorca a los moros fue una cruzada de la cristiandad promovida por el Papa Gregorio IX y llevada a cabo por el rey de Aragón Jaime I, que de catalán no tenía nada pues nació en Montpellier, señorío de la corona aragonesa hoy territorio francés, de padres Pedro II rey de Aragón y María de Montpellier.

En 1229, año de la conquista, Cataluña no existía como unidad política. Aquel territorio era unos condados bajo la tutela de Aragón. La participación de gentes propiamente de aquellos condados en los efectivos de la operación, es mucho menos mayoritaria y decisiva de lo que pueda aparecer en los textos escritos por quienes están interesados en presentar la conquista de Mallorca como asunto exclusivo catalán.

Los datos numéricos más a favor de mayor contingente de conquistadores «catalanes», se encuentran transcritos por E. de K. Aguiló, quien cita a «catalanes y roselloneses (incluyendo algunos de procedencia dudosa)» en alrededor de una cuarta parte de los participantes, junto a aragoneses (propriamente), languedocianos, italianos, alemanes, portugueses, navarros, castellanos, etc.

Tampoco nos debemos dejar engañar por la presencia en Baleares de gran número de apellidos aparentemente «catalanes», porque en realidad corresponden a familias originarias del Languedoc, de las cuales una rama pasó a nuestras Islas y otra a Cataluña. Lo mismo en cuanto a topónimos de Provenza, de Roerga, del Gavaldán del Bearne, del Condado de Foix, etc., que se encuentran repetidos tanto en el sur de Francia como en Cataluña y Baleares.

Así es que de «conquista catalana de Mallorca» nada; en 1229 participaron en la cruzada, pero no en exclusiva ni mayoritariamente. Ahora lo intentan vía cultural, contando mentirillas.

GUIEM CANTALLOPS

## La residencia de ancianos de Lluçmajor, paralizada

Todos sabemos que la sociedad nos prepara en el desempeño de una función útil, pero que nos quita casi todo al jubilarnos. Esto trae infinidad de problemas entre los que destacan, generalmente, la soledad y las pensiones insuficientes.

En su momento, una persona generosa cedió a Lluçmajor un edificio para constituir en él una Residencia de Ancianos a cargo del Ayuntamiento. Puso una condición: Que estuviese terminada en cinco años. El día 8 cumplió el plazo y en la Residencia las obras se encuentran paralizadas por completo por falta de dinero (durante un tiempo se trabajó lentamente por lo mismo). ¿Qué pasó con los 48 millones de pesetas del préstamo recibido para su realización? Si estos millones cubrían calefacción, etc... ¿Por qué no se ha podido concluir?

## Cartas a «Baleares»

Parece ser que el Sr. alcalde afirma que las obras continúan a ritmo lento, pero he podido constatar por distintas fuentes y comprobar yo mismo, que esto no es así. Están paralizadas. La única realidad de todo esto, es que los jubilados y ancianos en general de Lluçmajor se sienten defraudados y preocupados.

Un llucmajorer

## Una efemérides balear

Entre las efemérides de estos días de marzo, efemérides olvidada por los acomodaticios políticos, de turno, figura la proclamación de la «Carta de franquesa» por Jaime I el Conquistador, en 1230, en la que, además de reconocer a todos los mallorquines la condición de «hombres libres», de la que no gozaban todos los habitantes del Reino de Aragón, incluso los de los condados catalanes, constituye o, mejor dicho, reconoce la continuidad cristiana del «Reino de Mallorques», constituido como tal durante la nominación árabe de nuestras islas y con raíces en la época romana y bizantina de nuestro archipiélago.

El catedrático Dr. Alvaro Santamaría escribió: «El que Jaime I se apresurara a adoptar el título de Rey de Mallorca (en su condición de Rex Majoricarum otorgó la Carta de las Franquicias de 1230 cuando no estaba sometida toda la isla), prueba su propósito de conservar la unidad política que el archipiélago integraba en 1229 bajo dominio islámico (Mallorca —explica la crónica real— era cap de ses altres illes e feien lo que el senyor de Mallorques los manava), sin anexionarlo a ninguno de los territorios que como unión personal conformaban la Corona de Aragón. Históricamente no tiene sentido interpretar el Reino de Mallorca como apéndice o extensión política ultramarina del condado de Barcelona, ni la afirmación de que en 1230 se creó «un nou reialme unit a Catalunya». En sus orígenes el Reino de Mallorca entró en el seno de la Corona de Aragón con entidad propia, sin más sujeciones o conexiones políticas respecto a las demás entidades que la constituían (reino de Aragón, condado de Barcelona y señorío de Montpellier) que las derivadas de su mutua pertenencia a la persona de un mismo monarca. Tal es el sentir formulado a fines del siglo XVI por Juan Binimelis, cronista y primer historiador del reino: «la isla de Mallorca es y ha sido siempre reino por sí, desde que fue tomada del señorío de los moros».

Se trata, pues, de una efemérides que ningún ciudadano de nuestras islas Baleares debería olvidar y con la que nuestra actual «autonomía», si quiere merecer el nombre de tal, debería directamente vincularse, sin absurdos cursalismos políticos ni culturales hacia ninguna de las entidades autónomas que configuraron el antiguo Reino de Aragón.

M. VICENS



## Crónicas con nombre

### ¿Interior versus, Justicia?

J. Ant.º Gabriel y Galán

El aumento de la delincuencia y la inseguridad ciudadana ha vuelto a poner sobre el tapete de las especulaciones las posibles tensiones entre los ministerios de Justicia e Interior, que son los departamentos básicamente implicados en estos temas.

El ministro Barrionuevo ha sido muy explícito al considerar que es preciso reformar la interpretación de la ley sobre el consumo de drogas y que, en cualquier caso, algunas de las reformas legislativas emprendidas por el ministerio de Justicia han contribuido a incrementar la inseguridad ciudadana. Barrionuevo hubo de soportar ayer en el Congreso una serie de interpelaciones que le afectaban directamente, como la del diputado Trias de Bes en la que afirmaba que «se está demostrando que los servicios policiales y el aparato judicial no están a la altura de las circunstancias». También atacó Ruíz Gallardón, y el titular de Interior no dudó en manifestar que «este Gobierno está dispuesto a rectificar sus equivocaciones».

Sin duda se refería a que es preciso «reformar la reforma» del Código Penal. Interior descarga parte de su responsabilidad en Justicia. El titular de este departamento, Fernando Ledesma, ha admitido que será necesario una modificación de los artículos de la Ley de Enjuiciamiento Criminal que hacen referencias a la prisión provisional. Sin embargo, en el tema de la droga señaló que la legislación es clara y que la tenencia para el consumo no es delito, mientras que la tenencia para el tráfico sí lo es.

Así están las cosas. Tanto los ministros de Justicia e Interior como el propio presidente del Gobierno desmintieron que existían tensiones entre ambos departamentos. Puede que esto sea así, sobre todo habida cuenta de la corresponsabilización de los acuerdos tomados en Consejo de Ministros. Pero lo que parece indudable es que existen ciertas divergencias de interpretación en algunas cuestiones. Divergencias, por otra parte, naturales si se tiene en cuenta que, de manera esquemática, Interior se encarga de reprimir y Justicia se muestra garante de los derechos y libertades.

Pero el problema, a mi juicio, no es tanto la posibilidad de estas divergencias como el hecho de que tanto un departamento como el otro están inmersos en situaciones complejas. En Interior no se ha resuelto una cierta imagen de desorganización, y en Justicia hay una evidente falta de medios que permitan llevar a la práctica las reformas y reorganizar una Administración durante tanto tiempo postergada en este sentido.

PSOE, PSM y UM aprobaron la recomendación para recibir el tercer canal de TV de Catalunya

## Los votos de AP y UM en el Parlament impidieron establecer ya un régimen de incompatibilidades

A.M.T.

Con el apoyo del grupo regionalista (UM-PDL) y del grupo propio (AP), el «govern» rechazó ayer la proposición de ley, presentada por «Esquerra Nacionalista (PSM), apoyada por el PSOE, que pretendía la regulación de un régimen de incompatibilidades para los miembros del «govern» y altos cargos de la C.A., el debate, que registró algunos momentos de tensión, resultaría ilustrativo sobre lo espinoso del tema. Prácticamente nadie se empleó a fondo.

Sin embargo, el citado apoyo de UM no funcionaría más adelante en ocasión de una nueva proposición, (no de ley), también presentada por el PSM y con una sustancial enmienda del PSOE, referida a la posibilidad de recepción del tercer canal de TV catalana, aprobada por mayoría y ante la que «govern» y grupo popular quedarían en solitario. El consiguiente debate ofreció aquí de forma tangencial diversas consideraciones enfrentadas en torno al concepto de normalización lingüística.

### Incompatibilidades para más adelante

Para Damià Ferrà, que defendió la propuesta sobre el régimen de incompatibilidades, «la derecha es muy refractaria al tema». «Hay —dijo también— una acumulación de pensiones salariales y asignaciones». «Si esta ley entrara hoy en vigor —añadiría— miem-

bros del govern autónomo quedarían inmediatamente afectados». Su dura exposición directamente dirigida a la derecha del hemicycle —y que motivaría después una intervención del presidente Cañellas— no le impidió considerar al tiempo como «un elemento negativo la falta de asignación fija a los diputados autónomos», (que como se sabe cobran dietas).

Sería el conseller d'Interior, Jaume Llompart el encargado de exponer las razones en contra de la propuesta legislativa. Llompart, que tiene la facultad de susurrar sus palabras a los diputados, lo que crea un cierto aire de somnolencia general, consideró «ataque desmesurado» las opiniones de Ferrà. Recordaría que parte de esas incompatibilidades se recogen a su entender en la ley de Presupuestos y se apoyaría en definitiva en los términos «in oportunidad» y «no es el momento» para rechazar la propuesta.

El debate se agraviaría por sus alusiones. Subrayó José Luis Martín (por el PSOE), que «todavía es la hora que debemos conocer del govern su criterio sobre las incompatibilidades» y que «la mayoría de comunidades Autónomas han dictado ya normas sobre el tema» (aspecto en el que abundó después Félix Pons).

Insistiría en general la izquierda en que «no existe voluntad política de entrar en la regulación de las in-

compatibilidades», acusando así al govern. Moralidad y honestidad pública fueron también conceptos manejados. Al final, la votación daría el rechazo de la propuesta por 29 votos en contra (AP-UM) y 23 a favor (PSOE, PSM).

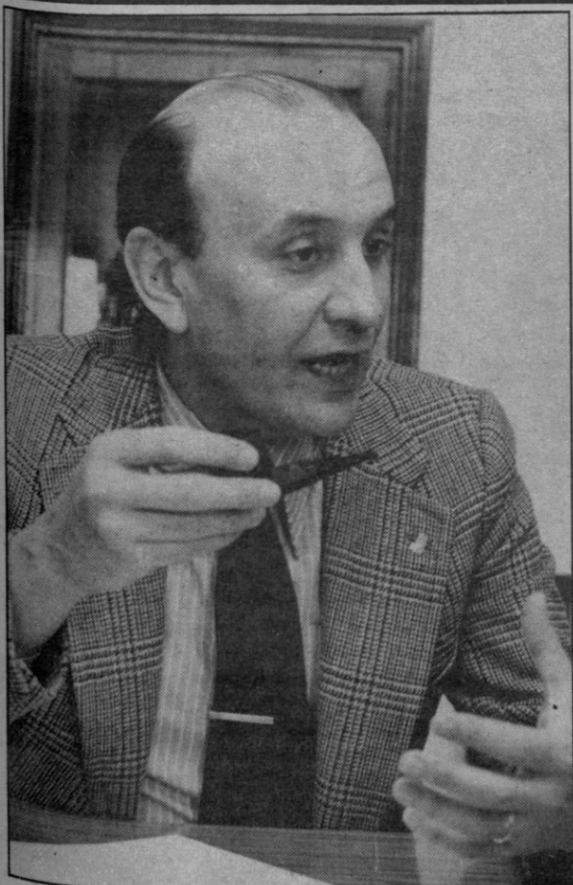
### Si al 3er canal de Catalunya

Más extenso y de mayor profundidad resultaría el debate sobre la propuesta no de Ley que «insta al govern a establecer con la Generalitat catalana, los convenios pertinentes para poder ofrecer las emisiones de TV-3 de Catalunya a los ciudadanos de las islas Baleares, según el primer párrafo de la enmienda presentada por el PSOE y que fue defendida por Josep Moll. Frente a las posiciones favorables a la propuesta y su enmienda, del PSM, PSOE y UM, se cerraría en banda el «govern» a través del conseller de Cultura, Francesc Gilet, que ofrecería razones de carácter técnico y jurídico especialmente, que a su entender se oponen a la viabilidad del tema. Junto a ello, tangencialmente ofreció sus opiniones de carácter sociológico-cultural frente al «hecho catalán», todas ellas claramente antagónicas y considerados «temores» por Josep Moll, o «un concepto muy distante al nuestro de lo que es normalización lingüística», por parte de Ldpez Casanovas (PSM) que trataría de «neo-converso» en esta cuestión

a Gilet. Explicó éste que una gestión suya ante RTVE en Madrid y dirigida a esta misma finalidad, había sido rechazada. Explicó dificultades técnicas, imposibilidades a su entender jurídicas, conceptos «colonizadores» catalanes frente a la «pureza lingüística», y contra la «standarización». Inútil. Para Munar (UM) «cuantos más botoncitos del televisor puedan apretarse, mejor», para Albertí (UM) «aquí la mayoría de representantes del pueblo piden esa posibilidad». En definitiva, acusaron ellos y PSOE y PSM de «falta de voluntad política» al govern, defendido por Cosme Vidal (grupo Popular) apelando a «la exposición responsable hecha por Gilet».

La propuesta finalmente aceptada, contempla también la petición de autorización a RTV, y se dirige a «contribuir a la normalización cultural y lingüística y facilitar la comunicación cultural entre Comunidades Autónomas».

Indiquemos por último, que el PSM quedó en solitario en la defensa de otra proposición de ley reguladora de la iniciativa legislativa». En esta ocasión para los votos en contra se unirían AP, UM, y PSOE. El debate, ofreció la posibilidad de que Félix Pons citara a Solé Tura, en ocasión de la elaboración de la Constitución, e ironizará sobre Fraga en su relación entonces discordante con Oscar Alzaga, con el que hoy forma coalición.



«Campana de acoso y derribo del PSOE basada en calumnias y mentiras»

## Emilio Alonso califica de mentirosa a Pilar Urbano

Palma, 22. (De nuestra redacción).— «Pilar Urbano miente flagrantemente». Con tan contundente frase, Emilio Alonso, secretario de Finanzas del PSOE ha salido al paso de las maliciosas insinuaciones que la columnista de «ABC» Pilar Urbano, resumidas con gran despliegue tipográfico por un diario local— ha vertido recientemente relacionándole con el presunto intento de soborno a dos periodistas de Murcia por parte de determinado dirigente del partido socialista de esta Comunidad Autónoma.

Emilio Alonso, con quien mantuvimos una conversación telefónica, señaló, no obstante, que no estaba dispuesto a seguirle el juego a nadie en la polémica orquestada.

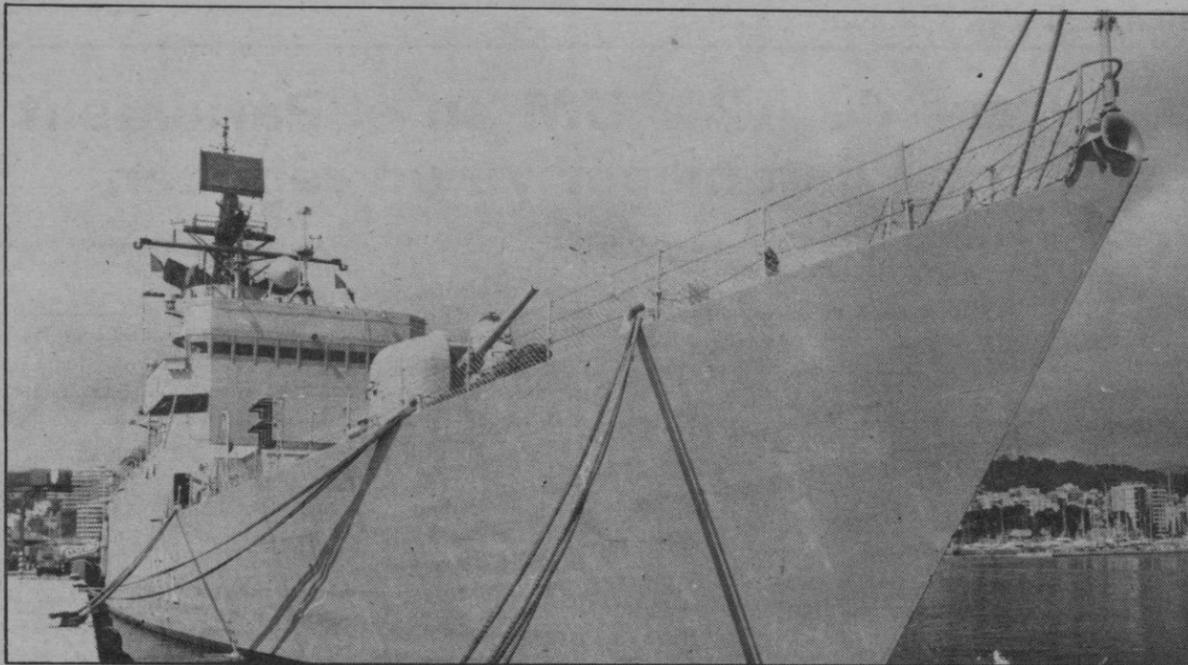
«Se trata», dijo, «de una campaña de desprestigio del PSOE, toda vez que Emilio Alonso tiene demasiada poca importancia como para que un rotativo de difusión nacional se ocupe tan reiteradamente de personas de tan escaso peso político como yo. Es una campaña de acoso y derribo del PSOE, basada en calumnias y mentiras de tamaño natural».

Le hicimos notar la desenvoltura con que un diario palmesano se apresura a recoger y destacar las novedades que, concernientes a su persona, se publican en «ABC» y que por casualidad suelen llevar el filo de la guadaña que

siega la hierba bajo sus pies (los de Emilio Alonso). Pero declinó hacer comentarios sobre el asunto.

Sí, en cambio dio su opinión respecto «a la alegría» que, según dicho diario palmesano, las versiones manejadas por el rotativo madrileño «han despertado en algunos sectores del PSOE», singularmente en la FSB de la que una fuente, que el citado diario oculta su identidad, habría dicho: «Ya es hora de que cada uno sepa quien es quien en nuestro partido».

«Sobre este hecho», indicó Emilio Alonso, «El de que compañeros del partido escudados en el anonimato se sumen a esta campaña, lo único que me produce es un sentimiento de desprecio, porque en su afán de venganza personal no se dan cuenta de que además de a Emilio Alonso, que eso tendría poca importancia, a quién perjudican gravemente es al PSOE. Por supuesto yo no voy a responder a estos niveles. Yo, en todo momento, presentaré alternativas simplemente políticas, proyectos políticos que tendrán que debatir los compañeros del partido. Es decir, nunca descenderé, por mucho que me provoquen, a insultos o enfrentamientos personales. Siempre me mantendré al nivel de debatir ideas o proyectos políticos».



En la fotografía la fragata «Andalucía», llegada expresamente para participar en las jornadas náuticas sumándose ayer al «Día de la Armada».

## Hoy, convención de clubs náuticos

# Visiers y Pajot en la presentación «Ruta del Descubrimiento»

Ayer «Balears Náutica, 84» tuvo una jornada completa. Se celebró, dentro del recinto ferial, el «Día de la Armada» con la visita a la Muestra de altos mandos de la flota española, acompañados por una comisión de jefes y oficiales.

También visitó el recinto el presidente del Parlamento balear, Antonio Cirerol. Por la tarde y continuando con el programa de actividades se celebró en el salón de actos del Club de Mar la conferencia «Copa América» a cargo de Miguel Company, presidente de la Federación Española de Vela. Mucho público asistió a la conferencia.

### Clubs Náuticos

Hoy, viernes a las 17 horas, en la Fundación Dragán, se celebrará la 1ª Convención de Clubs Náuticos. Mario Darder y Martín Mora hablarán sobre «Fiscalidad aplicable a los Clubs Náuticos». Dentro de la misma convención Jerónimo Sains tratará sobre «Política Autonómica y Puertos Deportivos».

### Juegos olímpicos 1992

También hoy, viernes, a las 19 horas, en el salón de actos del Club de Mar, tendrá lugar la conferencia sobre «Juegos Olímpicos 1992» a cargo de Luis Millet, Mas Contí y Serra.

Por otra parte, y dentro del calendario de actividades, mañana, sábado a las 13 horas, se hará la presentación «Ruta del Descubrimiento». Como invitados especiales de IFEBAL estarán en dicha presentación, Javier Visiers, campeón, este año, de la Regata Transmediterránea y el francés Marc Pajot, campeón del mundo de Patrones Oceánicos. Marc Pajot fue discípulo de Eric Tabarly, que estuvo días pasados entre nosotros.

Foto: Pascual

## ESPECIAL 3ª EDAD y acompañantes



DESTINO	DIAS DE VIAJE	PRECIO
CARTAGENA - LA MANGA .....	01 al 07/04	17.850 Ptas.
BENIDORM .....	06 al 14/05	13.750 Ptas.
MADRID Y ALREDEDORES .....	01 al 07/04	19.600 Ptas.
PIRINEO ARAGONES Y NAVARRO .....	07 al 12/05 14 al 19/05 21 al 26/05	16.100 Ptas.
RUTA PIRENAICA 3 NACIONES	27/05 al 02/06	18.600 Ptas.
GALICIA .....	21 al 28/05	24.750 Ptas.
VALLE DE ARAN - LOURDES-ANDORRA .....	10 al 16/05 17 al 23/05	20.700 Ptas.

**SOLICITE ITINERARIOS DETALLADOS**



**VIAJES BARCELO**  
AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO 80



**VIAJES CEVASA**  
AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO 72

**ESTAMOS CERCA DE UD.**

Jaime III, 2 Telf. 22 12 65	Alejandro Rosselló, 34 Telf. 46 41 00	Pursiana, 38 Telfs. 28 85 12 - 16
Padre Molina, 43 Telf. 20 31 62	Galerías Preciados Telf. 22 35 39	Galerías Los Geranios, 5 Telf. 21 46 72
LA PUEBLA Carrer Gran. 54 Telf. 54 00 55	INCA Obispo Llompard. 50 Telf. 50 02 87	LLUCHMAYOR Borne. 15 Telf. 66 13 54

# BALEARES NAUTICA '84

## MUESTRA NAUTICA FLOTANTE

NO DEJE DE VISITARLA EN LA  
ESTACION MARITIMA (JUNTO CLUB DE MAR)  
DOMINGO ULTIMO DIA

PALMA DE MALLORCA, DEL 17 AL 25 DE MARZO DE 1984

## CR

### CASASNOVAS & ROCA SA

#### TECNICAS DEL AGUA

Con el fin de poder atender mejor a nuestros  
Clientes, hemos centralizado nuestros:

- Servicios Técnicos
- Suministro Productos Químicos
- Administración

en nuestra nave sita en el

POLIGONO SON CASTELLO  
Cl. Gremio Herreros, 24, bis.

Tels: 20 03 14 - 20 09 08 - 20 01 07 - 20 00 57

También recordamos que nuestras:

- Oficinas Centrales
- Ingeniería de Aguas

siguen en

Cl. Protectora, 7, bajos.  
Tels: 21 02 47 - 21 35 33

### El Palacio de la Prensa ya es propiedad del Ayuntamiento

La escritura de cesión de los locales de la Asociación de la Prensa al Ayuntamiento de Ciutat fue firmada por ambas partes el pasado miércoles, con lo que Cort pasa a ostentar la titularidad de aquellos y fundamentalmente del Palacio de la Prensa, explotado hasta ahora como sala de cine. La intención del Ayuntamiento es utilizar este local para actividades culturales por lo que deberá cesar su explotación comercial, aunque tendrá que haber una decisión jurídica acerca de los derechos adquiridos.

### Ciclo de conferencias sobre ecología y sociedad

Desde el próximo lunes hasta el viernes en el salón de actos de la Casa de Cultura se celebrará un ciclo de conferencias sobre ecología y sociedad, dentro de las actividades que bajo el título «Cultura Fí de segle» viene organizando el Ayuntamiento de Palma. En esta ocasión se cuenta con la colaboración del GOB, y la presencia del director de «Green Peace», del filósofo Javier Sádaba, y del economista Ramón Tamames, entre otros.

Las conferencias tendrán lugar a las ocho de la tarde, iniciándose el ciclo con la intervención de Remy Parmentier, director de «Green Peace» que hablará de «La resistencia pacífica, una lucha eficaz», proyectándose después un vídeo titulado «Medidas desesperadas».

El martes intervendrá Heide Dann, diputada del partido verde en el Parlamento alemán que hablará sobre un año de permanencia de los verdes en el Bundestag. El miércoles el periodista Benigno Varillas pronunciará la conferencia «La prensa, un arma en defensa de la naturaleza». Javier Sádaba hablará el jueves sobre ecología y cultura

## Muestra en la Lonja de la experiencia pedagógica de Malaguzzi

# «El niño es potencialmente más rico de lo que imaginamos»

R.M.

Hasta el próximo día 31 podrá visitarse en la Lonja una interesante y bella exposición que recopila los trabajos pedagógicos del profesor Loris Malaguzzi en el municipio italiano de Reggio Emilia, significado por su vanguardismo en la educación infantil y la psiquiatría. Bajo el título «el ojo se salta el muro» se presenta una recopilación de una ambiciosa experiencia de educación a través de fotografías, trabajos manuales, textos explicativos... «si el ojo se salta los muros de la incompreensión —dice Malaguzzi— del aislamiento, el niño se convierte en un potencial fantástico de aprendizaje, desarrollo integrado y expresión. El niño necesita tocar la tierra, la naturaleza y la cultura. Para apropiarse de ese exterior el niño crea y afina muchos lenguajes: el sentimiento, la afectividad, el inconsciente, la emoción. El niño es potencialmente mucho más rico de lo que podemos imaginar».

La muestra tiene un carácter abierto pues no quiere decir lo que hay que hacer, sino qué se ha intentado hacer y éste es el sentido que el ayuntamiento, según manifestó la concejala de Educación, Belén Aguiló, quiere darle para que se aproveche la experiencia de cara a nuevos proyectos en nuestra ciudad. De hecho se pretende montar una exposición de lo que se hace aquí (bastantes cosas aunque no se conozcan) a final de curso.

«No es posible comunicarse con el niño sólo con la palabra —añade el profesor Malaguzzi— la escuela debe contar con las posibilidades enormes de contacto del niño con el mundo a través de la mano, el cuerpo, del ojo, del oído, del movimiento, de la música, y el problema de la racionalidad pasa por las emociones y los sentimientos.



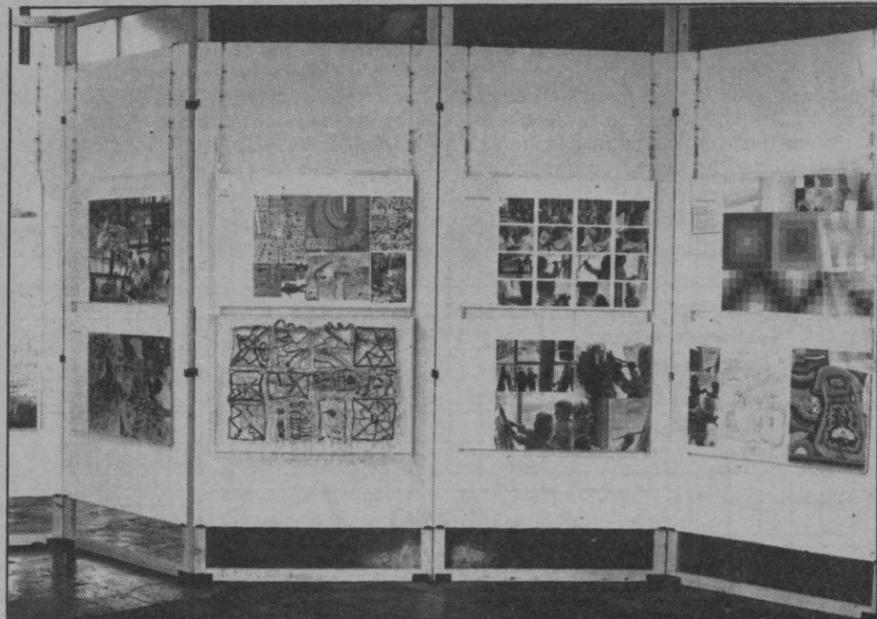
La concejala de Educación, de Palma, la de Reggio Emilia, y el profesor Malaguzzi, en grupo, en La Lonja.

Así la muestra quiere mantener la exaltación de la unión del cuerpo con la mente y sobre todo de la imaginación.

Porque un niño con mucha imaginación es capaz de construir problemas y de resolverlos». Para Malaguzzi es muy importante en la educación infantil la colaboración entre escuela y familia, y que ambas sepan descubrir las capacidades del niño y encontrar una metodología didáctica que recoja y encuentre soluciones a su problemática.

Paralelamente a la exposición tiene lugar un ciclo de conferencias sobre pedagogía. Hoy viernes a las siete de la tarde Eduard Rigo hablará en el salón de actos de la Banca March de la justificación del trabajo sicomotriz en la Escola d'Infants, y la próxima semana continuarán las conferencias en la Lonja.

(Fotos Cosme Vives)



Un aspecto de la muestra «El ojo se salta el muro».

## Fueron escritos por diversos autores mallorquines entre los siglos XIV y XIX

# Los dietarios de costumbres, aportación a la historiografía mallorquina

J.T.B.

Los noticiarios o dietarios mallorquines escritos por diversos autores entre los siglos XIV y XIX son muy poco conocidos para el gran público, a pesar de su importancia para conocer aspectos concretos y puntuales de la historia de Mallorca. Su calidad histórica, en cuanto análisis y metodología, no puede decirse que se caracterice por su rigor científico —se trata de unos apuntes simplistas escritos con gran subjetivismo— pero son un complemento que no se puede desestimar a la hora de analizar una época concreta de la historia mallorquina. En una etapa en que no existen los

periódicos se hace obligado consultar estos textos y profundizar en ellos.

### Las memorias de un impresor

Carme Simó, agregada de Lengua y Literatura Catalana en el instituto Guiem Sagrera halló dos copias de un original del siglo XVII —«Memorias de un impresor», escrito por Tomás Amorós— en el que se da cuenta de algunos hechos ocurridos en Mallorca entre 1740 y 1800. La publicación de este con un estudio sobre el género, la obra y su autor, es su tesis doctoral.

La relación de Tomás Amorós —un impresor que dedicó los últimos años de su vida a recopilar hechos que vivió du-

### ● Carme Simó presentó ayer un estudio sobre un manuscrito del XVII

rante sus setenta y dos años está ordenada cronológicamente y de forma breve y esquemática. A pesar de su carácter objetivo, deja, a lo largo del texto, notas irónicas y de claro subjetivismo, sobre todo al tratar el asunto de los xuetas, con los que no está, evidentemente, muy de acuerdo.

Dada su especialidad, la obra de Carme Simó, se centra en un análisis del lenguaje, el catalán del siglo XVIII.

La obra —patrocinada por el Ayuntamiento— forma parte de la biblioteca Marián Aguiló de la sección de Filología Catalana de la Universidad de Palma.

La obra original —escrita en cata-

lán— tiene un largo título: «Relación de algunas curiosidades escritas, comenzando por el año 1740 y prosiguiendo cada año, para que el lector tenga presente lo que, si olvida la memoria, se encuentre en los papeles, que algunas veces sirven o, mejor dicho, es necesario en algunos casos».

A lo largo de sus páginas se describen las costumbres de la Mallorca de la época en sus más variadas costumbres, desde religión, vida militar, justicia, etc. Todo ello con una postura anti-xueta y con descripciones sobre el modo de aplicar la pena de muerte o los castigos impuestos a estos.

# Llegar a fin de mes

## Importantes descensos en mariscos y algunos pescados



Ayer, en el «Olivar», abundancia de pescados y mariscos. En estos con precios muy interesantes. Algunas especies de pescados, lubina y rodaballo, experimentaron notables subidas.

Lorenzo DEL SOL

Según datos facilitados por la Oficina de Información Alimentaria del Mercado del Olivar, el precio en canal del cordero continúa bajando sin que apenas repercuta en el comprador si bien dentro de no muchos días experimentará alza. Se dará cuanto más nos aproximemos a Semana Santa. El resto de carnes, se mantienen.

En pescados y mariscos hay que destacar el considerable aumento de la lubina que ha pasado de las 1.300 ptas-kilo a 2.000. Igualmente el rodaballo, de 1.250 antes, ahora 300 ptas. más. La lubina se debe a la gran exportación que se hace a Italia. En cambio, ayer, las gambas habían bajado hasta 500 ptas. kilo y el «jonquillo» entre 200 y 300; 100 las bacaladillas y algo menos en otras especies. Nada se puede prever de como estarán los precios hoy y sábado al depender de la estabilidad del tiempo y capturas.

Nada destacable en frutas, verduras y hortalizas. Aumentan paulatinamente los precios de productos hortícolas que nos llegan de la península.

(Fotos: PASCUAL)

### PRECIOS ORIENTATIVOS

#### CARNES FRESCAS

	«OLIVAR»	«S. CATALINA»
Cordero (pierna)	580-560	580-590
Cordero (paletilla)	570-610	575-610
Cordero (chuletas)	800-930	800-940
Cerdo (lomo)	720-780	725-780
Cerdo (chuletas riñonadas)	450-480	450-470
Cerdo (chuletas lomo)	480-485	465-485
Cerdo (chuletas aguja)	340-360	340-365
Cerdo (hígado)	120-140	120-140
Ternera (solomillo extra)	1.500-1.600	1.450-1.600
Ternera (entrecot lomo)	1.060-1.100	1.070-1.100
Ternera (1.ª A)	875-1.021	880-1.025
Ternera (1.ª B)	750-829	750-835
Ternera (2.ª)	620-720	625-725
Ternera (3.ª)	300-410	310
Ternera (hígado)	450-470	450-470
Pollo	210-220	215-225
Conejo	540-580	540-580

#### PESCADOS Y MARISCOS FRESCOS

Sardinas	230-250	200-250
Pescadillas	500-1.000	700-1.300
Besugos	1.000	—
Jureles	200	200-250
Bogas	60	80-100
Pescado de sopa	500-600	500
Calamar	1.300-1.800	1.400-1.800
Rodaballo	1.550	—
Truchas	350-400	400
Caramel	200-280	250-300
Jonquillo	500-600	600
Sepia	700-800	800
Salmonetes	800-1.000	800-1.000
Emperador (troceado)	1.200	1.200
Lubina	2.000	—
Pulpos	160-200	200-250
Raya (pelada)	400	400
Raya (pelada y troceada)	700	700
Gambas (medianas)	1.000-1.400	1.100-1.400
Gambas (grandes)	1.600-1.800	1.800-2.100
Cigalas (tamaños)	1.800	3.500

#### VERDURAS Y HORTALIZAS

Patatas	48-52	46
Tomates (canarios)	50-70	68-75
Tomates (ensalada)	60-100	70-108
Judías verdes (Perona)	240-340	290-340
Judías verdes (finas)	340-400	340
Pimientos verdes	100-160	120-160
Pimientos rojos	140-220	140-240
Habas (Mallorca)	200-280	200-280
Habas (Peninsular)	70-80	72-80
Alcachofas	90-100	96-100
Berenjenas	180-200	180-200
Acelgas (manejo)	25	20-25
Rábanos (manejo)	30-35	30-35
Cebolletas (manejo)	30-35	30-35
Cebollas	75-80	80-86
Lechuga (unidad)	40-70	45-90
Escarola (unidad)	40-60	50-70
Coliflor (unidad)	30-90	25-90
Col (unidad)	50-80	35-60
Zanahorias	36-40	38-60
Ajos secos	140-220	160-280
Espárragos silvestres	60-80	60-70
Espárragos Aranjuez 1/2 K.	300	350-360

#### FRUTAS

Naranjas (zumos)	36-65	34-55
Peras	50-100	50-100
Manzanas	30-70	35-68
Plátanos	98-140	98-136
Fresón	400-500	460-480
Pomelos	80	60-80
Piña tropical	250-270	260-280
Limonas	30-45	30-68

Los precios en el mercado de «Pedro Garau» sin importantes alteraciones

## Concurso infantil y juvenil sobre circulación

M. CLADERA

Con gran éxito se ha celebrado el «XVII Concurso infantil y juvenil de dibujo sobre circulación vial», manifestó ayer a esta redacción el Jefe Provincial de Tráfico, Javier Coromina. El concurso se celebra con la participación de todos los chicos y jóvenes que lo deseen dentro de las cuatro categorías establecidas según la edad.

—¿Cuántos dibujos se han presentado?, preguntamos.

—Cinco mil y pico de dibujos. Sólo el número demuestra el éxito alcanzado, pero, a este hay que añadirle la calidad de los trabajos presentados que será un verdadero problema para el jurado a la hora de tener que conceder los cuatro

premios en las distintas categorías.

—¿Qué pasa ahora con esos dibujos?

—El jurado hizo una preselección, y han quedado eliminados un diez por cien de los trabajos. Los restantes serán expuestos en la sala de exposiciones de la Banca March, de la Avenida Alejandro Rosselló, a partir del próximo día 26 hasta el 30. Se podrá visitar esta exposición de las 17 a las 19 horas.

—¿Cuándo se conocerán los premiados?

—Durante la primera semana de abril el jurado dará a conocer los premiados en sus cuatro categorías y éstos recibirán premios provinciales. Además, participarán en los nacionales.

El jefe provincial de Tráfico señaló el éxito alcanza-



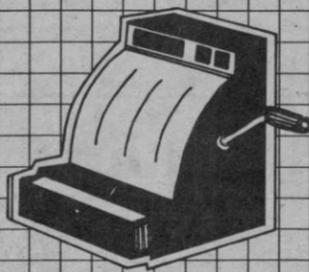
Javier Coromina: «Los trabajos presentados tienen un gran valor artístico y educacional».

do por este concurso que sirve de educación de los alumnos para una seguridad vial y de circulación, temas sumamente interesantes en nuestra sociedad actual.

centro de educación permanente de adultos

**ecca**

**CURSO DE TECNICAS COMERCIALES**



  
COMUNITAT AUTÒNOMA DE LES ILLES BALEARS  
CONSELLERIA DE COMERÇ I INDÚSTRIA  
DIRECCIÓ GENERAL DE COMERÇ

COMIENZO DEL CURSO: Día 26 de marzo  
PRECIO: 1.500 Ptas. incluido el libro y los 40 fascículos  
**INFORMACION Y MATRICULA**

RADIO POPULAR • SEMINARIO 4, 3º - Tel. 223799

# LABORAL Guerra de cifras sobre la huelga del metal

- CC.OO.: «Pararon el 90% de los trabajadores»
- ASEMA: «La huelga sólo afectó al 7%»

Una guerra de cifras, como en casi todas las huelgas de sector, es el primer punto que hay que resaltar en la celebración de la huelga del sector del metal celebrada ayer en Baleares para apoyar las negociaciones en el convenio colectivo.

Según Comisiones Obreras, uno de los sindicatos convocantes, el paro fue alto: entre un 85 y un 90 por ciento. En Manacor, Inca y el Polígono de Palma el paro, para esta central fue casi total, aunque desconocían los datos de Ibiza y Menorca.

En cuanto a la patronal, datos de la CAEB confirman que el paro en las grandes empresas concesionarias el paro fue total, pero muy escaso en el sector de automoción un 5-7 por ciento.

El secretario de la Agrupación de Talleres de la patronal ASEMA, Gabriel Cañellas, aseguró a «Baleares» que no es cierta la noticia que difundió ayer un periódico de Palma diciendo que el sector de la automoción iba a ser el más conflictivo. Se ha visto que este sector ha sido muy bajo a la hora de contabilizar a los trabajadores en paro. De un total de 800 empresas que agrupan a unos 2.500-2.800 trabajadores, sólo cerraron aquellas que tenían delegado sindi-

cal, especialmente los representantes de marcas de vehículos, no así los cerca de 750 talleres de reparación, con menos de seis trabajadores. Estos han estado trabajando normalmente hasta el punto de que los peritos tasadores de los daños en vehículos realizaron su labor con tranquilidad.

### Artes gráficas: paro del 20%

Por otra parte, según un portavoz de la CAEB, la huelga de artes gráficas produjo un paro de menos del 20 por ciento de los trabajadores, de un total de cerca de 800. La huelga tuvo más incidencia en Inca y en el Polígono de la Victoria. En cambio los trabajadores del sector de la manipulación del papel, que abarca a unos 300 trabajadores, del total de los 800 trabajaron en su mayoría.

### Manifestación de los trabajadores del INSS

De 10'30 a 10'45 horas de hoy los 72 trabajadores contratados por el Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) realizarán una concentración pa-



Los talleres representantes de marcas pararon al cien por cien. (Foto: JUANET)

ra exigir la continuidad en sus puestos de trabajo. Con ello pretenden una igualdad de condiciones con otros contratados al servicio de la Administración del Estado y una continuidad en el trabajo para todos los contratados.

Estos 72 trabajadores, de un colectivo de 3.500 a nivel nacional, en algunas

provincias conforman el 50 por ciento de las plantillas del INSS.

Por parte de la Administración se les ha venido prorrogando los contratos durante seis meses, pero ahora se les quiere rescindir el 30 de junio próximo, de ahí la manifestación de estos trabajadores.

La Dirección Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo contesta a la información publicada ayer en «Baleares» sobre el tema de «las viviendas para gente humilde del Polígono de Levante se han triplicado de precio, pues según los ciudadanos que las adquirieron pasaron de costar 1'8 a 4'7 millones de pesetas por lo que hoy, a las seis y media de la tarde se manifestarán por la zona». La contestación de dicha delegación ministerial es la siguiente:

«Las 232 viviendas fueron promovidas por el Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda y se finalizaron y adjudicaron con arreglo a las normas vigentes en el año 1982».

«Durante su construcción se ejerció un control de calidad sin precedentes sobre los materiales e instalaciones. Puede afirmarse que nunca hasta la fecha, se había llevado a cabo un control tan riguroso de edificación ni siquiera en el ámbito de la promoción privada. Se ha exigido certificado de garantía e idoneidad técnica, avalados por los correspondientes ensayos a los aceros, láminas de impermeabilización de cubiertas y puertas. Se comprobó la estanqueidad de cubierta por inundación, así como la de las fachadas».

«Durante la ejecución de las obras se han realizado por el Instituto Nacional para la Calidad en la Edificación controles que aseguraban los niveles requeri-

## Según el Ministerio de la Vivienda

# La calidad de la construcción de los pisos del Polígono de Levante es inmejorable

- No es cierto que hayan triplicado el precio de venta

ridos de calidad de barras de acero, viguetas y jácenas, hormigón, (más de mil ensayos), ventanas de aluminio, 48 ensayos de control de la instalación eléctrica en viviendas y zonas comunes y comprobación de calidad de las baldosas de terrazo. Los arquitectos directores de la obra realizaron 165 visitas de obra, los arquitectos técnicos 447 visitas, más 102 de inspección por parte de personal facultativo del I.P.P.V. Al finalizar las obras se procedió durante los meses de mayo y junio a la revisión exhaustiva de todas y cada una de las 232 viviendas comprobando el perfecto estado y funcionamiento de todos los elementos, anotados en una ficha los defectos observados. En agosto se giró nueva visita para comprobar que se habían subsanado las deficiencias anotadas. La entrega de llaves se produjo a lo largo del último trimestre de 1982. Todos y cada uno de los adjudicatarios manifestaron por escrito su conformidad respecto al estado y funcionamiento de la vivienda entregada».

### Los precios

«En cuanto al precio de la vivienda hay que señalar que la disparidad de precios entre una vivienda media, incluyendo plaza de garaje de tres dormitorios en 1980, fecha en que se informó a los adquirentes a título orientativo sobre el precio vigente entonces era de 1,8 millones. Desde entonces a 1982, fecha de la valoración definitiva, el módulo base de cálculo se ha visto incrementado debido al constante incremento de precios y costes y a que la provincia de Baleares ha pasado en el interín a ser considerada dentro del grupo de zonas geográficas de módulo más elevado, por una especial incidencia de costes, entre otros el de insularidad. De tal modo que esa misma vivienda tipo en 1982 costaba 2,5 millones. La forma de pago consiste en una aportación inicial del 5% y el pago aplazado del 95% restante a lo largo de 25 años con un tipo de interés del 5%, con amortizaciones bajas al principio y que van elevándose para que el comprador se vea favoreci-

do por la inflación».

«Al finalizar el plazo de 25 años, la cantidad que habrá pagado el comprador es efectivamente muy superior a los 2'5 millones debido al tipo de interés.»

«A pesar de ser tan sólo el 5%, al aplicarse en un período de tiempo muy largo y con cuotas crecientes de amortización, esto es

dejando aplazadas cantidades mayores que las pagadas a mitad del período, pueden llegar a hacer casi duplicar la cantidad inicial al final del plazo del préstamo».

«Por otra parte hay que considerar que esa cantidad no sería medible en pesetas de 1982, sino que constituiría la suma de lo

pagado en el año 2.007».

Por supuesto, los precios, sus incrementos y las formas de pagos vienen determinados por la legislación vigente. La Dirección Provincial no posee capacidad discrecional alguna para variarlos.

Puede afirmarse, en consecuencia, al margen de la consideraciones sobre la calidad que ya se han expuesto, no existe en el mercado libre de vivienda precios con condiciones más ventajosas que las señaladas.

En cuanto a las cuotas de acometida de agua y electricidad, no existe duda alguna de que la legislación vigente los imputa a los adjudicatarios de las viviendas en su calidad de titulares de los contratos con las empresas suministradoras.

## María Frau manifiesta que el MOPU le niega una vivienda de protección oficial

# «Sólo le pido a los Reyes que se acuerden de que yo también soy madre»

«Nada más le pido al Rey y a la Reina que se acuerden de que yo también soy madre», señaló ayer una mujer llosetense que dice estar en una situación desesperada al no conseguir una vivienda de protección oficial del MOPU.

María Frau Riera se puso ayer en contacto con nuestra redacción para decir que están viviendo en una casa en ruinas, que no puede trabajar por estar enferma y que su marido —internado en la clínica San Juan de Dios— estaba ciego, que había padecido tres trombosis cerebrales y que vivía postrado en una silla de ruedas.

«Cuando vino un arquitecto del MOPU a visitar nuestra casa —manifestó— su impresión fue que no era para vivir.

Nosotros solicitamos una, hasta el ayuntamiento nos hizo una carta, y ahora no nos la conceden porque no tenemos dinero. No tenemos techo y nos helamos como perros.»

María Frau, muy excitada, nos dijo que el MOPU sólo concede viviendas a quienes viven en Palma, pero no a los de los pueblos. «Es igual que en tiempos de los nazis, porque entonces los alemanes tenían todos los derechos y los judíos ninguno. Ahora los que viven en la ciudad los tienen ellos, y los de pueblo, nada. No sé lo que hacer. Nuestra casa se está cayendo y no tenemos dinero. Yo le diría al delegado del MOPU, que ya que sus hijos tienen coche, televisión y video, que al menos los nuestros tengan casa.

Tiene una gran aceptación entre los empresarios

## Curso de «Técnicas comerciales» a través de «ECCA» y Radio Popular

M. C.

La Conselleria de Comercio e Industria de la Comunidad Autónoma en colaboración con el Centro Estatal ECCA de Radio Popular, va a poner en marcha a partir del próximo 26 de marzo un curso de «Técnicas Comerciales» dirigido fundamentalmente al pequeño y mediano comerciante. Esta importante iniciativa pretende satisfacer los deseos de formación y actualización de conocimientos de este amplio sector de nuestra economía. El curso «Técnicas Comerciales», va a contar con una metodología que facilite su seguimiento ya que, con un material de apoyo impreso, el comerciante a través de la radio y desde su propio domicilio, podrá seguir el curso, asistiendo semanalmente, si lo desea, a una reunión con especialistas en la materia.

La duración del curso es de 14 semanas con tres clases semanales por radio, los lunes, martes y miércoles de 20,30 a 21 horas a través de la Frecuencia Modulada de Radio Popular de Mallorca, Menorca e Ibiza.

El contenido del curso comprende los siguientes temas: El comercio, sus problemas y perspectivas, técnicas de ventas, de compras, de almacenamientos, aspectos fiscales, de administración comercial y hasta 40 temas que vienen desarrollados en los cuarenta fascículos y el libro de texto «La actividad comercial»

que son el material impreso básico que se utiliza en dicho curso.

La información y matrícula del curso está ya haciéndose en el Centro ECCA de Radio Popular, C/ Seminario, 3. Teléfono 223799 o en la Conselleria de Comercio e Industria, C/ Almudaina, 5. Teléfono: 226047.

En estos momentos, cuando faltan varios días para el inicio de este curso, podemos anticipar que son más de seiscientos los matriculados. El curso ha tenido una gran aceptación, cosa que ha sorprendido a



Francisco Truyols, director general de la Conselleria de Comercio e Industria y el director del centro ECCA en Baleares, Juan Torrens.

sus organizadores.

**Francisco Truyols  
y Juan Torrens**

Ayer tarde tuvimos ocasión de hablar brevemente con el director general de la

Conselleria de Comercio e Industria, Francisco Truyols y con el director del Centro ECCA en Palma, Juan Torrens.

Efectivamente, nos confirmaron que ayer mañana había más de 600 matriculados y estaban sorprendidos por el éxito que había despertado este curso.

El director general, Francisco Truyols dijo que estaba contento de modo especial porque este curso llegará a las islas de Menorca

e Ibiza-Formentera y también a los pueblos de las islas. Por ello se han preparado ya centros de consulta en las ciudades de Manacor, Inca, Sóller y en Menorca e Ibiza.

La inauguración de este curso tendrá lugar el próximo lunes a las 8'15 de la tarde en la Cámara de Comercio con la presencia de las autoridades y seguidamente se impartirá la primera lección.

Foto: C. VIVES

Llega hoy de Hannover

**Nuevo avión para Spantax**

Hacia las tres de la tarde de hoy llegará al aeropuerto de Son San Juan un nuevo avión Boeing 737 para la compañía española de vuelos «charter» Spantax. El avión, de 130 plazas, ha sido adquirido a la compañía Happag Lloyd y procede de la ciudad alemana de Hannover.

**Hoy, concierto de la Capella Mallorquina**

Esta noche la Capella Mallorquina nos ofrecerá su Concierto Cultural mensual con un programa que abarca diversos estilos y autores con cuatro estrenos. Música que va desde el barroco español hasta el moderno francés incluyendo el agradable negro espiritual.

El concierto comenzará a las 20'15 en el lugar habitual de Sant Antoni.

## Sucesos

Al menos dos han sido presentadas por los afectados tras derrumbarse el muro del Luis Sitjar

### Una mujer denuncia el robo de cinco millones «al descuido»

Durante el día de ayer descendieron las denuncias presentadas por los ciudadanos en la Jefatura Superior de Policía, aunque las presentadas fueron importantes. Las más destacada es sin duda la presentada por la propietaria de una fábrica de joyas y bisutería que por un «descuido» vio como le desaparecían de la caja fuerte cinco millones de pesetas.

Dicha mujer manifestó que al salir un momento «para tomar algo» del establecimiento sito en la calle Honderos, sin forzar

la caja fuerte, los cacos de llevaron cinco millones de pesetas. Denuncias por el derrumbamiento del foso del «Luis Sitjar»

Varios ciudadanos se han dirigido, por otra parte, a las dependencias policiales para presentar denuncias contra el club por los daños sufridos tras derrumbarse un tabique del estadio Luis Sitjar durante el encuentro disputado el pasado domingo. Ayer acudieron dos con tal propósito.

Para exigir un profesor al Ministerio de Educación

### Los alumnos de 5.º de EGB del colegio «Eugenio López» no irán hoy a clase

Los padres de alumnos del colegio «Eugenio López y López» no enviarán a sus hijos hoy al colegio porque durante días no ha acudido el profesor sustituto de Juan Payeras, que se encuentra enfermo, y que da clases a los chicos de 5º.

El hecho ha sido ya denunciado repetidamente al director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, Andreu Crespi,

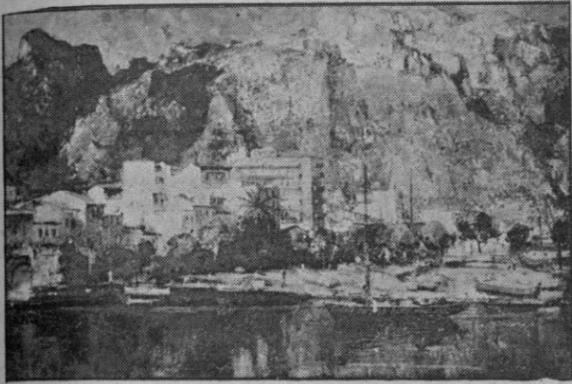
y éste ha hecho caso omiso de esta petición.

Ante ello una madre ha sustituido voluntariamente, durante días a este profesor, pero ahora se ve imposibilitada de acudir, por lo que considera que se ha de solicitar y exigir que el sustituto del señor Payeras sea puesto, cuanto antes, por la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.

**Vent nou**

BANCA MARCH

## Pollença



«Cap al tard en el Port de Pollença» (Oli de Miquel Llabrés)

## Un premi de fotografia per el diligent Llorenç Llobera

MIQUEL BOTA TOTXO

Amb vertadera satisfacció per a Pollença ha arribat la bona nova de que l'actiu, emprenedor i eficaç Llorenç Llobera ha estat premiat en el Concurs de Fotografia del Medi Ambient que, organitzat pel GOB, s'ha celebrat a Palma de Mallorca.

Coneixem l'esperit artístic d'En Llorenç Llobera, el seu insubornable amor per la Natura i la seva loable activitat com a membre de la Delegació Local del GOB. No és estrany que les seves fotografies hagin merescut l'atenció del Jurat que ha concedit els guardons del certamen, perquè són fidel testimoniatge d'una dedicació constant. Per altra banda, no hem d'ignorar que En Llorenç Llobera ha aconseguit col·leccions de fotografies realment magnífiques i, pel seu tema, moltes instantànies modèliques.

Els premis que ha obtingut en Llorenç Llobera en el Concurs de Fotografia del Medi Ambient celebrat a Ciutat, ho han estat en la modalitat de «FAUNA» i «PAISATGE», i amb unes excel·lents fotografies realitzades a l'Albufereta.

En Llorenç Llobera mereix la més cordial enhorabona per aquest triomf tan merescut, perquè el seu art és digne i pregoner del patrimoni valuós de la Natura.

### Aprovat, en sessió plenària, un conveni amb el propietari de Bòcquer

En sessió Plenària convocada amb caràcter extraordinari, celebrada amb gran expectació, i amb el resultat de nou vots a favor (U.M. i A.P.), els vots en contra del P.S.M. i l'abstenció dels regidors del P.S.O.E., s'aprovà el conveni signat el 30 de novembre de 1983 entre el batlle don Ramon Rebassa Ensenyat i els propietaris de la finca denominada «Bòcquer», del Port de Pollença, don Francesc Capllonch i donya Brígida Massanet, concernent a la urbanització dels polígons 1, 2, 4 i 12 de l'al·ludida finca, i mitjançant dita signatura, els propietaris abans anomenats cedeixen a l'Ajuntament de Pollença 24.426 metres quadrats, a més de retirar els recursos contenciosos administratius interposats contra el Consistori entre abril i agost de l'any passat.

El secretari de la Corporació Municipal, don Josep M<sup>a</sup> Ordoño féu constar que l'entrega de més del 10% en terreny no urbà era del tot ilegal. Per altra part, l'informe de la Conselleria d'Urbanisme i el de l'Advocat Tènic en la matèria, no al·ludiren a la illegalitat denunciada pel senyor Ordoño. Per aqueixes raons, la Comissió d'Urbanisme de l'Ajuntament acordà l'acceptació del conveni davant el fet de la importància que suposa una donació de 19.000 metres quadrats que, sumats als 5.000 metres quadrats apropiats i obligatoris, segons el Pla Parcial del Polígon 12, totalitzen els 24.426 metres quadrats, als que fa referència el conveni entre l'Ajuntament i els propietaris de Bòcquer.

El portaveu del PSM, senyor Jeroni Llobera considerà illegal l'acceptació del conveni en aquestes condicions; i afegí que el fet de que s'hagi signat constitueix un acte de menyspreu al Consistori. Per altra banda, el regidor del PSOE, senyor Bernat Rotger, en la seva intervenció, criticà l'actitud de tots ja que, va dir, allò lògic i allò que se deu fer és, en essència procurar seguir l'esperit de la llei.

En últim terme, el senyor Ordoño i els regidors nacionals demanaren que s'assenyalàs a l'acta de la Sessió Plenària, la seva opinió, al·lusiva a la illegalitat de la signatura del conveni, tot això pels efectes de possibles repercussions, impugnacions, i responsabilitats que d'aqueixa acció se poguessin derivar.

## Santa Margarita

# Día 8 de abril, se celebrará la primera «Fira»

Mateo Cladera

El próximo día 8 de abril, domingo, se celebrará en Santa Margarita la «I Fira d'Abril». Es noticia y es novedad. Es noticia porque es la primera que se lleva a cabo en Santa Margarita y es novedad, porque siempre se había hablado de ello y hasta el año 1984 no se ha puesto en práctica.

Ello ha sido posible gracias a un grupo de ocho animosos comerciantes de Santa Margarita que iniciaron las primeras actividades y dieron, los primeros pasos para que ello fuera posible. Estos organizadores son: Cristóbal Quetglas, Bartolomé Nadal, Toni Perelló, Toni Roig, Miguel Surreda, Bartolomé Más, José Perelló y Antonio Nadal.

En la actualidad los organizadores están confeccionando el programa que se completará con una serie de actos culturales, folklóricos y populares.

La «Fira» se desarrollará el mismo domingo día 8 de abril y, a partir del próximo año, esta feria se celebrará todos los segundos domingos de este mes de abril.



Se expondrán al público todo tipo de ganado, maquinaria agrícola, exposición y venta de náutica, coches, motos, camiones, informática, etc. Además de todo lo que es propio de las ferias, tenderetes y demás

exposiciones.

La «Fira» se iniciará en la Plaza España, por la calle Juan Monjo, José Antonio, Doctor Calafat, Plaza G. Franco, y está previsto que también se llene hasta la calle Antonio Maura.

Por el momento vemos un gran ambiente ante la noticia, ahora hace falta que se concrete y, en próximas ediciones les daremos cumplida relación sobre este importante acontecimiento en Santa Margarita.

## Sant Joan

# El domingo, pregón de la Festa d'es

## Pa i Peix

Jaume

Nuestra tradicional Festa de «Quart Diumenge o Pa i Peix», este año, por vez primera, tendrá diferentes actos anticipados, entre los que figura el Pregón de Fiestas, que se celebrará el próximo domingo día 25 a las 18,30 h. en el Salón de Actos de la Casa Consistorial y que será pronunciado por el profesor D. Gabriel Pieras Salom. Después del parlamento se efectuará la entrega de premios del concurso de carteles, en que ha sido galardonado el sanjuanense Antonio José Bauzá Sastre. Obtuvieron también accesos Arnaldo Matas, Miguel Gayá, María Gayá y María Ordinas.

En este primer acto de la fiesta, actuará el Coro Infantil y el grupo de música de Aires de PAGESIA, y será repartido el programa de actos.

Esta ancestral Fiesta de «Quart Diumenge», la celebraremos este año el 1 de abril y sus actos no diferirán de los ya acostumbrados, sobresaliendo la celebración eucarística en honor de la Virgen de Consolación y la tradicional Ro-

mería de «Pa i Peix»; de todos estos actos les daremos cumplida información en sucesivas reseñas.

PEREGRINACION A LLUC.— Dentro de los actos del centenario de la coronación de la Virgen de Lluc, la parroquia de Sant Joan, el pasado domingo, realizó junto a las parroquias del arciprestazgo de Petra, la peregrinación a Lluc.

Fueron numerosos los sanjuanenses que asistieron, subiendo la montaña unos a pie, otros en bicicleta, autocar o coche; ya en el santuario, participaron en los diferentes actos y en la celebración eucarística ofrecieron harina, como símbolo de nuestras cosechas de trigo y cereales.

Hubo luego acampada en la «Font Cuberta», para comer, fiesta del pueblo. Salve a la Virgen y despedida y para conmemorar esta diada de fervor mariano quedó en el camarín de Lluc, el escudo de nuestra villa, que junto a los otros de los diferentes pueblos de Mallorca, perpetuará la devoción de las poblaciones hacia al patrona de Mallorca.

## «IBERIA»,

Líneas Aéreas de España, S.A.  
PALMA DE MALLORCA

### CONVOCATORIA DE PERSONAL ESPECIALISTAS MECANICOS MANTº EQUIPOS TIERRA

- a) FP-2 rama metal, automoción o marítimo-pesquera, o
- b) Título de la Escuela de Especialistas del Ejército del Aire de León, o
- c) Título de las Escuelas de Especialistas de las Fuerzas Armadas rama mecánica, o
- d) FP-1 rama metal, automoción o marítimo-pesquera, o
- e) 3 años experiencia como oficial mecánico y certificado cotización a la Seguridad Social tal período.

### ESPECIALISTAS ELECTRICISTAS MANTº EQUIPOS TIERRA

#### REQUISITOS MINIMOS

- a) FP-2 rama electricidad-electrónica, o
- b) Título de la Escuela de Transmisiones de Cuatro Vientos, rama electricidad, o
- c) Título de las Escuelas de Especialistas de las Fuerzas Armadas, rama electricidad-electrónica, o
- d) FP-1 rama electricidad-electrónica, o
- e) 3 años experiencia como oficial electricista y certificado cotización a la Seguridad Social tal período. Acreditados los requisitos anteriores pueden presentar la solicitud de empleo, en las oficinas de la Compañía, donde les serán facilitadas. —Asesoría —Asesoría Personal— Pelaires, 24, 6ª planta - quedando cerrado el plazo de su admisión el próximo día 15 de abril de 1984.

Con independencia de la superación previa de las pruebas que tiene establecidas la Empresa caso de ser contratados, lo serán en base a los Art. 12 ó 15 del Estatuto de los Trabajadores, y a su Disposición Transitoria 3ª, y demás disposiciones y normativa vigente. Cualquier solicitud presentada con anterioridad a esta convocatoria ha quedado anulada.

lalle Velázquez, 130 - Teléfono 2619100 - TelegramAS Iberiación Telex 27775 - Madrid 6  
Palma de Mallorca, a 21 de Marzo de 1984

## INCA

El alcalde les prometió actuar para solucionar el problema

### Los empresarios de salas de cine quieren acabar con los vídeos piratas

Los empresarios de los tres cines de Inca se reunieron días pasados para estudiar una serie de medidas a tomar para acabar con la piratería de películas de vídeo. «Todos sabemos que el vídeo está ahí y lo aceptamos — «nos manifestaron» — aunque nos quite público al igual que la televisión. Lo que no es admisible es que películas que nosotros aún no hemos traído a Inca ya se hayan visto en vídeo. Y aún si se tratara de un comentario aislado no pasaría nada, pero es que se trata de un contrabando a gran escala que practican muchos comercios y que no es atajado por las autoridades a pesar de que existen leyes muy claras en cuanto a este tema».

Estos empresarios mantuvieron una entrevista con el alcalde, a quien comunicaron una serie de acciones que tenían pensado emprender como por ejemplo dirigirse a todas las instancias oficiales con facultades en la materia como son el Gobierno Civil y el Ministerio de Cultura. El alcalde les manifestó que al ser él la primera autoridad local, a él le correspondía hacer cumplir las leyes tomando las medidas pertinentes para ello. Ante esta respuesta, los empresarios de salas de cine optaron por conceder un plazo al alcalde para que resolviera el problema.

«Si pasado este plazo vemos que la situación continúa igual tomaremos nuestras medidas, algunas de las cuales serán drásticas. No hay derecho a que los cines estemos tan controlados y en cambio las tiendas de vídeos puedan saltarse la ley a la torera, perjudicándonos. A nivel nacional no se ha conseguido nada a pesar de las leyes que se han promulgado y hemos pensado movilizarnos a nivel local. Si conseguimos solucionar el problema creemos que será un importante paso para movilizarnos luego a nivel más amplio».

Joan Ramis

Para informar sobre la actividad municipal

### El Ayuntamiento convocará una rueda de prensa cada semana

A partir de la próxima semana el Ayuntamiento de Inca va a celebrar una rueda de prensa cada viernes al mediodía para informar de todos los temas de interés que afecten al municipio, y a la que serán convocados todos los medios informativos tanto provinciales como locales.

La medida ha sido tomada para ordenar un tanto la política de información del ayuntamiento que había dado lugar a quejas por parte de algunos informadores dada la absoluta falta de la misma y las continuas filtraciones que se producían respecto a determinados medios informativos.

J.R.O.

## MANACOR



Plaza P.P. Creus (donde van a construirse los nuevos juzgados)

## Ya empezaron las obras de los nuevos juzgados

Esta semana han dado comienzo las obras de construcción de los nuevos Juzgados de Manacor, en la zona de edificación ruinoso cedida por el Ayuntamiento al Ministerio de Justicia, en la plaza P.P. Creus y Font i Roig. El trabajo de la pala demoledora, iniciando excavación en lo que aparece a la derecha de la imagen, almacén al aire libre de la brigada municipal de Obras, dependencias de lo que fue cárcel y oficinas del semanario local en la década de los años setenta.

Esperemos que el nuevo edificio, sea al final una aportación positiva a la estructura de una plaza recoleta y con características arquitectónicas bien definidas por el frontispicio restaurado del Claustro de San Vicente, que puede apreciarse al fondo de la misma imagen gráfica; así como respeten también la magnífica columna central de una sala capitular inmediata a lo que son dependencias a extinguir del actual Depósito preventivo de detenidos, vulgarmente conocido como cárcel del Partido Judicial de Manacor.

(Foto ALFONSO)

## Sepa usted

**VERTEDERO DE BASURAS.**— La Comisión Municipal Permanente decidió que los trabajos realizados en la extinción de fuego en el vertedero de basuras del Ayuntamiento, hace unos meses, por un valor de 54.360 pesetas sean deducidos del canon a percibir por Ingeniería Urbana, S.A. por prestación del servicio de recogida de basuras, por considerarlos actividades encomendadas a dicha empresa, aunque las realizará el ayuntamiento por razones de especial urgencia.

**J.CULTURA.**— En la misma sesión, se aprobó por unanimidad la propuesta de la Comisión Informativa de Cultura sobre pago de una conferencia de temas culturales a Carlos Tena, por un valor de 50.000 pesetas.

**PARQUE DE BOMBOS.**— Los portavoces de UM y PSOE manifestaron su extrañeza ante el número de reparaciones que precisan los vehículos del parque de bomberos; ya que en la misma sesión de la Permanente se presentaban facturas de: 123.245 y 3.471 pesetas para el mismo «Land Rover» y 12.511 y 22.209 pesetas por el mismo camión de dicho parque.

**CEMENTERIO MUNICIPAL.**— Siguen adelante las obras de ampliación del cementerio municipal; habiéndose abonado estos días la octava certificación

de obras a la empresa INMACO que las realiza, por un valor en esta ocasión de 1.000.000 pesetas.

**CALAS DE MALLORCA.**— No podía faltar este tema en una sesión oficial de nuestro ayuntamiento, y así se dio por enterado y aprobó cumplir en sus propios términos el auto de 23-2-84 dictado por la sala de lo contencioso-administrativo de la Audiencia Territorial de Palma, en el recurso sobre denegación de solicitud de licencia de legalización de obras en Calas de Mallorca instada por «Maritim, S.A.». Se facultó al mismo tiempo al letrado designado para la defensa

de los intereses de la corporación para que proceda como considere más oportuno en el recurso de súplica de posible interposición.

**SALON FENIX.**— Se requirió también a los propietarios del inmueble sito en la calle Pedro Lluís, esquina Rector Caldentey (más popularmente conocido como Salón Fénix) para que ejecuten obras de cerramiento total de la finca, hasta tanto no se hayan realizado las obras de demolición y reconstrucción de la parte de la edificación afectada por un incendio producido el 5 de marzo, que dejó la finca, en lugar muy céntrico, con peligro inminente de derrumbe.

**COMPLEJO DEPORTIVO «CA'N COSTA».**— Los portavoces del PSOE y UM coincidieron en una petición de que se repare, limpie y cuiden los servicios de las dependencias alquiladas por el ayuntamiento en el complejo deportivo «Can Costa», pidiendo una acción inmediata a la Comisión Informativa de Deportes.

**SA RUA.**— Próximamente se presentará la liquidación de los gastos habidos para la celebración de «Sa Rua-84», anunciando de antemano el Sr. Muntaner, portavoz de la comisión de Servicios Sociales, que el déficit es de unas 3.000 pesetas, debido a los problemas surgidos a última hora sobre contratación de una banda de música.

**GESA.**— El portavoz de UM solicitó de la alcaldía se gestione con GESA el derribo de la caseta para transformador de electricidad existente en la plaza Arquitecto Bennassar de Manacor; contestándosele que ya se están llevando a cabo los trámites oportunos para ello.

## Capdepera: El entrenador Pepe Fuster comenta el partido

### «Escolar-Alaró»

Ante el partido de máxima responsabilidad, por el liderato en solitario que ostenta el Alaró visitante de turno para el Escolar, hemos entrevistado al máximo responsable de la plantilla blanquiverde, Pepe Fuster Alzina que en sustitución de Pedro Ríos a mediados de temporada cogió las riendas del once titular.

—¿Cuántos años hace que estás enrolado en las filas del Escolar?

—Desde hace 13 años, he jugado en Infantiles, Juveniles, Aficionados y también en el primer equipo si bien por motivos de salud tuve que dejar el deporte activo y una vez recuperado hice el cursillo de preparador juvenil y después de regional de modo que a mis 29 años, llevé 16 años de correr con los blanquiverdes locales.

—A seis jornadas del final, ¿crees que jugaremos la liguilla?

—Después de este empate en San Lorenzo y ganando los tres partidos de casa estamos clasificados;

pero cabe la posibilidad de perder algún positivo aquí y ello obliga a hacer un esfuerzo más para arañar algo de fuera. Creo que disputaremos la liguilla.

—¿Es conveniente ascender a III División?

—Si la cantera da para jugar en tercera hay que ascender, lo que no se puede hacer es un equipo totalmente de fuera, hay que reforzar con unos elementos sí, pero el bloque grande tiene que ser local.

—¿Cómo reforzarías, en caso que esto sucediera?

—Con dos o tres refuerzos se puede hacer un buen papel. Tenemos diferentes opiniones, hay gente que ficharía hombres hechos pa-



Pepe Fuster, preparador del Escolar

ra que enseñaran a jugar al fútbol, yo soy más partidario de gente joven sobre todo en la delantera.

—¿La afición responde a las esperanzas del club?

—Ha existido un gran problema porque a la afición se le prometió un gran equipo, prueba de ello es que en los desplazamientos hacen jornada extra, por

tanto hay un sector de la afición que se encuentra defraudada porque teníamos que barrer por todos los campos y no ha sido así. El aficionado para estos partidos que nos quedan debería olvidarse de lo pasado y animar más que nunca a los muchachos.

—¿Qué directiva ha sido la mejor que has conocido?

—Sebastián Pascual, Jaime Massanet, Felipe Cardiel, Peo Gallego y Miguel Cassellas han hecho mucho para el Club. De no haber sido por S. Pascual no se hubiera lanzado el fútbol, Felipe Cardiel ha sido el mejor relaciones públicas que se ha tenido y Jaime Massanet y P. Gallego dos hombres incansables para el deporte local y ahora M. Cassellas nos deja trabajar a gusto a los técnicos que es lo que todos deseamos.

—¿Qué representa un jugador para ti?

—El fútbol aficionado es muy complejo, hay estudiantes, hay hombres que se levantan a las 7 de la mañana para trabajar en la construcción, los hay oficinistas, en fin que el preparador tiene que tener una psicología muy dispar, no se trata de dar mil pesetas más o menos, es cuestión de mimar al jugador, entrar en cada uno de ellos para conocer sus cosas que repito, cada uno es diferente.

—¿Qué pedirías a los jugadores y a la afición?

—Incluyéndome a mí nos hemos trazado un doble esfuerzo para poder jugar la liguilla, que tenemos un buen equipo para ascender y a la afición que nos siga apoyando que al final nos sentiremos a una mesa para planificar el futuro que puede ser glorioso para el Escolar.

### Altos Hornos de Sagunto

## Cartas de despido por desobediencia

La dirección de Altos Hornos del Mediterráneo ha remitido ya alrededor de 80 cartas de despido a otros tantos trabajadores de la factoría de Sagunto, por desobediencia e indisciplina continuadas.

Los obreros incluidos en esta medida, según ha sabido Efe en fuentes empresariales, pertenecen a las secciones afectadas por la órdenes de paralización dadas el pasado 20 de febrero.

El presidente de AHM, José María Lucía, ordenó el cierre del Alto Horno número 2, del tren de «blooming» y los hornos de fosa, decisión que ha sido mantenida y calificada de imprescindible para el inicio de cualquier negociación.

La asamblea de trabajadores se ratificó ayer en su postura de no cumplir tales medidas patronales.

La dirección de AHM, según ratificó a Efe su portavoz, continuará remitiendo cartas de despido a todos los obreros que no cumplan las órdenes dictadas, y mantengan, por tanto, la actitud de desobediencia e indisciplina.

## La CEE no reconoce los derechos pesqueros históricos de España

La Comunidad Económica Europea (CEE) planteará a España que renuncie a sus derechos históricos de pesca, como condición para su adhesión al Mercado Común, según se supo ayer.

La propuesta pesquera comunitaria, elaborada por la comisión europea, se halla en poder de los países miembros y hará falta como mínimo un mes, según fuentes españolas, antes de que sea llevada a la mesa de negociación.

Fuentes negociadoras españolas calificaron de «muy duro» el documento y señalaron que «dejará un reducido margen de negociación».

«Lo único positivo —según estas fuentes— es que se frenará el proceso de expulsión de los barcos españoles de las aguas comunitarias, aunque resulta imposible prever hasta donde habrán caído nuestros niveles de capturas para 1992».

## El paro afecta a 2.558.500 personas

Un 19'38 por ciento de la población activa se encontraba en paro a finales del mes de enero último, según datos facilitados a Efe por el Instituto Nacional de Estadística (INE).

Según estos datos el número de parados en la citada fecha era de 2.558.500.

El avance de los resultados obtenidos de la explotación de la submuestra de la encuesta de población activa, elaborada por dicho instituto para enero de 1984, da las siguientes cifras:

- Activas: 13.204.500.
- Ocupadas: 10.646.000.
- Paradas: 2.558.500 personas.

### Abdulla A. Saudí, nuevo presidente del Banco Atlántico

## «Van a intensificarse las relaciones económicas hispano-árabes»

El presidente del Arab Banking Co. y del Banco Árabe Español (Aresbank), Abdulla A. Saudí, que presiderá el Banco Atlántico, prevé una gran intensificación de las relaciones económicas hispano-árabes a consecuencia de la compra de la entidad.

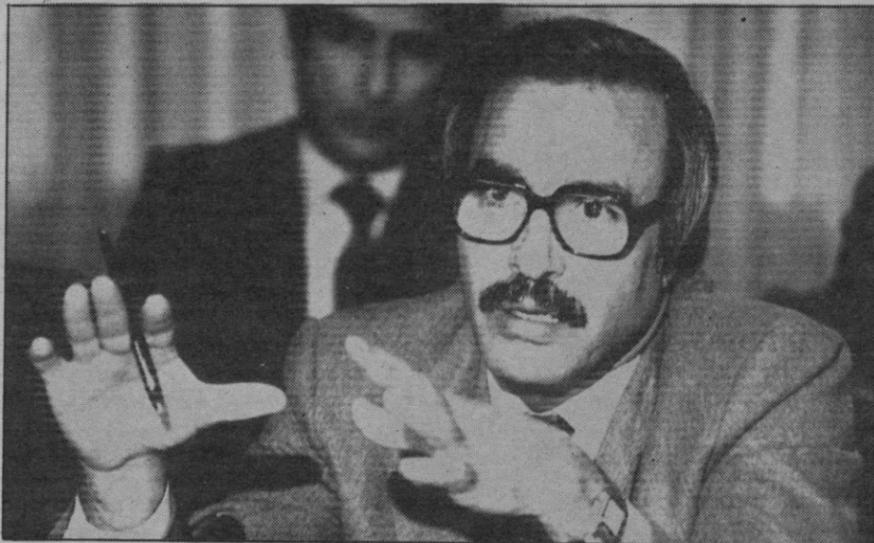
Abdulla A. Saudí dijo ayer, en rueda de prensa, que la adjudicación al consorcio Arab-Bank-Banco Exterior de España-Aresbank para adquirir el Banco Atlántico servirá de vehículo de la futura expansión internacional que se proyecta para el Atlántico y la diversificación de los inversores.

El nuevo titular del Atlántico puso como ejemplo de estas potencialidades el que, en 1975, cuando se constituyó Aresbank en España, la exportación de nuestro país a los mercados árabes ascendía a 45.000 millones de pesetas y ha pasado a 467.000 millones en 1983.

Destacó también que en 1975, la financiación concedida por Aresbank a empresas españolas era de 2.500 millones de pesetas y, ahora, en 1983 asciende a 75.000 millones.

«Si esta progresión de resultados —dijo Saudí— se ha llevado a cabo en un banco como Aresbank que únicamente posee unos recursos propios de 10.000 millones de pesetas, es fácil colegir —agregó— lo que puede hacerse con Banco Atlántico y el respaldo de sus tres accionistas».

Señaló también que los objetivos fundamentales para Banco Atlántico son los de desarrollar lo más posible su presencia en los mercados exteriores y en la actividad internacional.



El presidente del Arab Banking Co. y del Banco Árabe Español (Aresbank), Abdulla A. Saudí, que presidirá el Banco Atlántico tras la adjudicación de éste ayer al consorcio hispano-árabe, en Consejo de Ministros.

Tras manifestar que el número de empleados de la entidad es elevado en relación a su actual dimensión, Saudí explicó que, sin embargo, se complementará con la reducida dotación de que dispone Arab-Banking, al ser un banco «al por mayor» y dijo que la expansión proyectada para el Atlántico utilizará las disponibilidades de personal actuales.

Respecto a las relaciones de la entidad con el resto de la banca privada española, el presidente de Aresbank y Arab Bank dijo que es propósito de los nuevos propietarios «una intensa colaboración con los demás bancos, en beneficio de todos».

Explicó también que, dentro de la política de compra de bancos que realiza Arab Banking, esta entidad encargó a Aresbank un estudio sobre la situación del Atlántico y que, tras comprobar que era positiva, propuso al Banco Ex-

terior de España ofertar de forma conjunta.

El Atlántico, prosiguió Saudí, «es un banco sano y eficaz, que lo que necesita es una política de empresa clara que no tenía».

Agregó que la propuesta al Banco Exterior se debió a las estrechas relaciones con este Banco, que es también accionista de Aresbank, y al hecho de que la actividad comercial internacional del Banco Exterior le convierte en un apoyo importante para el desarrollo del Atlántico.

Joaquín Casuso, representante del Banco Exterior en la rueda de prensa, afirmó que para este banco se abren también con la oferta conjunta las posibilidades de una mayor presencia en los mercados árabes, a través de una organización potente ya instalada. Sobre los criterios de la expansión prevista para el Banco Atlántico, Abdulla A. Saudí dijo que «los principios básicos para la banca que antes eran casi inmutables

han cambiado en los últimos años. Ahora —añadió— hay que seguir las tendencias del mercado y tener un punto de vista flexible».

En la documentación facilitada por el próximo presidente del Atlántico se indica que se proyecta también la revitalización de las subsidiarias en Panamá y Suiza, que actuarán como base para el crecimiento internacional de la entidad.

Entré los efectos de la oferta adjudicataria indicados se añade que el futuro del empleo en el Banco Atlántico queda asegurado, al no requerirse modificación de la estructura operacional y de sucursales del banco.

Se afirma también que el banco tendrá unas características de funcionamiento autónomas, «en vez de considerar al banco como una división de una unidad corporativa mayor, sin personalidad, entidad ni estructura propias».

### Lo aprobará el próximo Consejo de Ministros

## Ordenación del transporte marítimo regular

El transporte marítimo de línea regular contará con una nueva ordenación que aprobará el próximo Consejo de Ministros en su próxima reunión.

Así lo ha manifestado el director general de Marina Mercante, Fernando Salvador, en una reunión informativa en la que dio cuenta de algunas características de la flota nacional, en la actualidad.

Dos razones esgrime Fernando Salvador para decir que el decreto que regulará esta nueva ordenación de líneas regulares tiene importancia vital para sector marítimo.

Por un lado, representa la primera medida ordenadora en Marina Mercante desde 1956 y, en segundo término, define que son líneas regulares y cual es la forma en que debe desarrollarse el tráfico por las mismas.

Entre las medidas de ayuda a la flota española, destacó el director general el tratamiento recíproco que están recibiendo algunas flotas extranjeras, aten-

diendo a las facilidades que los mismos otorgan a barcos españoles que recalán en sus puertos.

En este sentido citó ejemplos, como Ecuador, en donde ya se han subsanado problemas discriminatorios hacia efectivos de flota española, y el de Camerún, país con el que, si se persiste en este tipo de irregularidades, «habría que determinar actuaciones más drásticas».

Fernando Salvador destacó los acuerdos marítimos recientemente firmados con Ecuador y Unión Soviética y los proyectos muy avanzados con Togo, Túnez y Congo.

La atención prestada a la Marina Mercante por parte del Gobierno también fue objeto de comentario del director general.

Dijo Salvador que, por fin, el ministerio de Economía y Hacienda tiene «papeles» de Marina Mercante sobre su mesa. «Lo triste —añade— es que estos hayan tenido que llegar al ministerio por pro-

blemas que este sector está dando al Banco de Crédito Industrial que, en breve, se convertirá en el mayor armador del país».

Reveló algunos datos de interés de la auditoría recientemente elaborada por la intervención general del Estado y de cuyo estudio, referido a la gestión de 1982, «no se traslucen irregularidades que puedan considerarse fraude».

Hay, sin embargo, apreciaciones de tipo administrativo que confluyen en algo que, según Fernando Salvador, es patente: los medios al servicio de la dirección general imposibilitan la gestión adecuada de los objetivos que le han sido fijados.

Rechazó acusaciones de colectivos del sector que critican la falta de seguridad en la flota. Organismos internacionales constatan que el promedio de accidentes de la flota nacional se ha mantenido desde 1976 en niveles inferiores a la media mundial.

### Indemnización para los viajeros a los que se les niegue el embarque en un vuelo regular

El límite de indemnización previsto para los viajeros a los que se niegue el embarque en un vuelo regular ha sido incrementado hasta 50.000 pesetas, según una orden del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones publicada en el «Boletín Oficial del Estado».

Hasta ahora dicha indemnización estaba fijada en 15.000 pesetas y dados los incrementos sufridos por las tarifas nacionales e internacionales de transporte aéreo desde 1980, el Ministerio ha considerado inadecuada.

La orden también afirma que la experiencia ha demostrado que resulta conveniente incrementar dicho límite más allá de lo que corresponde al incremento vegetativo de los precios.

Sorpresa en el departamento de Fernando Ledesma

## Los ministerios de Justicia e Interior, en desacuerdo



Ledesma y Barrionuevo no coinciden

En el ministerio de Justicia se contemplan con sorpresa las últimas medidas decididas por Interior para luchar contra la delincuencia y no se comparten, según se ha asegurado a Efe en fuentes del departamento de Fernando Ledesma.

Esta discrepancia se refiere especialmente a que —según la nota que facilitó Interior— se tendrá en cuenta la ley de peligrosidad social en las detenciones «por sugerencia del ministerio de Justicia».

Esta «puntualización» ha molestado en Justicia, ya que su titular no tiene que sugerir nada, puesto que las leyes vigentes hay que cumplirlas sin más.

Por lo tanto —añaden las mismas fuentes— la ley de peligrosidad social no tiene que tomarse en consideración por sugerencia alguna sino que, por estar en vigor, debe aplicarse.

En fuentes jurídicas se ha dicho a Efe que la derogación de esta ley, solicitada en numerosas ocasiones por el PSOE cuando estaba en la oposición, está contenida en la propuesta de la reforma del Código Penal que están elaborando técnicos del ministerio de Justicia.

También ha causado

malestar otro punto del acuerdo adoptado por Interior sobre seguridad ciudadana, referente a que «las Fuerzas de Seguridad del Estado actuarán bajo la presunción de que la tenencia de droga dura es tenencia para su tráfico».

Este extremo, afirman las fuentes de Justicia, conforme indica la nota de Interior, está contemplado en el artículo 344 del Código Penal por cuya reforma, el pasado año, se despenalizó el autoconsumo de drogas, aunque se sigue considerando delito su tráfico.

En opinión de las referidas fuentes, esta precisión de Interior es innecesaria y puede generar confusión, ya que gran parte de la opinión pública ha interpretado que se ha legalizado el consumo de droga, cuando lo que se ha hecho es despenalizarlo.

En todo caso, se añade, en el artículo 344 del Código Penal no se delimita la cantidad de droga que tiene que hallarse para considerar que es para tráfico o consumo, sino que es el juez quien debe decidir sobre ello, estudiando los antecedentes de la persona.

Al aludir a las reformas penales del pasado año, con la consecuente excarcelación de presos preven-

tivos, los medios del ministerio de Justicia expresaron extrañeza por la interpelación que los jueces vienen haciendo del artículo 503 de la ley de enjuiciamiento criminal, referido a la prisión provisional.

Según las fuentes de este departamento, este artículo no ha modificado la decisión de los jueces para poner en libertad a presuntos delincuentes, o pasarlos a prisión provisional.

Agregan que los jueces, al igual que hacían antes de la reforma, pueden decretar, dentro de su arbitrio, la prisión o la libertad de detenidos. Al parecer, por una interpretación flexible de este artículo han hecho más lo segundo.

### Madrid

#### Detenido el presunto autor de la muerte de un relojero

El presunto autor de la muerte del relojero Aurelio Muñoz Hernández, de 47 años, ocurrida en la tarde del pasado sábado, ha sido detenido por la Policía.

Según ha sabido Efe en fuentes policiales, el detenido tiene 21 años, se llama Mariano y sus apellidos corresponden a las iniciales A.H.

Aurelio Muñoz se encontraba junto a su coche, un Renault 14 aparcado junto al número 40 de la calle de Valderribas y en el que ya habían subido su esposa y una hija de corta edad, cuando fue abordado por un joven armado con una pistola.

El delincuente se apoderó del bolso de la mujer y de las llaves del coche, tras lo que pidió más dinero, mientras, la hija salió del coche y pidió auxilio, acudiendo un hombre que se encontraba paseando un perro en las proximidades.

Entre el testigo y el relojero forcejearon con el delincuente, quien efectuó varios disparos, uno de los cuales hirió en la cabeza a Aurelio Muñoz Hernández. El hombre que acudió en su auxilio sufrió una quemadura en una mejilla, dado lo cerca que fue efectuado otro disparo, aunque no llegó a ser alcanzado.

Tras esto, el delincuente huyó en el coche del relojero, que fue hallado el domingo por la tarde frente al número 79 de la avenida de Aragón.

Las investigaciones han sido realizadas por funcionarios del Cuerpo Superior de Policía de la comisaría de la Estrella y de la brigada regional de Policía Judicial.

#### A raíz de la retención de Curiel

#### Se revisarán las fichas del ordenador de la Policía

La Dirección General de la Policía ha cursado órdenes para que se revisen las fichas incluidas en el ordenador que contiene los antecedentes policiales.

Según ha sabido Efe de la citada Dirección General, esto se realizará «por si se hubiera deslizado, por error, alguna ficha que no debiera estar». Se trata de fichas que llevan allí muchos años y es probable que algunas estén en lugares que no les corresponden.

Esta medida ha sido tomada como consecuencia del incidente ocurrido el pasado lunes en Barajas, cuando el vicesecretario general del PCE, Enrique Curiel, fue retenido durante tres cuartos de hora, al aparecer su ficha entre las de las personas con antecedentes penales, cuando debía haber desaparecido en virtud de la ley de amnistía.

Enrique Curiel se entrevistó ayer por la tarde, en el Congreso, con el ministro del Interior, para exigir que se diera una explicación pública de este incidente.



#### Protesta de los sindicatos policiales

Un grupo de mujeres y niños, familiares de miembros del Sindicato Unificado de Policía, se concentraron frente al Cuartel de la Policía Nacional en Sevilla para protestar por las medidas disciplinarias acordadas contra el Comité. — (TELEFOTO EFE).

**SALVAR LA VIDA  
DE 20.000 NIÑOS  
CADA DIA**

Este es el objetivo del UNICEF, mediante cuatro avances: Terapia de rehidratación oral, Vacuna termolabile contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. **Hágase socio del UNICEF!**

**unicef**  
Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

**TODO EL CANTABRICO  
CON EL ROMANTICO TREN**

**«TRANSCANTABRICO»**

¡Único en España!

**SEMANA SANTA - del 14 al 21 de abril**  
Pensión completa  
(Almuerzos en mesones históricos)

**PRECIO POR PERSONA PTAS. 59.720**

Información y reservas:

**VIAJES MARSANS, S.A.**

Paseo del Borne, 6

Telf. 225728 - 225729

PALMA

**PLAZAS LIMITADAS POR RIGUROSO  
ORDEN DE INSCRIPCIÓN**

Fernando Morán

# «La decisión sobre la OTAN será la que más nos convenga»

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, inauguró ayer tarde un seminario sobre OTAN y Defensa, organizado por el «Grupo 16», que se desarrollará hasta el próximo sábado. En un largo discurso, Morán dijo que su Gobierno había decidido incorporar la voluntad popular al proceso de decisión sobre la OTAN. Tras señalar que el tema es una cuestión «política», manifestó: «La decisión que finalmente se tome será la que, en opinión del Gobierno español, produzca más ventajas para los intereses nacionales españoles».

Asimismo, el ministro defendió la necesidad de una defensa europea integrada, menos dependiente de Estados Unidos, aunque resaltó la importancia de la presencia norteamericana en el sistema defensivo de occidente.

En el acto de apertura estuvieron presentes numerosos políticos, entre los que se encontraban, Juan José Rosón, exministro del Interior, Oscar Alzaga (PDP), Antonio Garrigues (PDL), Miguel Roca (CIU), Enrique Curiel (PCE), Simón Sánchez Montero (PCE), José María Areilza, Rafael Arias Salgado, Guillermo Galeote (PSOE), y los embajadores de Estados Unidos, Gran Bretaña y de otros países occidentales.

## Profundizar en relaciones

El ministro de Asuntos Exteriores dijo que es necesario profundizar en las relaciones entre Europa occidental y oriental y precisó que España desea convertirse en un factor de disten-

sión en el mundo. «Dentro de esta dialéctica de bloques, de la que es imposible escapar totalmente —señaló—, España desea ser un factor de suavización de los altibajos concretos que no dejarán de presentarse».

Al abordar el tema concreto de la OTAN, el ministro señaló que UCD actuó precipitadamente y que el Gobierno socialista decidió corregir esa deficiencia «incorporando la voluntad popular a un proceso de decisión sobre este tema».

## Decisión sobre la OTAN

El Gobierno al que pertenece —dijo— es consciente de que la decisión de permanecer o no en la OTAN tiene implicaciones muy diversas, tanto en el plano militar como en el económico, industria y tecnológico. Pero se trata, por encima de todo, de una cuestión política. La decisión que finalmente se tome será la que, en opinión del Gobierno español, produzca más ventajas para



los intereses nacionales españoles. Y constituye un interés nacional contribuir a la paz y estabilidad de Europa y a la seguridad occidental».

«Las consecuencias políticas tanto por la estabilidad en Europa como para la seguridad occidental de la permanencia o no de España en la OTAN estarán muy presentes a la hora en que el Gobierno tome una decisión sobre esta cuestión».

## Aportación militar

Morán recordó que España, desde 1953 (acuerdos sobre utilización de bases españolas por EE.UU.,

ha realizado una aportación militar fundamental a la defensa de occidente, por lo que si España pertenecerá o no a la OTAN no debe plantearse como equivalente a si nuestro país piensa contribuir a la defensa occidental. Aseguró que el neutralismo no favorece los intereses nacionales e insistió en que lo importante ahora es articular la contribución española a la defensa de Europa, «ya sea dentro de la organización o desde fuera de la misma. Lo que interesa es que esa contribución goce del res-

paldo de la mayoría de la población».

Al término de su discurso, Morán defendió la necesidad de una defensa europea integrada, menos dependiente de EE. UU., que «puede revestir —señaló— diversas modalidades y que no tiene por qué resultar incompatible con la existencia de la OTAN. Esta idea no debe interpretarse contra la actual presencia norteamericana en Europa. Esta presencia, y el paraguas nuclear de los EE. UU. son elementos esenciales para la seguridad occidental...»

## Evitar la guerra nuclear

Para Morán, esta integración es necesaria porque en la actualidad, ni los Estados Unidos son tan fuertes, ni Europa occidental tan débil como en 1949, y para llevarla a cabo es precisa una voluntad política, que llevaría consigo el aumento considerable de los presupuestos de defensa de los países europeos. El objetivo sería evitar la guerra nuclear, lo que no significaría —según el ministro— prescindir de este tipo de armas del «paraguas» americano, sino hacer todo lo posible para elevar el nivel del umbral nuclear. A su juicio, esta actitud podría ser incluso respaldada por parte de la opinión pública europea.

Morán insistió en que esta posición no significa un alejamiento militar de los Estados Unidos, y subrayó que la desvinculación militar entre Europa y los americanos en la actualidad, y en un futuro previsible, sería muy negativo. Agregó también que esa construcción de una defensa europea integrada sería un paso importante hacia una unidad política.

## Rodríguez de La Borbolla, con Felipe González

● Andalucía aceptará el comisario regio que se nombre

José Rodríguez de La Borbolla, presidente de la Junta de Andalucía, dijo ayer tras entrevistarse con Felipe González que la junta aceptara el nombre que proponga el Gobierno para comisario regio en la exposición universal de Sevilla de 1992.

Rodríguez de la Borbolla se entrevistó ayer mañana durante hora y media con el presidente Felipe González, en la primera reunión tras su elección como titular de la Junta andaluza.

El presidente andaluz calificó de positivo el encuentro y dijo que es optimista

sobre la situación actual de su gobierno autónomo.

Anunció el comienzo de los debates de la Ley de Reforma Agraria para Andalucía los próximos tres y cuatro de abril y subrayó que las transferencias pendientes del ICONA e ICONA «sobre las que hay acuerdo global» no serán obstáculo para la celebración de los debates.

Reconoció que a lo largo del proceso de transferencias había habido dificultades, pero «el espíritu con el que abordamos este período es de optimismo».

El presidente de la Junta

andaluza dijo que ha pedido colaboración al presidente Felipe González sobre aspectos fundamentales de la política para Andalucía «pero también he ofrecido la colaboración del Gobierno autónomo».

«Existen temas, agregó, como el plan de empleo rural, el problema pesquero, el plan económico para Andalucía o el proceso de reconversión industrial para los que es necesaria una colaboración y coordinación, entre todas las administraciones públicas, y fundamentalmente, entre la central y la autonómica».

## Un grupo inglés, interesado en la cadena hotelera de Rumasa

La compañía inglesa «Trust House Forte», propietaria desde hace un año del Hotel Ritz de Madrid, ha mostrado ante el patrimonio del Estado su interés por adquirir los 32 hoteles del grupo Rumasa que constituyen la cadena Hotasa, según manifestó a «Europa Press» en Roma, Juan Aguilar Casals, director general de Hoteles Plaza.

El señor Aguilar participa estos días en la reunión anual de la Asociación Europea de Managers de hotel que se celebra en la capital italiana.

En fuentes empresariales consultadas por Europa Press se indicó que además de la empresa inglesa se muestran interesados en comprar la cadena hotelera de Rumasa, considerada como uno de los sec-

tores más saneados del holding expropiado, varios grupos extranjeros, entre ellos uno árabe, y varios españoles, incluido la Patronal Zontur.

En cualquier caso, según fuentes de la Administración no ha podido haber todavía ninguna oferta concreta, ya que el plazo para la presentación de las mismas no se abrirá hasta dentro de varios meses.

Las citadas fuentes empresariales, indicaron que la cadena ha sido valorada en unos 30.000 millones de pesetas, y se estima que es muy rentable, en su conjunto. Según el señor Aguilar, el sector hotelero de capital español está bastante repartido y ello dificulta que un sólo grupo pueda comprar toda la cadena.

## La Audiencia Nacional, contraria al indulto a Vinader

La sección Primera de la sala de lo penal de la Audiencia Nacional envió recientemente un informe no vinculante al Ministerio de Justicia, en el que se mostraba contraria a la concesión de indulto al periodista Xavier Vinader.

El informe según publica el diario «El País», consideraba que «no concurren razones de justicia ni equidad» para la concesión de indulto, en base a los siguientes razonamientos:

—Vinader permaneció en rebeldía desde que se dictó sentencia condenatoria, y se presentó a cumplir la condena el 8 de febrero de 1984.

—Se le impuso una pena de siete años de prisión mayor y sólo cumplió «el escasísimo y simbólico tiempo de poco más de un mes, sin llegar a dos».

—«Si el Gobierno le otorgara ahora el indulto, prácticamente dejaría sin efectividad una sentencia condenatoria firme dictada por los tribunales de justicia competentes, lo que constituiría un mal precedente, susceptible de imitación y repetición futuras, con el consiguiente deterioro que ello supondría para un Estado de derecho».

—La misma sala informó favorablemente para el otro condenado, Francisco Ros Fruts «pero ello ha sucedido

cuando llevaba un cumplimiento de la condena de unos 18 meses».

—Transcurrido un período prudencial de la pena, la sala «estaría muy bien dispuesta a informar favorablemente el presente indulto».

## Cárcel de régimen abierto

El informe de la sala, que fue la misma que condenó a Xavier Vinader, señala que, mientras transcurre ese tiempo, el periodista podría ser destinado a un establecimiento penitenciario de régimen abierto, «en el que podrá salir a realizar su trabajo profesional y gozar de todos los beneficios que dicho sistema supone».

Finalmente la sala indicaba que si se concedía el indulto por considerar que existen «razones de utilidad pública» Vinader debería comprometerse a no cometer un nuevo delito en el plazo de siete años, condición que aceptó, cuando fue indultado.

El informe de la Audiencia Nacional recogía el dictamen favorable al indulto del ministerio fiscal que, aunque consideró la sentencia justa, indicaba que no era obstáculo para que, por consideraciones de utilidad pública, se concediera el indulto.

Oficial salvadoreño reafirma sus denuncias contra el candidato presidencial D'Aubuisson

## El Salvador: pacto de silencio CIA-«Escuadrones de la muerte»

Nicolás Carranza, jefe de la Policía de Hacienda de El Salvador, es un informador de la «CIA» desde finales de los años 70, afirmó ayer el «New York Times», citando a fuentes norteamericanas.

El miércoles, en una entrevista con la cadena de televisión «CBS», un oficial salvadoreño, que acusa al líder derechista y candidato a la presidencia de El Salvador, Roberto D'Aubuisson, de estar vinculado a los «escuadrones de la muerte», dijo que el coronel Carranza es un informante de la «CIA».

Carranza ha venido recibiendo más de 90.000 dólares al año por su trabajo para la «CIA» en los últimos cinco o seis años, señalaron las fuentes citadas por el rotativo.

Precisaron que no hay «pruebas creíbles» de que Carranza esté personalmente involucrado en las actividades de los «escuadrones de la muerte», aunque varios miembros de la Policía de Hacienda han sido implicados en éstas por funcionarios de la Administración Reagan.

El jefe de inteligencia de este cuerpo, José Ricardo Pozo, fue cesado en su cargo a finales del año pasado cuando Washington pidió al Gobierno salvadoreño tomar medidas contra oficiales de seguridad vinculados a los «escuadrones de la muerte» como Pozo, señala el diario.

Según funcionarios del departamento de Estado, citados por el «New York Times», la policía de Hacienda ha mejorado «un tanto» su conducta desde que el coronel Carranza se hizo cargo de la misma, pero sigue violando los derechos humanos.

### Denuncias contra D'Aubuisson

Un oficial salvadoreño reafirmó ante la televisión norteamericana que el mayor Roberto D'Aubuisson, actual candidato presidencial, estuvo involucrado con los «escuadrones de la muerte».

Con la cara tapada, el informante dijo al famoso presentador de la cadena «CBS», Walter Cronkite, que D'Aubuisson ordenó el asesinato del arzobispo Oscar Arnulfo Romero y de dos sindicalistas norteamericanos que trabajaban en la reforma agraria.

El oficial hizo estas mismas denuncias a principios de mes en una entrevista al «New York Times».

El oficial dijo que los «escuadrones de la muerte» no tuvieron nada que ver con el asesinato y violación de las cuatro monjas norteamericanas, pero culpó de este hecho al coronel Oscar Edgardo Casanova, primo

del actual ministro de Defensa y que era en aquel momento jefe del cuartel más próximo de la Guardia Nacional.

Preguntado por Cronkite si el entonces presidente provisional, Napoléon Duarte, sabía del encubrimiento en el caso de las monjas, el oficial contestó: «tenía que haberlo conocido, para eso era presidente», dijo el oficial, cuyo nombre no se dio a conocer.

Señaló que en el pacto de silencio para cubrir las operaciones del «escuadrón de la muerte» participaron tanto dirigentes militares como civiles.

Cronkite recordó que el mayor D'Aubuisson ha desmentido estas acusaciones.

Lo novedoso de las declaraciones del oficial fueron las implicaciones de que el coronel Nicolás Carranza, jefe de la Policía de Hacienda, trabajaba para la Agencia Central de Inteligencia (CIA) y que por de-

ducción se desprende que esta conocía las actividades de los escuadrones.

En declaraciones a la «CBS», el subsecretario adjunto para Asuntos Interamericanos, Graig Johnstone, dijo que había varias falsedades en las declaraciones del oficial.

Según Johnstone, el entonces presidente Duarte no estaba al tanto de las actividades de los «Escuadrones de la muerte» y negó que Casanova estuviera implicado en el asesinato de las monjas.

Por su parte, la CIA se negó a desmentir o confirmar lo aseverado por el oficial y sólo se limitó a comentar que «no contratamos asesinos».

La CBS dijo que fuentes competentes de la Administración Reagan confirman que por su cargo el informante estaba capacitado para saber lo que pasaba en las altas esferas militares salvadoreñas.

### Milicias rivales libanesas

#### Buscan la tregua

Transcurridos dos días desde el fin de la conferencia de Lausanne sin que se haya impuesto el alto el fuego acordado, las milicias rivales libanesas se muestran dispuestas a buscar la tregua a través de contactos directos.

Tiroteos esporádicos a lo largo de la «línea verde» que divide los sectores musulmán y cristiano de la capital libanesa continuaron ayer durante toda la noche.

El portavoz de las fuerzas libanesas (milicias cristianas), Naum Farah, manifestó el miércoles, su disposición a entablar conversaciones directas con las milicias musulmanas rivales a fin de llegar a una tregua.

Las declaraciones de Farah siguieron a otras hechas en el mismo sentido durante la Conferencia de Lausana por el líder druso, Walid Jumblat.

Jumblat lamentó la futilidad de las conversaciones con los «fósiles cristianos», aludiendo a los veteranos dirigentes del cristianoderechista frente libanés, Pierre Gemayel y Camille Chamun, y se mostró partidario de contactos con los representantes cristianos «jóvenes» de las milicias, estas últimas no representadas en Lausana.

### Paraguay: el Gobierno clausura «ABC color»

El diario «ABC Color» fue cerrado ayer por tiempo indefinido por el Gobierno paraguayo, acusado de participar en una «campaña de desestabilización política y social dentro del país».

El subsecretario de informaciones de la presidencia de la República, Aníbal Fernández, declaró a «Efe», después anunciarse oficialmente el cierre que la medida «tiene todo el aval de lo que prescribe taxativamente la Constitución Nacional».

«ABC Color» fue cerrado sin plazo fijo porque «ha violado sistemáticamente y con conocimiento de causa los preceptos de la carta magna en su afán de subvertir el orden público», según la resolución oficial dictada a través del Ministerio del Interior.

El subsecretario de Informaciones de la Presidencia expresó a Efe que «es evidente, y la opinión pública sana del país ha constatado, que ha existido y existió una desmedida campaña de desestabilización social y política».

Fernández afirmó que «esta deplorable campaña» que ha venido realizando el diario sancionado «ha sido sistemática», agregando que «en los últimos tiempos ha llegado a límites insostenibles».

### Cálida acogida de Washington al presidente francés

## Julio Iglesias cantó para Reagan y Mitterrand

El presidente Ronald Reagan, al acoger ayer en la Casa Blanca a su homólogo francés, François Mitterrand, elogió las grandes contribuciones de Francia, bajo el liderazgo del dirigente socialista, a la «estabilidad y paz mundial».

Mitterrand, tras subrayar que Francia es un «aliado seguro y constante... fiel al equilibrio de fuerzas» en Europa y el mundo, señaló que la firmeza y la determinación deben ir juntos con el mantenimiento del diálogo, «especialmente con el Este».

Aunque los dos dirigentes hicieron hincapié en sus puntos comunes e históricos lazos de «amistad y fraternidad», el presidente francés mencionó algunas áreas de desacuerdo entre Estados Unidos y Francia, como el tercer mundo, y destacó la contribución «original» que París quiere hacer a la búsqueda de la paz y el desarrollo.

Mitterrand, en su discurso a la llegada a la Casa Blanca antes de reunirse con Ronald Reagan, declaró que los países industrializados no deben permanecer «indiferentes» ante la «miseria» del tercer mundo que es «la raíz de la guerra».



La Administración del conservador Ronald Reagan considera las revoluciones en el mundo en desarrollo —como Centroamérica— más en el marco del conflicto Este-Oeste que como fruto de injusticia sociales y pobreza.

Aunque el relanzamiento de la economía y diplomacia norteamericanas crea condiciones favorables para «el relanzamiento de los asuntos mundiales en todos los aspectos», queda mucho por hacer y los dos países deberían cooperar en ello, dijo el presidente francés en Washington en su primera visita de estado.

Las relaciones norte-sur, la seguridad Europea y las

relaciones Este-Oeste, —agregó— son otras áreas de cooperación, que iban a figurar en destacado lugar en este primer encuentro en la Casa Blanca.

Los dos volvieron a reunirse anoche en una cena de gala, en la que cantó el artista español Julio Iglesias.

Aunque el presidente Reagan no mencionó específicamente el respaldo francés al despliegue de los nuevos misiles norteamericanos en Europa y la firmeza de París en la Defensa occidental, señaló que el dirigente socialista ha demostrado tener «valor y determinación frente a los desafíos internacionales que ponen a prueba el carácter

del liderazgo occidental».

Entre los ejemplos del «papel constructivo global» de Francia en el mundo, citó la participación de París en la fuerza multinacional de paz en el Líbano —integrada también por los «marines» norteamericanos hasta su retirada en febrero—, su actuación en El Chad, y en otros países africanos.

Los dos dirigentes iban a abordar, además, en sus conversaciones los problemas económicos —persistencia de altas tasas de interés norteamericanas—, comerciales —entre Estados Unidos y la «Comunidad Económica Europea» cuya última «cumbre» en Bruselas fue un fracaso—, y temas estrictamente bilaterales.

Pero las relaciones con Moscú, el control de armas y cuestiones de conflictos regionales, como la guerra Irán-Irak, África, Centroamérica y el Oriente Medio, también iban a figurar en importante lugar.

Pese a ciertos desacuerdos, las relaciones entre los dos países se encuentran en uno de sus mejores momentos, y la Administración Reagan había expresado su optimismo de cara a la visita.

### Chiitas y drusos controlan Beirut Oeste

Las milicias drusas de Walid Jumblat eliminaron a sus rivales musulmanes Morabitan en el sector occidental de Beirut, tras varias horas de combates que dejaron desiertas las principales calles de la zona.

En una operación que se inició anteanoche las milicias del Partido Socialista Progresista (PSP) druso tomaron las principales posiciones de los Morabitan, su cuartel general, su emisora de radio y el punto estratégico que controlaban en el único paso abierto entre los dos sectores de la capital.

A media mañana de ayer culminó la operación, que deja ahora Beirut oeste en manos de las dos milicias musulmanas más importantes, los chiitas de «Amal» y los drusos del PSP.

Algunas informaciones afirman que los chiitas colaboraron con los drusos en esta batalla, impidiendo la comunicación entre las diversas posiciones de los Morabitan.

Esta milicia de inspiración naserista fue el grupo armado musulmán más importante en Líbano desde el inicio de la guerra civil en 1975, quedando prácticamente sin presencia alguna en 1982, después de la invasión israelí.

## El martes, reunión urgente de la CEE

El anuncio urgente de la convocatoria de una reunión de la CEE ha contribuido a que sea aplazada la decisión del Gobierno británico respecto a su problema con la comunidad.

La Comunidad Económica Europea anunció ayer la decisión de celebrar una reunión de emergencia, el próximo martes 27, en Bruselas a petición del presidente francés Francois Mitterrand, que es también presidente en ejercicio de la CEE.

Ayer ante la Cámara de los Comunes, la primera ministra Margaret Thatcher dió la bienvenida a la iniciativa y dijo que el Gobierno no tomaría ninguna medida que arriesgara una posible solución en las próximas negociaciones.

Durante toda la mañana se especuló con la posibilidad de que Gran Bretaña decidiera retener su contribución al presupuesto comunitario tras el fracaso de la «cumbre» recientemente celebrada en Bruselas.

La Comunidad Económica Europea espera este mismo mes el pago de 150 millones de dólares, procedentes de Gran Bretaña, para aliviar la crítica situación financiera en la que se halla el Mercado Común.

La reunión de emergencia del martes próximo será de ministros de Asuntos Exteriores de los 10 países miembros que nuevamente considerarán la propuesta de la presidencia francesa sobre reformas presupuestarias.

Hasta el momento no se sabe si el ministro de Exteriores británico, Geoffrey Howe, podrá dirigir la delegación británica pues está previsto que acompañe a la Reina durante su visita a Jordania la semana próxima.

## Pujana, reelegido presidente del Parlamento vasco

Juan José Pujana Arza, candidato del PNV, ha sido reelegido presidente del Parlamento Autónomo Vasco en el pleno constituyente. Pujana fue elegido por mayoría simple en la tercera votación, con los 32 votos de su partido, el PNV, frente a 30 votos en blanco y dos nulos.

### Incidentes provocados por miembros de la AEK

Cinco policías autónomos vascos han resultado heridos de diversa consideración en los incidentes registrados esta tarde, durante el pleno constituyente del Parlamento Vasco, por miembros de AEK (Coordinadora de alfabetización en Euskera para adultos).

Los profesores y alumnos del AEK lanzaron pie-

dras contra la Ertzantza durante media hora, mientras las fuerzas de seguridad vascas impedían que se acercaran a la sede del parlamento vasco, de donde previamente habían sido retirados.

Algunas piedras alcanzaron a los policías autónomos y cinco resultaron heridos en las piernas y en las manos. Uno de ellos sufrió fractura de un dedo y otro presenta una herida profunda en la pierna, por lo que han sido trasladados a la residencia de la Seguridad Social en Vitoria.

El viceconsejero del Interior, Eli Galdós, solicitó del gobernador civil de Alava la presencia de la Policía Nacional, dado que los manifestantes se habían alejado del edificio del Parlamento, cuya custodia corresponde a la Ertzantza.

# Alfonsín no sabe qué hacer con los sindicatos peronistas

El Gobierno del presidente Raúl Alfonsín no sabe que hacer con los sindicatos peronistas, después de que el Senado rechazara el proyecto de reordenamiento sindical.

El propio ministro de Trabajo, Antonio Mucci, reconoció que los funcionarios del Gobierno «no tenemos muy en claro qué es lo que vamos a hacer» en esa materia.

El desconcierto del poder Ejecutivo se deriva de la derrota en la Cámara alta del proyecto oficial de democratizar, bajo control oficial, a los gremios, dominados por los peronistas.

El rechazo al proyecto dejó pocas alternativas: esperar a mayo, cuando se reanuden las sesiones ordinarias del Congreso y presentar un nuevo proyecto remodelado, aplicar las leyes laborales de la dictadura o las peronistas del último Gobierno constitucional.

El presidente Raúl Alfonsín prometió en su campaña electoral derogar todas las leyes injustas dictadas por la dictadura militar, entre ellas, las que se refieren al control de los sindicatos.

El ministro del Interior, Antonio Troccoli, insinuó, por el contrario, que no le queda otra alternativa al Gobierno que aplicar las leyes sancionadas durante la dictadura militar.

El miércoles, el ministro de Trabajo, Antonio Mucci, ya adelantó que el Gobierno de Alfonsín no tiene intención de reimplantar la ley peronista sobre la materia, como siguiente paso a la derogación de las leyes militares.

Así las cosas, a Alfonsín no le queda más que renovar su propia ley o dejar las cosas como están y permi-

tir que sean los actuales dirigentes gremiales peronistas, quienes decidan la reorganización.

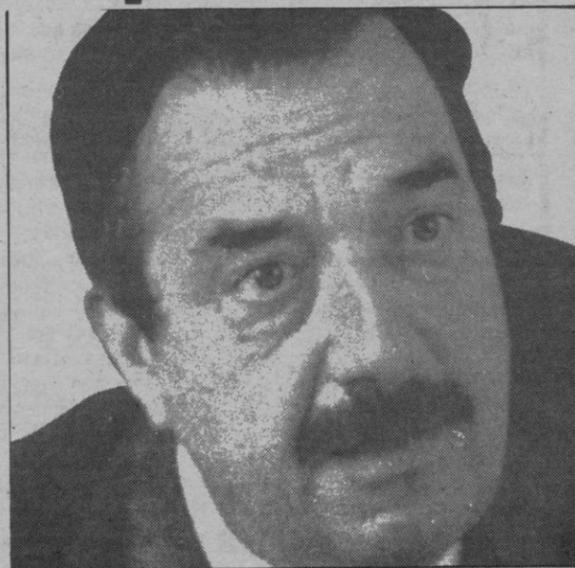
Mucci dijo que «de ninguna manera vamos a poner el reloj atrás y vamos a reimplantar ninguna ley que haya sido derogada o que no esté en vigencia».

En declaraciones difundidas mediante un comunicado oficial, el ministro de Trabajo dijo que «nos vamos a manejar con los elementos que tenemos y con nuestro espíritu democrático».

Para el caso de que fuera reimplantada la ley peronista sobre reorganización gremial, derogada por los militares, el ministro dijo que para ello habrá que derogar a los dirigentes que están ocupando cargos puestos por la ley del proceso militar.

Mientras el Gobierno radical estudia que hacer, la Confederación General del Trabajo «CGT» emitió un documento en el que denuncia la «crítica situación social» y advierte de un «estallido social» como consecuencia de ello.

Criticó la fijación de un salario mínimo de 3.700 pesos, cerca de 100 dólares, considerando que «constituye un burdo desconocimiento de la realidad



● La CGT denuncia la «crítica situación social» argentina y advierte del riesgo de un «estallido popular»

que agobia sin pausa a los sectores de menores ingresos».

Este documento mereció una editorial del diario «Buenos Aires Herald», único que se edita en inglés en esta capital, y que se caracteriza por su agudo análisis crítico.

El editorial se pregunta si el documento de la «CGT» es una declaración de guerra al gobierno de Alfonsín, como represalia del

peronismo por verse derrotado en las urnas, en las elecciones del 30 de octubre pasado.

El periódico afirma que los estallidos sociales «no ocurren espontáneamente» sino que «hay que prepararlos cuidadosamente para luego detonarlos» y de ocurrir el estallido «habrá muy pocas dudas acerca de quien es el principal responsable».

## En Francia continúan las investigaciones

# La Policía española desconoce la identidad del «GAL» muerto en Biarritz

La Policía española desconoce la identidad del presunto miembro del Gal fallecido, el pasado lunes en Biarritz, al hacer explosión una bomba en el interior de un Renault— 18, dijeron a Efe fuentes de la Dirección General de Policía. Según dichas fuentes, quien ha dicho que se trataba de un presunto miembro del Gal ha sido la Policía francesa «nosotros no sabemos si era del Gal o no, o si era español o francés».

La Policía española envió a sus colegas franceses, a petición de estos, los datos del auténtico Rodolfo Zornoza, cuya identidad suplantaba la persona fallecida en la explosión.

### La policía francesa investiga

La policía francesa investiga la identidad del miembro del «Grupo Antiterrorista de Liberación» (GAL) que murió el pasado lunes en Biarritz, víctima del artefacto destinado a residentes vascos en el País Vasco-Francés.

El jefe de la Policía de Bayona dijo ayer a Efe que aún no habían conseguido

identificar al miembro del GAL y que para ello contaban únicamente con la foto del permiso de conducir que fue recogido en el lugar del suceso.

El documento estaba a nombre de Rodolfo Zornoza, quien está vivo en Madrid y que explicó como hace tiempo le robaron el coche con su identificación.

A pesar de ello, la policía francesa supone que la fotografía encontrada en el falso documento debería pertenecer al muerto y no a Zornoza ya que, de otro modo, no podría haber pasado la frontera y se exponía a ser detenido en cualquier control policial.

La policía francesa ha comunicado telefónicamente con varios medios de información del País Vasco para interesarse por la reivindicación del GAL, en la que reconocía la pertenencia del muerto en Biarritz, a su organización.

El jefe de la Policía de Bayona dijo a Efe que no se había pedido la colaboración de la policía española para la identificación del miembro del GAL y que no pensaban solicitarla.

## Doce meses durará el servicio militar

● Siempre que sea posible, se cumplirá en el lugar de residencia

Un servicio militar más corto —doce meses— y adecuado a las demandas de la sociedad española será realizado por los jóvenes españoles en el momento en que entre en vigor la ley socialista de Servicio Militar.

Este servicio, que actualmente dura entre quince y dieciocho meses, se verá reducido con la entrada en vigor de la nueva Ley debatida en el Congreso.

El pleno de la Cámara baja aprobó una enmienda transaccional del PSOE por la que se reduce el tiempo del servicio en filas a doce meses, reducción pedida ya en comisión por los diputados vascos y catalanes.

La duración del servicio militar que establece la nueva ley es la más corta de toda la legislación española en materia de defensa, desde la creación de este servicio en la Constitución de Cádiz de 1812.

No obstante, y según otra enmienda transaccional socialista, se faculta al Gobierno para que en los próximos cinco años, y cuando las necesidades de cupo lo requieran, se amplie la duración de la «militancia» entre doce y quince meses.

El ministro de Defensa, Narcís Serra,

destacó al presentar esta ley al Congreso que la reducción es uno de los principales logros de la reforma militar emprendida por el Gobierno socialista.

En opinión de Serra, «los españoles enlazan su historia militar con la Constitución» y aseguró que «nos equiparamos al resto de los países occidentales».

El servicio militar, según se establece, se cumplirá en la demarcación territorial militar en la que resida el joven aspirante a filas, siempre y cuando las necesidades de la defensa nacional lo permitan.

Nacionalistas vascos y catalanes defendieron, sin éxito, que el servicio militar pudiera cumplirse en la Comunidad Autónoma de residencia, para evitar así, entre otras cosas, gastos al Estado, a los familiares y problemas de desarraigo.

Julio Busquets, socialista, se opuso a esta petición nacionalista y afirmó que el Gobierno pretende lograr un ejército «eficaz y operativo, al margen de cualquier sentimentalismo».

La figura del voluntario especial, que permanecerá en filas como mínimo durante veinte meses, es otra de las novedades introducidas en la ley.

Baleares joven

Año Internacional de la Juventud  
1985**Intercambios juveniles**

El Ministerio de Cultura y la embajada de Francia organizan un intercambio de jóvenes entre los dos países, durante los meses de verano. La estancia en el país vecino corre a cuenta de la organización mientras que los traslados van a cargo del propio jo-

**AGENDA JUVENIL**

ven, las estancias serán de diez días, visitando lugares importantes por su historia y costumbrismo.

Las peticiones se deben realizar antes del día 1 de abril, es necesario el conocimiento del idioma francés.

Para más información acudir a la Consellería de Cultura, calle San Felio 8, Area de Juventud.

**Seminario Internacional de campos de trabajo**

La Dirección General de Juventud del Ministerio de Cultura, organiza dentro de

sus actividades enmarcadas en el Año Internacional de la Juventud, un seminario internacional de campos de trabajo, en la localidad de Benicàssim (Castellón), del 23 al 29 de abril, bajo el lema de «Presente y futuro del servicio voluntario» a través de los campos de trabajo.

Los temas a debatir en las sesiones de trabajo serán: organización interna de los campos de trabajo, formación líderes, descentralización y regionalización de las organizaciones nacionales de campos de trabajo. Fórmulas de promoción y problemática de la realización de proyectos a medio y largo plazo.

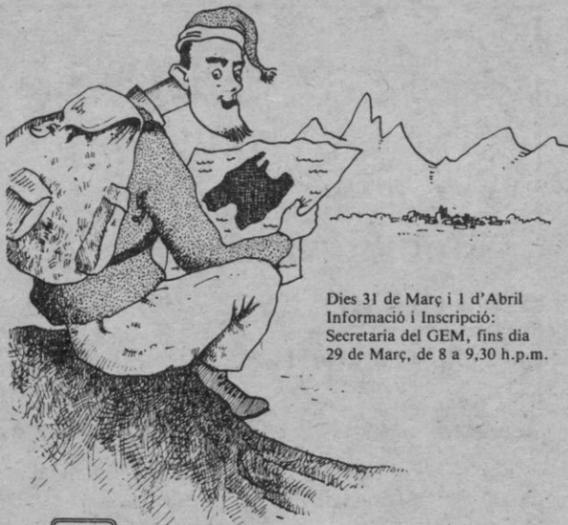
Fecha límite de recepción de inscripciones el 31/3/84. Los gastos excepto los viajes de incorporación y regreso son a cargo de la organización promotora.

**Fiesta en el matadero**

En el edificio del antiguo matadero municipal tendrá lugar hoy una fiesta con la actuación del grupo «Orquestina Galana». Dará comienzo a las 21'30 horas. El precio de entrada será de 20 duros. Está organizada por los alumnos de Derecho de la Universidad.

**Objetores de conciencia**

Los objetores de conciencia de Mallorca han cambiado de sede. Los interesados podríais poneros en contacto con ellos cada miércoles, de once a una y de 17 a 19, en la calle Montenegro, 8. Por carta escribiendo al apartado 1566 de Palma.

**XIII TRAVESSA G.E.M.  
VII GINKAMA DE  
MUNTANYA 1984**

Dies 31 de Març i 1 d'Abril  
Informació i Inscripció:  
Secretaria del GEM, fins dia  
29 de Març, de 8 a 9,30 h.p.m.



grup  
excursionista  
de mallorca  
c/ estudi general, 17 / ciutat - 1

**REGLAMENT**

- 1).- PARTICIPACIÓ. Es oberta a tots els excursionistes.
- 2).- COMPOSICIÓ DELS EQUIPS. Els equips participants seran de 2, 3 o 4 persones.
- 3).- MATERIAL OBLIGATORI
  - Equip de bivac
  - Llapis i paper
  - Una brúixola per equip
  - Un mapa de la zona que serà facilitat gratuïtament per l'organització.
 Cada control podrà comprovar aquest material durant el transcurs de la prova.
- 4).- NORMES GENERALS
  - 4.1. Cada equip ha d'anar agrupat durant tot el recorregut, sense que hi hagi més de 50 metres entre el primer i el darrer component de l'equip.
  - 4.2. Els equips han de realitzar la totalitat de l'itinerari amb tots els seus components.
  - 4.3. Respectar les normes essencials esportives, cíviques i de camaraderia.
  - 4.4. En cas de necessitat (pèrdua, accident, etc.), els equips hauran d'ajudar-se mutuament.
- 5).- DESQUALIFICACIONS. Els equips quedaran fora de la TRAVESSA-GINKAMA pel fet de no complir qualsevol apartat d'aquest reglament.
- 6).- SISTEMA DE PUNTUACIÓ
  - 6.1. Un punt negatiu per cada minut de més o menys dels límits establerts per cobrir les diferents etapes de l'itinerari. (Els temps horaris establerts per cada etapa són suficientment amples com per permetre la participació de tots els excursionistes).
  - 6.2. Un punt negatiu per cada penalització (aquests es posaran per desconèixer el lloc on es troben els controls, per desconèixer l'itinerari a seguir o per qualsevol altra causa que els controls considerin sancionable).
  - 6.3. De 0 a 10 punts positius per a les diferents proves realitzades durant l'itinerari.
- 7).- EL JURAT. Estarà format per membres de la Secció de Marxes i Acampades. La qualificació es farà pública el dia 6 d'Abril 1984.
- 8).- IMPREVISTS. Qualsevol variació o imprevist restarà a criteri de la Comissió Organitzadora.



El m

**Vieja costumbre**

Tenía razón Antoni M<sup>a</sup> Alcover cuando se quejaba, en su «Corema, Setmana Santa I Pasco», de que la Fira del Ram había perdido sus orígenes religiosos para convertirse en una celebración laica y mundana.

Efectivamente, la feria se inició junto al convento de Santa Margarita —actual Hospital Militar— donde las hermanitas guardaban «La Santa Faz del Buen Jesús», sacándola para pública veneración el Día de Ramos. Tal era el éxito del evento, que no tardaron en brotar avisados vendedores de estampitas, estatuillas y demás recordatorios, ampliándose poco a poco la oferta a productos de la más variada índole. Pero llegó aquel bullicioso y anticlerical 1835, abandonando las monjitas el convento.

Sentada la tradición, la cosa se fue extendiendo hasta emplazarse en la Rambla, donde se sostendría durante muchas décadas. Pero las imposiciones del progreso han obligado a los feriantes a saltar de un sitio a otro en los últimos años.

Y —hay que ver como siempre se vuelve a los orígenes— la supuesta falta de espacio ha llevado a nuestro ayuntamiento a ubicar la feria en los alrededores del popular y temido Son Trillo, nuestro cuidado camposanto, turbando o alegrando, nunca se sabe, la paz de nuestros idos con la «histrionica» mezcolanza de altavoces lanzando al viento y al unísono a Manolo Escobar, Rocío Jurado o los Bee Gees, entre desahridos alaridos como «¡Regalo, regalo, regalo!» que todo tombolero que se precie manda al aire con olor a ciprés para reclamo de posibles clientes.

Además, las vetustas y mudas criptas tendrán durante unas semanas a un singular compañero: un impresionante bajel vikingo que exhibe un mascarón de proa guarnecido por un par de inmensos cuernos y que

se balancea solemnemente entre haces de luces multicolores. Si Bécquer lo viera, seguro que ya tenemos poema.

Por otra parte, la silenciosa carretera de Jesús ha

perdido su tradicional colorido de crisantemos, Defronas y corbatas negras para poblarse de osos de peluche, bastones de triarca rellenos de caramelos y jamones rifados por esa cálida y novedosa transgresión, es posible que algún interno de la Clínica Mental de Jesús que es muy próxima al acontecimiento, crea ver, de puñetera vez, que por

**Areas de cultura****La Universia****Publicado el segundo número del Boletín Universitario**

Recientemente ha comenzado a distribuirse el segundo número del «Buletí Informatiu de la Universitat» correspondiente al mes de marzo. Está coordinado por Biel Mesquida, responsable de prensa de la Universidad, e incluye un editorial sobre el claustro constituyente y su función, información sobre las elecciones claustales, próximas actividades a realizar, colaboraciones convocatorias y otras notas de interés para el mundo universitario.



El m

## renueva ubicación

cional parece algo nuevo bajo el  
temos. Definitivamente, hay  
as negre admitir que tenemos  
e osos un genio incomprendido  
es de Cort.  
de caran  
rifados.  
Ram 84  
novedad  
posible  
terno de  
de este año  
que está como siempre.  
aconte han subido demasiado  
r, de us  
precios, han venido las  
de siempre y,

por ejemplo, uno (o una)  
puede lanzarse y caracolear  
por un trampolín de treinta  
metros por diez duros; to-  
marse un pincho moruno y  
un refresco por 225 pese-  
tas, y largarle siete perdigo-  
nazos a un blanco fijo por  
veinte dures, ganando el  
reglamentario llavero de  
látón-plástico.  
Casi no hay mallorqui-  
nes entre los feriantes. To-  
do adquiere un inconfundi-

ble color sureño, de la Es-  
paña del seco y la honra-  
da habilidad picaresca para  
lograr que el prójimo que  
viene a divertirse se deje  
los bolsillos en el empeño.  
Tal vez este listísimo jue-  
go de reclamos sea el ma-  
yor encanto de la tradicio-  
nal muestra, porque, admi-  
támoslo, soñar en un cohe-  
te supersonico o en una no-  
ria en el fondo no tiene pre-  
cio.

## siad sale a la calle



El vicerrectorado de Ex-  
tensión Universitaria es, de  
acuerdo con la Ley de Re-  
forma Universitaria (LRU),  
encargado de la difusión  
de la cultura, en el más am-  
plio sentido de la palabra,  
en el ámbito universitario.  
Este es el motivo por el  
que se han creado en la de-  
partamento de la cultura, una serie de «áreas  
de cultura». Hasta el mo-  
mento funcionan las si-  
guientes: música, teatro,  
artes plásticas, cultura y ci-  
encia.  
La labor de estas aulas  
se centra exclusivamen-

te en el ámbito meramente  
académico. Su función va  
dirigida a todos los cam-  
pos. De ahí que, en colabo-  
ración con instituciones pú-  
blicas y organismos priva-  
dos, se organicen diversas  
actividades que exceden  
del ámbito universitario,  
eso es que no están desti-  
nadas solamente a los es-  
tudiantes.  
El ejemplo más reciente  
han sido las Jornadas Lati-  
noamericanas que, en colabo-  
ración con el Centro de  
Estudios Gabriel Alomar y  
Radio Cadena Española  
reunieron en Palma a im-  
portantes intelectuales, es-  
critores y políticos iberoa-  
mericanos. Y, según anun-  
ció Nadal Batle poco antes  
de ser reelegido rector en  
la reunión del claustro  
constituyente que tuvo lu-  
gar el sábado, próxima-  
mente se celebrarán nue-  
vos encuentros organiza-  
dos por los diversos departa-  
mentos: Jornadas Ter-  
moelásticas, conferencias  
en conmemoración del  
centenario de Mendel, etc.  
**Aula de Música,  
la más antigua**  
El aula de Música, con el  
nombre de Coral Universi-  
taria, era la única que fun-  
cionaba desde hace más de  
un año. Entre sus activida-  
des más importantes está  
el concierto de Pascua y ac-  
tuaciones en Suecia y Ro-

ma. Para el próximo mes  
de mayo se prepara la pre-  
sentación de la Orquesta  
de Cámara de la Universi-  
dad con un concierto en el  
Campus.  
Las otras aulas son de  
reciente creación. Así, el  
Aula de Teatro debutó hace  
dos semanas en la Facultad  
de Filosofía y Letras. El Au-  
la de Cultura, está realiza-  
ndo una serie de actividaes  
entre las cuales cabe desta-  
car el ciclo de conferencias  
«Qui es?», donde se pre-  
sentan una serie de perso-  
najes relativamente poco  
conocidos por el gran pú-  
blico. Por parte del Area de  
Artes Plásticas se organizó  
recientemente un curso de  
vuelo de cometas, mientras  
que el Aula de Cine iniciará  
próximamente sus activida-  
des con la realización de  
una muestra de cine cientí-  
fico y técnico.  
**Deporte**  
El deporte es otro de los  
campos que preocupan, y  
ocupan, a los responsables  
de nuestra Universidad. El  
primer inconveniente,  
según señala Nadal Batle,  
es la falta de instalaciones  
universitarias adecuadas,  
por lo que deben aprove-  
chase las buenas relacio-  
nes con el Ayuntamiento y  
la Comunidad Autónoma  
para que cedan sus pistas y  
evitar el tener que alquilar  
los servicios de instalacio-  
nes privadas.

## Campaña de verano 84

### Oferta de campamentos y albergues

El área de Juventud de la Dirección General de Deportes, dependiente de la Conselleria de Educación y Cultura ha emitido una nota de prensa sobre su oferta de servicios de campamentos ubicados en las tres islas (la novedad de este año es el nuevo emplazamiento provisional del campamento situado en la isla de Eivissa) y los albergues juveniles dependientes de la Comunidad Autónoma, para la campaña de verano.  
La motivación de la comunicación (por primera vez se sigue un procedimiento legalista) es la de ofertar a todos los movimientos juveniles asociativos y entidades de carácter público un calendario de reserva y contratación de plazas para aquellos que quieran hacer uso de las instalaciones de la Comunidad.

#### Boletín oficial de la Comunidad

En el boletín de la Comunidad Autónoma, de 10 de marzo aparece una orden del Ilmo. Sr. conseller de Educación y Cultura relativa a dicha oferta.  
En la orden aparecen tres normas y dos anexos, los cuales especifican los trámites, las prioridades y las tramitaciones a tener en cuenta para solicitar las oportunas plazas.

Cabe destacar que la norma segunda nos recuerda que el plazo de la presentación de las solicitudes, se establece hasta el día 31 de los corrientes y que antes del próximo día 15 de abril, la Conselleria ha de seleccionar las peticiones recibidas, de acuerdo con el cuadro de prioridades que se establece en dicha orden, finalizado el proceso antes del 30 de abril, fecha en la cual se tendrá que informar de las resoluciones a las entidades peticionarias que hayan presentado en el plazo previsto.

Cuando hablamos de prioridades, la orden establece una escalera de ellas, podíamos destacar que se da preferencia a las asociaciones y organizaciones juveniles legalizadas, entidades públicas, siempre que la convocatoria que hayan hecho tengan carácter abierto, entidades públicas o privadas que hayan hecho una convocatoria restringida a miembros de la entidad.

Cubierta esta primera fase de prioridades, entramos en otra segunda fase en la cual se establece tres prioridades fundamentales que son:

- Preferencia a las asociaciones domiciliadas en las islas donde radique la instalación solicitada.
- Las entidades que soliciten un número mayor de plazas.
- El orden de recepción de las solicitudes.

Sobre esta fase segunda, se espera que este año se cumpla a rajatabla y se dé prioridad a las asociaciones y entidades de nuestra islas, cosa que últimamente no se ha mantenido, bastaría recordar que el año pasado, las instalaciones del campamento de La Victoria fueron alquiladas durante una quincena del

mes de julio a una entidad procedente de Madrid que con un cupo de ciento cincuenta acampados de edades dispares, de colectivos diferentes y con un equipo de monitores —perdón por utilizar la palabra monitor— un equipo de personas que se habían llamar monitores, sembraron el terror y el pánico entre los acampados de las islas que también utilizaban (en menor número) el campamento. Desde robos, una falta de respecto al entorno y con agresiones físicas a los empleados de las instalaciones fue el objetivo de dicha entidad, cosa que no hubiese sucedido si estas instalaciones hubieran sido ocupadas solamente por gente «nuestra».

#### Calendario de las ofertas

El calendario de ofertas para la ocupación de las instalaciones son:

- Mes de Julio:
  - Del 2 al 14 en el campamento de Biniparratx (Menorca).
  - Del 2 al 14 en el campamento de Eivissa.
  - Del 2 al 14 en el albergue de Alcudia.
- Mes de Agosto:
  - Del 30/7 al 11 en el campamento de Alcudia.
  - Del 27 al 8/9 en el campamento de Alcudia.
  - Del 30/7 al 11 en el campamento de Biniparratx (Menorca).
  - Del 27 al 8/9 en el campamento de Biniparratx (Menorca).
  - Del 13 al 25 en el campamento de Eivissa.
  - Del 30-7 al 11 en el albergue de Alcudia.
  - Del 27 al 8-9 en el albergue de Alcudia.

Las solicitudes deberán formalizarse con impresos oficiales que se pueden solicitar en la Dirección General de Deportes, calle San Felio, nº 8 Palma.

La campaña de verano está ya en marcha, como cada año, a medida que se aproximan las vacaciones estivales de los chavales, los padres suelen preguntarse ¿qué harán este verano?. Un mes, dos, tres de vacaciones son mucho para un chico sin hacer nada de nada. ¿Dónde pueden recuperarse para comenzar de nuevo el curso escolar?. Y la economía familiar, siempre maltrecha por variadísimos motivos, no dan para financiar unas vacaciones totales a sus hijos. Pensando en ese problema, que es de todos, las instituciones autónomas y municipales se plantean el posibilitar que los chavales puedan disfrutar en bases campamentales y con precios estables unas jornadas al aire libre. Anualmente el Ayuntamiento de Palma como la Conselleria organizan campamentos y albergues para niños y niñas de edades diferentes, a la orilla del mar y entre montañas. Basta con solicitar las plazas con tiempo suficiente, equipar a los hijos con la mochila y el saco de dormir y desearles felices vacaciones al aire libre.

#### Páginas a cargo de:

TORRES BLASCO - J. RIERA - T. TERRASA

Marcel Domingo

# «Demandaré judicialmente»

MACIA RIERA

Pocos momentos después de haberse conocido el acuerdo del Comité Nacional de Competición, en la noche del miércoles, Marcel Domingo comunicó a los distintos representantes de los medios de comunicación que intentaron ponerse en contacto con él que en la mañana del jueves ofrecería una rueda de prensa. Desde primeras horas de la mañana nos pusimos en contacto con el club para asistir a la misma pero nadie sabía nada de la mencionada convocatoria, al final, gracias a que nos encontrábamos redactores de todos los medios en las oficinas del club alrededor del mediodía el técnico mallorquinista muy amablemente nos atendió. Lógicamente el tema monográfico fue la sanción de diez partidos impuesta al propio entrenador.

—¿Considera que el fallo del Comité de Competición y la sanción consecuente de diez partidos es injusta?

—Naturalmente tengo que decir que el fallo del comité me ha sorprendido. Yo esperaba una sanción leve porque protesté y esto no puedo negarlo, es decir, que los tres partidos de sanción que se me han impuesto por este motivo pueden tener su justificación pero en lo restante, zarrando al juez de línea, incitación a la violencia al público son una pura fantasía del árbitro. Me asombra que el Comité de Competición pueda decretar una sanción tan grave como la que se me ha impuesto sin tan siquiera haberme escuchado, leyendo tan sólo el acta del árbitro sin que yo pueda defenderme.

—¿Afirma usted entonces que el árbitro miente en el acta?

—Afirmando que el acta es completamente falsa. Jurídicamente este documento no tiene ningún valor porque miles de personas pudieron ver como lo que se dice en la misma no es cierto. Es cierto que me levanté del banquillo y que protesté, pero yo ni le levanté la mano al linier y mucho menos lo zarandé.

De todas maneras tengo que decir que lo que más me preocupa y me duele es el partido de cierre que se le ha decretado al estadio y haremos un recurso como corresponde porque el castigo no se corresponde con lo realmente ocurrido.

—¿Piensa usted emprender algún tipo de acción legal contra el colegio Sánchez Molina-Soto?

—Estoy estudiando la posibilidad de presentar una denuncia judicial por difamación y calumnias y aquí quiero hacer constar que si hago esto no es tan sólo por mí, sino por defender el honor de los entrenadores españoles que domingo tras domingo se ven sometidos a este tipo de arbitrariedades y a la vez lo voy a hacer también para defender la honorabilidad del Colegio Nacional de Arbitros que tiene en su seno este árbitro que no es digno de figurar en él. Cuando acabó el partido yo hice unas declaraciones en las que me quejaba públicamente al señor Plaza y le pedía que nos mandara de una vez por todas árbitros buenos y si dije esto, es porque considero que en España hay árbitros buenos, lo que me asombra es que puedan tener a un tipo como éste en el Colegio Nacional.

—¿Cree usted que a este árbitro le habian mandado expresamente o simplemente que la armó porque sí?

—Esto es algo que yo no puedo decir, lo que sí es cierto es que este año los arbitrajes que hemos tenido nos han perjudicado mucho, acuérdense de los partidos frente al Sevilla, o frente al Salamanca o Murcia y ya no hablemos de éste frente al Valladolid.

—De todas maneras usted se levantó airadamente el pasado domingo.

—Si me levanté fue porque le enseñó la tarjeta roja a Estella después de haber consultado al linier cuando en realidad había amonestado a Dacosta.

De todas maneras, ¿cómo puede el Comité hacer caso a un acta que se contradice constantemente? Dice que yo zarandé al linier pero que el no lo vio porque estaba tapado ¿por qué no me enseñó la tarjeta roja si le toqué?, ¿Y si no lo vio porque lo pone en el acta. Tengo muchos testigos de lo ocurrido en el campo y es por esto que estoy dispuesto a demandarle judicialmente.

—¿Cree usted que en este fallo del Comité se le ha buscado como chivo expiatorio?

—En España hay una ley y yo llevo cuarenta años en España respaldándola porque estoy agradecido a este país, si en alguna ocasión me he pasado se me ha castigado y lo admito pero en esta ocasión no se ha aplicado la ley porque su aplicación se basa en la redacción de un acta que tiene un claro intento de venganza en su redacción, está completamente falseada y por esto y porque tengo testigos pienso recurrir judicialmente.

Como puede ver el lector Marcel Domingo no está dispuesto a callarse y sigue manteniendo que es falso lo que se dice en el acta, al respecto tan solo nos queda esperar acontecimientos.

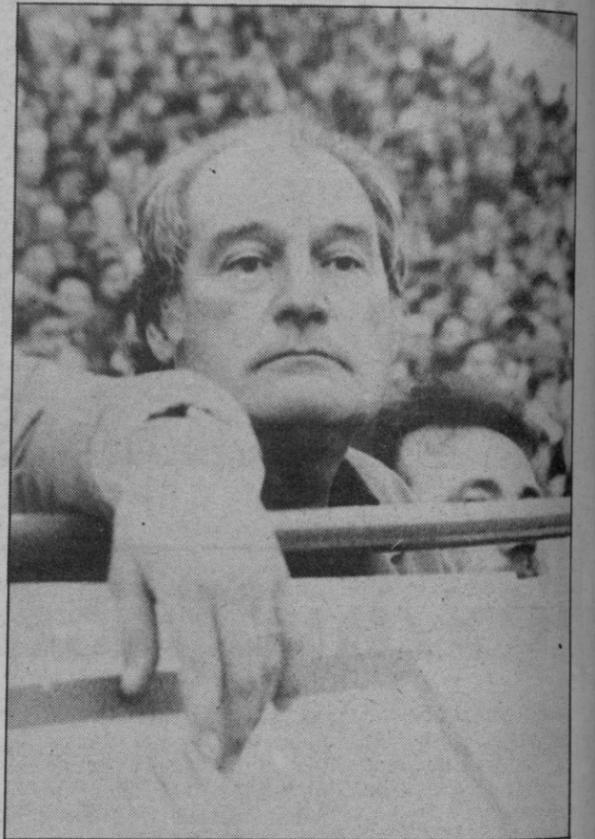
## Algunos datos sobre el acta

Desde luego tenemos que reconocer que el acta redactada por el colegiado castellano Sánchez Molina-Soto, no tiene desperdicio y en ella se hacen, a lo largo de cuatro folios acusaciones realmente graves. Amén de lo ya sabido en lo que hace referencia a los zarandeos de Marcel Domingo se mencionan cuatro impactos de diferentes objetos en cuatro partes del cuerpo de un juez de línea, se menciona también la frase del capitán Gallardo dirigida a un compañero en la que textualmente dice: «vamos a ver si lo matan». Si a todo esto añadimos que también se comenta en el mismo documento que la actuación del delegado de campo Mauri, quien por cierto será sustituido du-

rante el mes de sanción con toda probabilidad por Tomás Jaume, y que el comportamiento del público se cataloga de «muy malo» cabe convenir, tal y como ya comentara en nuestra edición de ayer Lorenzo Ripoll, que las gestiones de Miguel Contestí y José María Lafuente en Madrid dieron sus frutos. Un solo partido de sanción es el mal menor para el Luis Sitar.

## Mirando a Madrid

Y a pesar de todo la vida, y la Liga, siguen su curso y no podemos olvidar el encuentro que el próximo domingo los mallorquinistas tendrán que disputar en el estadio de Chamartín frente al Real Madrid. Marcel Domingo continúa en su empeño de que ahora más que nunca tiene que salvarse el Mallorca para demostrar que realmente merece la categoría que ostenta, y en este empeño está. Si la observación del entrenamiento realizado ayer y alguno de los comentarios realizados por el mister no iban encaminados a confundirnos todo hace suponer que el once inicial que el próximo domingo se enfrentará a los hombres de Alfredo Di Stéfano estará integrado por Zubeldia en la portería, Juanito, Armstrong, Dacosta y Amer en la defensa, Estella, Delgado, Riado y Martínez en la me-



Marcel Domingo volverá, esta vez por sanción, a sentarse en la grada. La foto fue tomada cuando aún Koldo no tenía sustituto oficial en el banquillo.

dia, y Verón y Barrera en la punta de ataque. La única duda está tal vez en la alineación de Damián Amer que ayer se resentía de un golpe en la rodilla y no le daba fuerte al balón, en caso de que se confirmara su ausencia posiblemente sería Estella el que jugara de lateral pasando Verón a la demarcación de medio

campo y dándose entrada en el ataque a Orellana o Juani.

Lo que de todas maneras ya parece confirmado es que el hombre encargado de marcar a Carlos Santillana será Armstrong pasando, un tanto sorprendentemente, Dacosta, a realizar las funciones de hombre libre.

## El Poblense recibe al líder

Con la visita del líder, LORCA. C. de F., serán muchas las dificultades con que se encontrará el POBLENSE, dado que, con el calendario en mano, no pueden los locales ofrecer a los cuadros visitantes concesiones de ninguna clase. Perder ante el conjunto lorquino, representaría meterse en el aglutinado paquete de equipos que luchan por evitar el descenso, y como ejemplo de ello, tenemos al cuadro ibicenco, que de haber luchado de esta forma en otros encuentros anteriores, su situación sería muy distinta a la actual, ya que, como estamos observando, está luchando a la desesperada, agarrándose a un tronco ficticio, para eludir el fatídico descenso, y esto es lo que el equipo azulgrana local debe evitar a toda costa, y por todos los medios lícitos.

Para mí, como mero espectador neutral, debo significar, que los locales no me han defraudado en la actual campaña, porque están jugando bien, con disciplina y un coraje encomiable, y el empate conseguido ante el que era líder en la jornada anterior, el Real Jaén, y en su propio terreno, debe suponer un enorme acopio de moral para afrontar el próximo encuentro.

El LORCA C. de F., fue fundado en el año 1969. Los colores de su vestimenta son: camiseta blanquiazul y pantalón

azul. Su terreno: «San José», con unas dimensiones de 100 por 68 metros.

Está entrenado por Jesús Moreno Manzanque, en el que se da la circunstancia de que su esposa, D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Ignacia Hoppichler, es la presidenta del club.

Los fichajes efectuados han sido sonados, Bea (Ceuta), Canosa (Celta de Vigo), y Joaquín (Palencia), defensas: el exmallorquinista Oñaederra, Módigo (Palencia), Manolín (Oviedo), han sido los más sobresalientes, aparte de los Martínez (Pinar), Serrano (Mazarrón), etc. de los equipos provinciales de 3<sup>a</sup> división:

Su actual plantilla es la siguiente: Moncalán, ex-racinguista santanderino y Sánchez, metas; Zuloaga, ex-onubense, Bea, Canosa, Miguel, Isidro, Joaquín, defensas; Richard, Ferreira, Oñaederra, Arregui y Carlos, medios y Módigo, Manolón Toño, Villalustre, Dominguez, Castro, Cisneros, Martínez, Reyes, Serrano y Codesal, delanteros.

La alineación que puede presentar ante el cuadro local, no creemos que se pueda diferenciar de la presentada el domingo ante el Badajoz, que fue: Moncalán; Ferreira, Joaquín, Canosa, Bea; Oñaederra, Codesal, Villalustre; Castro, Reyes (Martínez) y Toño (Serrano).

MANUEL MORENO

# 1984

Año Nacional de Amor al Hijo  
Año Nacional de Amor al Niño

SI LOS NIÑOS TE IMPORTAN  
SI TU HIJO TE IMPORTA, ORIENTATE.



Escribe a **Filium**  
Apartado de Correos 2421,  
Madrid

Campaña Estatal contra el Maltrato al Niño  
Auspicio: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social  
Secretaría General para la Seguridad Social  
Dirección General de Acción Social

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.

Baloncesto

# Hoy comienzan en Palma, las fases juniors y senior



Equipo juvenil del Campos

### Antonio Pujol

Por fin parece que el domingo tendremos ocasión de presenciar un encuentro con absoluta tranquilidad, con motivo de este Patronato City Service-Sferic de Tarrasa, ya que al tener asegurada la permanencia los dos equipos, es de suponer se dedicarán a jugar lo mejor posible, sin aquellos agobios que conlleva un resultado decisivo.

Los dos equipos figuran empatados a puntos, a mitad de la tabla y por tanto sin grandes preocupaciones. Claro que siempre queda la honrilla de un triunfo y este es el aliciente del encuentro, que comenzará a las doce del domingo y será arbitrado por el mallorquín Hermida y el menorquín Cardona.

### II Femenina

Ha sonado la hora de la verdad para Español V. Barceló y Español, los dos representantes mallorquines en la Liga de II División femenina, formando parte del grupo catalano-balear, en busca de las tres primeras plazas que dan derecho a disputar la fase de ascenso a la Primera División.

Los dos equipos viajan a Cataluña, donde deben jugar el sábado y domingo y mientras el San José lo hará en Tarragona y Figueras, el Español jugará en Horta y Tortosa respectivamente, siendo imposible el pronós-

tico al desconocer por completo a estos cuatro equipos catalanes que intervienen en la Liga y que son los cuatro primeros de su grupo catalán. Suerte es lo que deseamos a nuestros dos representantes.

### Fases finales de Baleares

No habrá fase de ascenso a II División esta semana, al respetar el descanso previsto entre la primera y segunda vuelta, pero sí continuará la senior masculina y empezarán la junior y senior femeninas.

En la primera, corresponde a La Victoria rendir visita al Juventus de Ibiza y dado que en Palma los de Ibiza lograron una clara victoria, todo hace suponer que la repetirán en Ibiza.

En la pista del San José comienzan las juniors y seniors, hoy viernes, continuando el sábado y domingo, jugando siempre en primer lugar las juniors, de acuerdo con este orden:

Hoy, Jovent Cimsa-L.S. Alayor (19,30) y Migjorn-R. Lull (21,-).

Sábado, L.S. Alayor-Gent Jove (18,30) y Migjorn-Botafoc (20,-).

Domingo, Gent Jove-Jovent (10,30) y R. Lull-Botafoc (12,-).

### Juveniles

Continúa en sus últimas jornadas el campeonato juvenil femenino, que en esta

ocasión nos ofrece un siempre interesante Santa Mónica-Español Gari Hnos. (17,-), que son los dos primeros clasificados y que lógicamente pueden depararnos una enconada lucha, pese a que salen favoritas las locales.

Los restantes encuentros son:

Escolar-J. Capó (18'00), Sta. Teresa-Sta. María (19'00), San José-Graduada (17'00), Porciúncula-Hispania (17'30).

### Minibasket

Sigue la fase final de Mallorca, habiéndose jugado el miércoles los seis encuentros y jugándose los restantes el sábado y que son:

En masculinos, Cide B—Hispania (10'00), San José A—Binisalem (12'00), San Agustín-Patro-

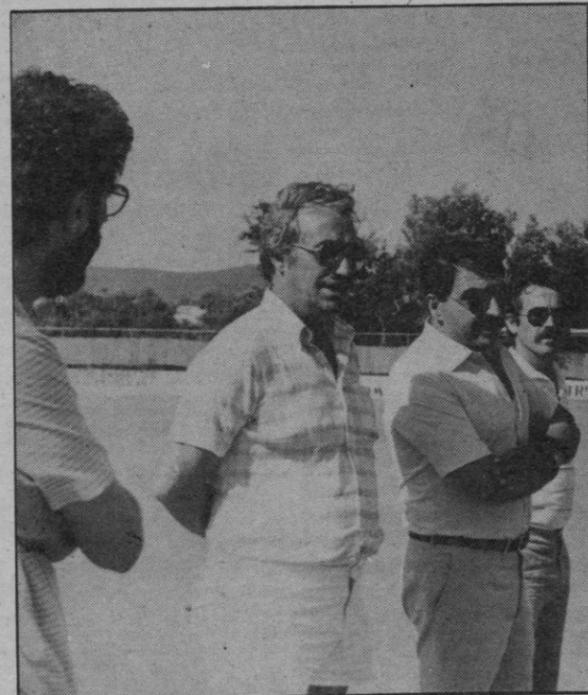
nato (12'00), mientras que en femeninos, son: Escolapias-Sta. Mónica (10'00) decisivo para el primer puesto, Lluchmayor-Cide (11'00) y Puigpunyent—Graduada (11'00).

### Preparadores

Ya está en marcha la Asociación Balear de Preparadores, con estatutos propios y a la que pueden inscribirse todos los interesados en pertenecer en la misma, siendo ya bastantes los que lo han hecho. La asociación pretende poder estar lo suficientemente representada en la Asamblea Nacional a celebrar en Semana Santa y por tanto es interesante se pueda acudir con un buen número de inscritos, para lo cual pueden dirigitirse a María Dolores Besne.

Foto: TERRADES

## Homenaje al Badia



Gabriel Genovart

Parece que fue ayer, y ojo, que solamente han transcurrido tres temporadas, cuando saltó a la palestra futbolística, un nuevo equipo, que acababa de «cojer» el relevo, del viejo Serverense, cuyos colores a defender, eran los del Badia de Cala Millor, zona turística y risueña a más no poder, del levante mallorquín, donde tiene ubicado, su sede social y recinto futbolístico.

Su trayectoria, no puede ser más espectacular, habiéndose

convertido por méritos propios y sin ayudas de «terceros» que ni necesita ni menos solicita, en equipo sensación, ostentando en la actualidad puesto estelar en el campeonato de III División.

Esta noche, en olor de multitud, se le dedicará un homenaje multitudinario, nunca tan merecido, donde a buen seguro, sería injusto olvidar, a quienes están al frente del «cotarro», como justifica esta fotografía, en ocasión de una de las presentaciones protocolarias del equipo.

Foto: Pascual

### Los favoritos siguen

## III Trofeo «La Ina-Domecq»

Tolo Calafell

Se sigue disputando el III Trofeo «La Ina-Domecq» de tenis, en las pistas del Club Natación Palma. En los octavos de final no se han registrado sorpresas y ya están clasificados para los cuartos de final J. L. Urrea, J.C. Lluch, J.M. Bauzá, Tomás Salom y Juan Perelló. Los tres que faltan por clasificarse saldrán de los partidos que se celebraron el miércoles y de los que no tenemos los resultados.

Los partidos son: Rafael Llabrés contra Martín Mora, Salvador Miró contra Ramón Llabrés y Mateo Palmer contra Juan P. Perelló. Es de esperar que sean Llabrés, Miró y Palmer los que ocupen plaza en los cuartos de final. En cuanto de femenino y dobles daremos información en próximas ediciones.

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



Javier Cutilla, garantizado efectivo «colegial»

### Cide-Castellón Atco.

Unico encuentro correspondiente a la Liga Nacional juvenil, a disputarse en Palma, donde contendrán a partir de las once, Cide y Castellón Atc., un envite, que por aquello de la superioridad manifiesta del cuadro de Tolo Vich, augura espectáculo digno de presenciar, donde a buen seguro se originarán jugadas sobradamente hilvanadas, por aquello repetimos, de la tranquilidad con que se desenvolverán, los integrantes del cuadro «colegial», aunque para los efectos, bueno será no «abusar», no fuera cosa que ese modesto rival, le saliera respondón.

Con anterioridad, a partir de las 9'30, se enfrentarán Estudiantes y San Cayetano B., donde es factible realice su debut, augurante jugador del cuadro de Son Espanyollet.

### Simplemente son ganas de curiosear

De sobras es archisabido, que nuestro indómito presidente del Colegio arbitral, Mateo Simó Fiol, defiende a capa y espada, (aunque vayan mal dadas), a cualquier «trencilla» sea balear o peninsular. Tal comportamiento (entre sus afiliados), le ha valido el poder disfrutar de forma semivitalicia, (a pesar de su «jubilación»), la poltrona territorial. Nada tenemos que objetar sobre tal evento, sin embargo nos gustaría «conocer» (y creemos que como nosotros, miles de aficionados), su opinión particular, por la «faena» que le acaba de hacer al Mallorca, ese trencilla de mal recuerdo, inepto y nefasto en todos los sentidos, apellidado Sánchez Molina. A pesar de su furibunda forma de defender, al tener que «juzgar» a cualquier «pitero», repetimos que sentimos curiosidad, por conocer (aunque fuera de forma oficiosa) su opinión por «faena» que puede «hundir» para largas temporadas, (desde luego él, ya no lo verá), al fútbol primerdivisionario mallorquín. Y mientras, S.O.S. de urgencia al Sport Mahonés, en base a que le han «facturado», para el «derby» menorquín, el «cierra-campos», Baldomero Benito Rodríguez.

### VIII Trofeo «Rafael Puelles»

Nuevamente participarán en la disputa de esta temporada, los cuatro equipos primerdivisionarios juveniles nacionales, San Cayetano, Cide, La Salle y Mallorca. Anteayer, se celebró en la Federación, el correspondiente sorteo, que quedó establecido de la siguiente forma: Días 13, 20 y 27, de mayo, 3, 10 y 17 de junio, competición a doble vuelta, cuya primera jornada se jugará así: La Salle-San Cayetano y Mallorca-Cide.

### Impugnado el B. Jumar-Cana Paulina

Dicen que fue por alineación indebida de un jugador por parte de quien resultó vencedor, Bar Jumar. Dicen también, que la cosa no estaba ni mucho menos clara, y la prueba la tenemos, que el Comité de Competición en su reunión de anteayer, ordenó la repetición del encuentro el próximo día 28 del actual.

### Nuevo equipo del Patronato

Ya aventurábamos, de que próximamente se vá a originar seria reestructuración en todos los sentidos, en el F.C. Patronato. Una ilusión que puede convertirse en realidad, será la formación de un equipo que militará para empezar, en III Regional, donde se incorporarán antiguos jugadores del club, en la actualidad desperdigados en un sinnfin de equipos de la isla. Seguiremos informando.

Foto: PASCUAL

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!



# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 11 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 10 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS
- 38 FUTUROLOGIA

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**LA CABANETA** vendo solar 500 m2, vistas, 1.300.000, entrada 700.000, resto 1 año. 222116 PEREZ (15)

**BAHIA AZUL** 610 m2, esquina, todos los servicios. RAMON. 226959. (10)

**BAHIA AZUL** solar de 850 m. ptas. 2.500.000, entrada 500.000, resto 4 años. VALLS. 221688. (15)

**MOLINAR** 500 m2, 15 metros de fachada, muy cerca del mar, 3.000.000 ptas. a convenir. 460527. (16)

**SON VIDA** 2.243 m2, magnífica situación, buena panorámica, 6.729.000. Facilidades COTONER 212402. (12)

**SON AMETLER** Solares de 2.000 m2 (divisibles), 1.200 ptas m2. Agua y luz. Completamente vallados. Facilidades LAMAS 418951. (20)

**BAHIA GRANDE** solares con planos aprobados, 1.300.000 y 1.500.000. Agua y Luz. Facilidades LAMAS 418951. (15)

**CALA MAYOR** solar 954 m2, edificables, orientación sur. 5.000.000. Facilidades LAMAS 418951. (13)

**CABANETA** 7000 m2., agua, luz, edificable, buena situación, 1.750.000. Facilidades OLIVER MAYRATA. 203630. (14)

**PUEBLO ESPAÑOL** 440 m2, 5.500.000.- Facilidades COTONER 212402. (10)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**OCASION** final de Apuntadores, vendo o alquilo local grande sin columnas. 213132. (12)

**APARCAMIENTOS** junto Juan Alcover C/ Bdo. Calvet, pequeños y grandes, precio coste. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (16)

**APARCAMIENTOS** junto C/ Tte. Juan Llobera, grandes y pequeños. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (13)

**VENDO** local entresuelo en C/ Blanquerna, 300 m2, más 50 en terraza, sin tabicar, 10.500.000 ptas. KIRCHHOFFER. 252043. (18)

**VENDO** local en Avda. Joan Miró junto Villa Rio, 140 m2, aseó, cocina con extracción humos, trastero, escarpates, instalación eléctrica, útil cualquier negocio, 3.500.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043. (27)

**ZONA SAN MIGUEL**, local alquiler 130 m2, aseó, cocina, 15.000 pts. COMAMALA. 298558. (13)

**SE VENDEN NAVES INDUSTRIALES** De 250 m2, 500 m2, 800 m2, 1000 m2 y 1.600 m2, con su correspondiente zona de parking. Excelente situación y acabados. Información Tel: 210844. (29)

**SE ALQUILAN NAVES INDUSTRIALES** De 200 m2, 400 m2, 600 m2, 1000 m2, y 3.000 m2. Con su correspondiente zona parking. Excelente situación y acabados. Información Tel: 210844. (29)

**PLANTA BAJA**, Junto Plaza Madrid, apto para negocio y vivienda. Precio: 5.250.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel.: 225808. (18)

**LOCAL COMERCIAL**, Nuevo a estrenar 270 m2., C. Padre Mir, junto C/ Juan Alcover. Precio: 4.500.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel.: 225808. (21)

### VENDO PRECIOSO LOCAL

en Calle Santiago Ramón y Cajal, 75 m2 con 6 metros de escaparate. Precio muy interesante. Curiosos no. Informes en Tel.: 237112.

### 3 FINCAS

**RUSTICAS**: disponemos de rústicas en varias zonas Puerto de Andratx, Andratx, Calviá, Capdeellá, Puigpunyent, Orient, Galilea, Banyalbufer, Estellencs. Precios desde: 6.000.000. BELTRAN. 671663-222211-227219-225627. (26)

**PORTOL** 3.600 m2, buen terreno, arbolado, fácil acceso, 725.000.- Facilidades COTONER 212402. (12)

**ALGAIDA** 1 cuarterada, almendros, algarrobos, buen terreno, 1.100.000.- Facilidades COTONER 212402. (11)

**SANCELLAS** 4.000 m2, pinar, luz pie solar, vallado, 1.200.000. Facilidades COTONER 212402. (12)

**LLUCHMAYOR** 2.50 m2, casita 2 dormitorios, cocina, garaje, baño, luz, agua, vallado. 3.200.000.- Facilidades COTONER 212402. (16)

**ZONA VIVERO** casa campo 3 dormitorios, 2.000 metros terreno, frutales, agua, riego, cisterna, teléfono. 3.900.000.- MOISES 466766. (17)

**ENTRE PONT D'INCA Y PLA DE NA TESA** Parcelas con agua a 1.000 y 1.100 ptas m2, A partir de 2.000 m2. LAMAS 418951. (26)

**A 8 KM DE PALMA** Parcelas 2.000 m2, agua, pago sin entrada en 2 años. LAMAS 418951. (18)

**CAIMARI** casa mallorquina 2 plantas, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, garaje y jardín, precio 3.000.000, ALCOVER. 217756-57. (18)

**BUÑOLA** casa 1 dormitorio, baño, salón comedor, chimenea, cocina, barbacon con chimenea, solar 1.700 m2, frutales, vallada. Precio 4.000.000, entrada 2.000.000, resto facilidades. ALCOVER. 217756-57. (25)

**PORTOL** chalet estilo rústico, 360 m2 más estudio, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, salón, comedor, 2 chimeneas, cocina, despensa, lavadero, garaje, jardín 600 m2, vallado, buenas vistas. Precio: 14.800.000 facilidades. ALCOVER. 217756-57. (32)

**MARRATXI** rústica 10.000 m2, árboles, pozo propio, cisterna, casa rústica y nave, planos aprobados, totalmente vallada. Precio, 3.700.000, facilidades. ALCOVER. 217756-57. (21)

**STA. PONSA** planta baja nueva a estrenar, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, sala-comedor, chimenea, cocina amueblada, garaje, jardín, precio 8.500.000, facilidades. ALCOVER. 217756-57. (24)

**ZONA MONTUURI**, Finca tres cuarteradas con casita, árboles frutales, 3.200.000. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME. 224542. (15)

**LLUCHMAYOR** casita 2 dormitorios, sala-comedor, cocina, despensa, solar, 3.000 m2, agua canalizada, 3.500.000, facilidades. MASSIP. 211247. (17)

**SON SARDINA**, Parcela media cuarterada, agua, luz, buena tierra, 1400 ptas. m2. Facilidades. OLIVER MAYRATA. 203630. (16)

**MONTUURI**, Cerca pueblo 3000 m2., buena tierra, 900.000. Facilidades. OLIVER MAYRATA. 203630. (16)

**ALGAIDA**, 7500 m2., vallado, casa legalizada, 3 dormitorios, baño, terrazas, aljibe, dependencias animales. 3.800.000. Entrada 1.200.000. OLIVER MAYRATA. 203630. (18)

**SINDIOTERIA**, 1000 m2 terreno, con casa legalizada, dos dormitorios, baño, cocina, salón con chimenea, estanque, mucha agua. 3.150.000. OLIVER MAYRATA. 203630. (21)

### ARENAL-LLUCHMAYOR

Km. 3, Desde 2.000 m2. Agua y luz. Precio 800.000 ptas. Entrada 200.000 ptas. Resto a convenir. Tel. 21.24.02.

### 4 ALQUILERES

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

**BELTRAN INMOBILIARIA**, Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**PARA** próxima temporada de verano interesa para alquilar apartamentos y chalets, y zonas de playa. AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 215251. (18)

**A ESTRENAR** alquilo piso sin muebles, 3 dormitorios, 2 baños, en C/ Manacor junto Avenidas. 28.000.- 297388 298098. (18)

**ATICO** nuevo sin muebles zona 31 de Diciembre, 3 dormitorios, 28.000.- 297388-298098. (13)

**ALQUILO** piso 4º sin ascensor en 31 de Diciembre, tres habitaciones, amueblado, salón y comedor aparte, etc. 25.000 ptas. KIRCHHOFFER. 252043. (21)

**SE ALQUILA** pensión céntrica 30 habitaciones con vivienda 3 dormitorios. 221202.

**SOMETIMES** apartamento 2 dormitorios, amueblado, vistas fabulosas. ptas. 29.000. BONET. Tel. 231622. (12)

**TERRENO** piso amueblado 3 dormitorios, cocina grande bien amueblada, terraza, trastero, calefacción, ptas. 35.000. BONET. Tel. 231622. (17)

**LA BONANOVA**, Alquiler apartamento, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terraza, vistas mar, teléfono. Precio: 60.000. Ptas. MIGUEL COSTA 211600. (20)

**SON ARMADANS** amueblado, 4 dormitorios, teléfono, lavadora, 30.000. OLMOS. 43.

**AVENIDA ARGENTINA** amueblado, 2 dormitorios, salón, chimenea, 26.000. OLMOS. 43.

**ARENAL** amueblado, 3 dormitorios, lavadora, terraza con vistas temporada. 221202.

**PLAZA BARCELONA** sin muebles, 4 dormitorios, salón chimenea. OLMOS. 43.



**PALMAÑOLA**, Chalet 190 m2 construidos, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. 11.000.000; 50% entrada, resto a convenir. FINCAS RIERA JAUME 224542. (22)

**CARRETERA INCA**, Casa pequeña 2 dormitorios, cocina, salita. 1.200.000. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME. 224542. (14)

**CAS CATALA NOU**: 4 dormitorios, 2 baños, trastero, sala juegos, aparcamiento, piscina y tenis comunitarios, etc. Precio 16.000.000. Entrada 35% SOLER 450400.

**VALDEMOSA** chalet 4 dormitorios, 3 baños, 250 m2 construidos, garaje, 15.500.000, facilidades. MASSIP. 211796. (14)

**PALMAÑOLA** 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, biblioteca, garaje, terraza, solar 660 m2, 12.500.000, entrada convenir. MASSIP 211796. (18)

**ALDEA BLANCA**, Casi estrenar, chalet 3 dormitorios, baño completo, salón con chimenea, terrazas, lavadero, barbacon riego por aspersión, 660 m2., 6.900.000. Más información, OLIVER MAYRATA. 203630. (28)

**CARRETERA VIEJA BUÑOLA**, Casa mallorquina nueva, dos plantas, 4 dormitorios, dos baños, cocina amueblada, lavadero, garaje, 15.000 m2, terreno, 14.000.000. OLIVER MAYRATA. 203630. (23)

### 6 APARTAMENTOS

**PALMA NOVA** apartamento 2 dormitorios, posibilidad de un tercero, sala comedor con chimenea, baño, cocina amueblada, vista al mar, piscina. Ptas. 3.150.000. Facilidades. Valls 221688. (25)

**COSTA DEN BLANES** frente Marineland, apartamento y estudios, entrega agosto-84, vista al mar. Ptas. desde 1.700.000. Entrada 25%, resto muchas facilidades. Valls 221688. (24)

**SANTA PONSA** apartamento 2 dormitorios dobles, armarios, sala comedor con terraza, baño, piscina, parque con jardín. Ptas. 3.700.000. Entrada 1.500.000, resto con facilidades. 221688. (24)

**ARENAL** Vendo apartamento lujo a estrenar, 3 dormitorios con armarios, gran terraza, vista mar. 461914. API. (15)

**DISPONEMOS DE APARTAMENTOS ZONAS**: Puerto Alcudia, Cala d'Or, Puerto Andraitx, Cala Blava, Terreno, San Agustín. LAMAS 418951. (17)

**CALA MAYOR** Estudios amueblados, terraza, piscina, vistas despejadas, Desde 1.000.000.- Facilidades LAMAS 418951. (13)

**SAN AGUSTIN** apartamento 2 dormitorios, bodega, terraza, mucho sol. 4.200.000. Facilidades LAMAS 418951. (13)

**COSTA D'EN BLANES** Apartamentos a estrenar 1, 2, y 3 dormitorios, baño, aseó, vistas al mar. Desde 3.600.000.- Facilidades. LAMAS 418951. (21)

**GENOVA** Atico, Salón, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, calefacción, garaje, vista bahía, con piscina y jardín comunitario. 12.500.000.- ptas. Facilidades. Tel. 280882. (22)

**CAN PASTILLA** 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza 70 metros, vista al mar. 6.500.000. MOISES 466766. (15)

**CAN PASTILLA** 2 dormitorios, baño, cocinilla amueblada, armarios, terraza grande. 4.750.000.- MOISES 466766. (13)

**COSTA D'EN BLANES**: 3 dormitorios, 2 baños, terraza, aparcamiento, vistas panorámicas, exento, etc a estrenar. Precio 5.000.000. Facilidades SOLER 450400.

**OCASION-INVERSION CALA D'OR**  
Apartamentos a 100 metros de la playa.  
Materiales de 1ª calidad.  
Precio: 2.200.000 ptas.  
Rentabilidad asegurada:  
300.000 ptas. anuales.  
Teléfono 468450.

### 7 CASAS Y PISOS

**ZONA EUSEBIO ESTADA** 2-3 dormitorios, 2 baños, desde 2.800.000 apartamento incluido, contrato desde 400.000, resto a convenir. 297388-298098. (20)

**FIRMA CONTRATO** 75.000, mensuales 20.000, resto a convenir, pisos 2 dormitorios en construcción, zona C/ Manacor. 297388-298098. (18)

7 CASAS Y PISOS

SON COTONER, grandioso piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños. Precio: 4.500.000. Entrada única 700.000. Respo. 12 años. Tel. 297388-298098 (21)

ZONA FORTI a estrenar, gran salón-comedor, muy soleado, 3 dormitorios dobles, 2 baños. Precio: 3.750.000. Entrada 1.350.000 resto 13 años. Tel. 297388-298098 (24)

JUNTO AVENIDA HEROES MANACOR 3 y 4 dormitorios, 2 baños, desde 3.600.000 contrato 500.000, resto a convenir. Tel. 297388-298098 (20)

ZONA JUAN CRESPI en construcción, 2 dormitorios, precio 3.300.000 contrato: 500.000 resto a convenir. 297388-298098 (16)

GRANDES FACILIDADES directo del constructor, pisos en construcción, calle Manacor, 2 y 3 dormitorios, precio desde 3.100.000 entrada 300.000, 20.000 mensuales. Tel. 297388-298098 (24)

ARENAL vendó ático, 140 m2, a 100 metros playa, 3 habitaciones, baño, cocina, teléfono, terraza, suelos de cerámica, techos decorados, muebles a medida, vistas. Tel. 464050 (26)

HEROES DE MANACOR pisos a estrenar de 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, apartamento opcional, desde 4.300.000, facilidades a convenir, VAQUER. 235629 (23)

ATENCIÓN, últimos pisos zona Forti, directamente del constructor, 3 dormitorios, baño y aseo. 3.800.000. Entrada única 900.000, resto a 15 años al 11%. FINCAS VAQUER C/ Dameto, 19. Tel. 235629 (32)

CON 250.000 ENTRADA y 20.000 cada mes, pisos en construcción en Heroes de Manacor. Precios desde 3.400.000. FINCAS VAQUER. Tel. 235629 (21)

PISOS Y ATICOS en el ARENAL 3 y 4 dorm., 2 baños, sala-comedor, terraza, cocina completamente amueblada, plantas, 1ª sin ascensor, Pl. 6ª, 9ª y 10ª, vistas maravillosas junto Club Náutico. Precio: 4.500.000, 5.500.000 y 6 millones. Ptas. A. BENNASAR. Telf. 225803 (43)

ZONA REYES CATOLICOS con y sin ascensor, 3 dorm., baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 2.700.000 Ptas. A. BENNASAR. Telf. 225808 (21)

PISO C/ MANACOR esq. C/ Tomás Forteza, con y sin ascensor, 3, 4 dorm., 2 baños, cocina, terraza, aparcamientos en el mismo edificio. A. BENNASAR. Telf. 225808 (29)

PASEO MARITIMO 2 dorm., baño, sala-comedor, con chimenea grande, terraza. Precio: 7.350.000 Ptas. A. BENNASAR. Telf. 225808 (18)

ATICOS PLAZA PEDRO GARAU 4 dorm., baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, con despensa, armarios empotrados, mucho sol, terraza. Precio: 5.000.000 Ptas. A. BENNASAR. Telf. 225808 (18)

CALLE PASCUAL RIBOT sin ascensor, 2ª planta, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, precio, 2.500.000. A. BENNASAR. Tel. 225808 (20)

ZONA AVENIDAS en construcción, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, etc. Precio 3.975.000 entrada 800.000 resto 15 años. SOLER. 450400 (20)

ATICO SON ARMADANS vistas al mar, 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción, terraza, cocina equipada, garaje incluido, etc. Precio 5.250.000, facilidades 10 años. SOLER. 450400 (24)

ZONA ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, trastero, galería, etc. Precio 3.500.000, entrada 40% resto convenir. SOLER. 450400 (22)

SON ARMADANS planta baja con jardín, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, trastero (24 m2), 1ª calidad, estrenar precio 6.500.000, facilidades convenir. SOLER. 450400 (25)

ZONA TENIS 100 m2 3 dormitorios, baño, cocina equipada, terraza, calefacción, etc. precio 3.500.000 entrada 40% resto 10 años. SOLER. 450400 (21)

GENERAL RIERA últimos pisos V.P.O. 3 dormitorios, baño, cocina con galería, terraza, ptas. 3.650.000, entrada 1.000.000, resto 35.000 intereses incluidos. Valls 221688 (24)

C/ BLANQUERNA ático 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción indivi., cocina amueblada, galería acristalada, sala comedor, terraza 30 m. ptas. 5.200.000, entrada 1.700.000, resto muchas facilidades. Valls. 221688 (26)

ZONA PLAZA TOROS finca sólo 4 alturas piso por planta de 145 m. 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, cocina 16 m sala comedor 33 m. Ptas. 6.000.000, entrada 30% resto 20 años. VALLS. 221688 (34)

C/ ESPERANZA piso 2º antiq. habitable, 3 dormitorios, comedor, cocina, aseo, cuarto trastero, ptas. 1.250.000 Valls. 221688 (17)

CARRER DE MANACOR nuevo a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, ptas. 4.500.000, entrada 1.500.000. Valls. 221688 (19)

CARRER MANACOR próximo Avenidas, últimos pisos estrenar, primero con 135 m. terraza, segundo y sexto todos de 4 dormitorios y 2 baños. Desde 4.800.000. Oportunidad. 463249 (25)

ZONA INSTITUTOS pisos y áticos en construcción, directo constructor, espaciosos, buenos acabados, persianas, despensa, 127 m2., precio promoción, 5.400.000, entrada 1.000.000, resto convenir. Tel. 463249 (25)

DISPONEMOS Aticos, sobretáticos, duplex, En todas las zonas de Palma. Interesantes ofertas. LAMAS 418951 (15)

ZONA FORTI Piso 150 m2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 5.800.000.- Facilidades LAMAS 418951 (16)

SON DAMETO a estrenar, 3, 4 y 5 dormitorios, cocina, terrazas, desde 3.950.000.- Facilidades LAMAS 418951 (16)

TERRENO piso lujo, 3 dormitorios, 3 baños, calefacción, piscina solarium en comunidad. 6.700.000.- Facilidades LAMAS 418951 (16)

VIVERO piso 2 dormitorios, baño, cocina, salón, 2.500.000. Facilidades LAMAS 418951 (11)

SON RAPIÑA piso 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, cocina equipada, 3.400.000.- Facilidades LAMAS 418951 (14)

ZONA FORTI piso lujo, 165 m2, 4 dormitorios, 2 baños, salón con chimenea, calefacción. Facilidades. LAMAS 418951 (18)

TERRENO Apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, terraza. 2.200.000.- Facilidades MONTIS 226725 (13)

DRAGONERA (Junto Policía Municipal) Piso de protección oficial, 3 dormitorios, con acabados lujo, entrada 1.400.000. Resto 15 años al 11%. MONTIS 226725 (23)

SON DAMETO piso en perfecto estado, 3 dormitorios, baño, 3.000.000.- MONTIS 212117 (12)

RICARDO ORTEGA 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 2 terrazas, 4.500.000.- Facilidades COTONER 212402 (14)

BONANOVA 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción, garaje, vistas bahía. 7.900.000.- Facilidades COTONER 212402 (15)

ZONA FORTI 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, chimenea, terrazas. 6.900.000.- Facilidades. COTONER 212402 (14)

JUAN CRESPI 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 4.800.000.- Facilidades. COTONER 212402 (12)

PLANTA BAJA Molinar, calle Cortecera, 24. Vendo 3.500.000 3 dormitorios, techo libre, habitable con pequeñas reformas. Tel. 453653-239121 (19)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR 4 dormitorios, 2 baños, gran comedor, cocina amueblada, con despensa, 4.500.000.- entrada 1.500.000.- resto convenir. MOISES 466766 (20)

PEDRO GARAU segundo sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, como nuevo 3.000.000.- MOISES 466766 (15)

ARAGON 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, balcón, 3.700.000.- facilidades MOISES 466766 (11)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 3.000.000.- MOISES 466766 (11)

ATICO MEDICO JOSE DARDER 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, gran terraza, 2.800.000.- Entrada 1.000.000.- MOISES 466766 (15)

PLAZA PARIS 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, con despensa, gran comedor, coladuría, balcón, 4.200.000.- MOISES 466766 (15)

COLLIURE 8º piso, 3 dormitorios, conservación excelente, 3.000.000.- facilidades. VAQUER 235629 (11)

PISO PASEO MARITIMO, amueblado, un dormitorio, baño, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, teléfono. Precio 2.800.000 A. BENNASAR. Tel: 225808 (19)

PISOS Y ATICOS en construcción, comienzo General Riera. Exentos. Desde 3.900.000 y entrada desde 800.000 con aparcamiento incluido. FINCAS VAQUER. 235629 (21)

CALLE ARAGON 6º piso de 3 dormitorios, sala-comedor grande, teléfono, ascensor y portero automático. Precio: 3.000.000 pts. con facilidades. L. GOMILA Tel. 295343.

ZONA REYES CATOLICOS: 4 dormitorios, baño, salón-comedor, etc. Bien conservado. Precio 3.000.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. SOLER. 450400.

EUSEBIO ESTADA, pisos en construcción, "protección oficial", 2/3 dormitorios, garaje. Desde 2.800.000 pts. Entrada desde 500.000 pts. Facilidades 15 años al 11%. COMAMALA 298558 (26)

ZONA ARAGON, pisos en construcción, protección oficial, 2/3 dormitorios, garaje, desde 3.200.000 pts. Entrada desde 350.000 pts. Facilidades 1 año al 11%. COMAMALA 208558 (25)

ZONA AVENIDAS, 3 dormitorios, cocina electrodomésticos, baño, aseo, balcón, trastero, lavadero, poca comunidad. 2.500.000 pts. A convenir. COMAMALA 298558 (19)

SON RAPIÑA, parte alta, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, amplia terraza. Muy soleado. 3.350.000 pts. A convenir. COMAMALA 298558 (20)

GENERAL RIERA, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Buen estado. 3.500.000 pts. A convenir. COMAMALA 298558 (15)

ZONA PLAZA ESPAÑA. Vendo piso 4 dormitorios, sala comedor, cocina, calefacción individual, 2 baños completos, mucho sol, garaje. Precio: 8.500.000. FINCAS RIERA JAUME. 224542 (24)

AVENIDA ARGENTINA. Piso 3 dormitorios, sala comedor, baño, aseo. Precio: 4.300.000. FINCAS RIERA JAUME. 224542 (15)

OCASION por reparto vendo finca libre, buen estado, por pisos o completa calle del Carmen (travesía Rámbra) Tel 213132 (19)

SON CLADERA Vendo piso 3 dormitorios, 2.500.000.- ptas. Mucho sol. 461887. API.

ZONA CAPUCHINAS (La Rámbra) estrenar, recibidor, cocina amueblada, 3 dormitorios, etc. calefacción central individual. Desde 4.500.000, facilidades. MASSIP. 211247 (19)

TOROS 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, trastero, azotea; 3.000.000. Entrada 900.000. MASSIP. 211796 (15)

SOBRE PLAYA Magalluf, estrenar, 2 dormitorios, cocina amueblada, sala-comedor, baño, gran terraza. MASSIP. 211796 (15)

SON ARMADANS gran terraza, magnífico emplazamiento, buena construcción, recibidor, 2 dormitorios, etc. amueblado, 5.800.000. MASSIP. 211796 (16)

PISO PLANTA 2.\* Plaza Madrid, 5 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada, calefacción individual a gas. Precio: 6.500.000. A. BENNASAR. Tel.: 225808 (28)

PROTECCION OFICIAL Terminados, zona Cruz Roja, Juan Alcover, Luis Sitjar, en construcción Molinar, Tte. Oyaga A. BENNASAR. Tel.: 225808 (19)

DUPLEX Forti, estrenar, buenos acabados, 130 m2, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina muy soleada, terraza 20 m2, 5.700.000. Información OLIVER MAYRATA. 203630 (25)

PRINCIPIO BALMES, maravilloso ático, estrenar, 145 m2, cuatro dormitorios, amplio salón comedor, terraza, gran cocina amueblada, vistas panorámicas, 7.300.000 entrada y condiciones a convenir. OLIVER MAYRATA. 203630 (27)

SAN NICOLAS. Piso antiguo 200 m2, 4 dormitorios, varios salones, gran cocina con despensa, baño, techos decorados, muchos extras. 3.500.000. Más información OLIVER MAYRATA. 203630 (25)

PASCUAL RIBOT. Magnífico pisos estrenar, 3 dormitorios, salón hace esquina, gran cocina, baño, aseo, acabados calidad. 3.700.000. Facilidades. OLIVER MAYRATA. 203630 (21)

CRUZ ROJA. Atico 185 m2, 5 dormitorios, 3 baños, salón comedor, cocina amueblada, dos terrazas, 8.000.000. facilidades OLIVER MAYRATA. 203630 (20)

JUNTO PLAZA OBELISCO. Perfecto estado, 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, despensa, carpintería impecable. 4.000.000. Facilidades. OLIVER MAYRATA. 203630 (21)

PLAZA PARIS Grandioso piso, estrenar, 130 m2., 4 dormitorios con armarios, dos baños completos, salón comedor, gran cocina con despensa, acabados gran calidad. 7.000.000. OLIVER MAYRATA. 203630 (27)

LOS GERANIOS tienda 90 m2 aproximadamente. Alquiler 45.000 Traspaso. 2.500.000. MASSIP. 211796 (12)

SUPERMERCADO y carnicería, por no poderla atender, zona Reyes Católicos. 2.000.000.- ptas incluido género. 461887- API.

MAGALLUF. Traspaso local en Torre Nova. 1.300.000. Alquiler 20.000. LOPEZ. 452662 (10)

TRASPASO LOCALES. En diferentes zonas comerciales. Desde 300.000. LOPEZ. 452662 (10)

ZONA BARBARELA. Traspaso Pub 1.400.000. Facilidades. LOPEZ 452662 (10)

BARRIADA POPULAR. Traspaso cafetería en pleno funcionamiento. Cajas aseguradas. 7.000.000. Entrada 4.500.000. LOPEZ. 452662 (14)

FORTI. Traspaso local 30 m2, nuevo a estrenar, apto cualquier negocio. 200.000. Alquiler 23.000. LOPEZ 452662 (15)

CALA MAYOR. Vendo local con terraza sobre el mar. 2.500.000 Apto para bar. Facilidades. LOPEZ. 452662 (15)

DISPONEMOS DEL BAR que Ud. precisa en el lugar que desee. LOPEZ. 452662 (10)

SES ROTGETES solar de 2.340 m2. Tel. 244144. (10)

COSTA D'EN BLANES: solar 762 m2 llano inmejorables vistas. Tel. 460474. (11)

SE VENDEN parcelas de 435 m2 en urbanización Pont D'Inca Noyu informes Tel. 233838 (14)

VENDO O CEDO derechos edificación solar, detras, Escuela Graduada, calles Fray Cuañado y Mateo Enrique Lladó (esquina). Tel. 237476. (19)

PUNTIRO. Solar de 8.100 m2. Inmejorable situación. Informes Tel.: 209289. (10)

ALQUILO local en primera línea Playa de Palma muy comercial 23.000 mensuales. Otros en segunda línea 30 m2 14.000, 35 m2 16.000, 75 m2 30.000 mensuales. Informes 292942 (28)

CEDO LOCAL de 225 metros para cualquier clase de negocio, con 2 portales grandes, mucha claridad y muy ventilado, pagando lo que se ha gastado en vidrieras de aluminio, separaciones para oficina o despacho instalación a 220, teléfono, candados de seguridad y algunas cosas más si interesan. Informes en el mismo. Pons y Gallarza, 86 bajos (56)

CAN PASTILLA vendo local comercial de 140 m., lugar céntrico, 3.500.000 facilidades. Tel. 262568 (15)

SU ULTIMA OPORTUNIDAD despachos desde 66 a 500 m2., en calle Olmos, directamente del constructor. Pagos convenir. Tel. 225867 (20)

PAGUERA se alquila local con terraza apto cualquier negocio. Tel. 686083.

ARAGON alquila local 380 m2, con vivienda, facilidades. 212945 (10)

GRAN INVERSION local 280 m2, divisible en varios. Primerísima fila en Plaza Gomila. Facilidades de pago. Tel. 223631 o 221157, Sr. Martí. de 10 a 13 h. (27)

OCASION traspaso bar con vivienda, buena zona, completamente instalado. 1.250.000.- LAMAS 418951 (12)

AV. ARGENTINA local decorado, apto para agencia viajes, inmobiliaria o boutique. Sup. 110 m2, precio a convenir. Tel. 280882 (18)

ANTES de comprar, vender o traspasar, consúltenos no se arrepentirá BELTRAN INMOBILIARIA. Tel. 671663, 227219, 222211, 225627 (17)

TRASPASO bar-pub. en El Arenal 1ª línea, entre bañero 7 y 8. 150 m2, en pleno funcionamiento. Alquiler bajo. Aceptaría permutas. Tel. 464050 (24)

ZONA OLMOS. Traspaso tienda calle Font y Monteros. 90 metros cuadrados. 2.500.000 pesetas. Facilidades. 222309 (15)

GALERIAS PZA. MAYOR, traspaso tienda, sótano, bajos y altillo. 100 m2. 4.000.000 pts. COMAMALA 298558 (15)

TERRENO, 1/2 dormitorios, 1/2 baños, cocina amueblada. Desde 2.500.000 pts. A convenir. COMAMALA 298558 (16)

SOMETIMES, primera línea, 2 dormitorios dobles, 2 terrazas, amueblado, 4.500.000 pts. Facilidades. COMAMALA 298558 (14)

SANTA PONSÁ, apartamentos cerca Club Náutico, próxima entrega, 1/2 dormitorios, Pequeña comunidad. Grandes facilidades. COMAMALA 298558 (17)

BAR-HAMBURGUESERIA Arenal, instalaciones varias propias del negocio. Alquiler: 13.500, traspaso: 2.000.000, facilidades. MASSIP. 211796 (15)

bolsa inmobiliaria PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

SES ROTGETES solar de 2.340 m2. Tel. 244144. (10)

COSTA D'EN BLANES: solar 762 m2 llano inmejorables vistas. Tel. 460474. (11)

SE VENDEN parcelas de 435 m2 en urbanización Pont D'Inca Noyu informes Tel. 233838 (14)

VENDO O CEDO derechos edificación solar, detras, Escuela Graduada, calles Fray Cuañado y Mateo Enrique Lladó (esquina). Tel. 237476. (19)

PUNTIRO. Solar de 8.100 m2. Inmejorable situación. Informes Tel.: 209289. (10)

10 LOCALES Y DESPACHOS

PARTICULAR alquila despacho amueblado, 70 m., exterior en planta baja en C/ Colliure, informes 250638-255873 (16)

ZONA SAN MIGUEL Olmo, vendo despacho 148 m2, 5.000.000 ptas. 10 años plazo. Telf. 217640. (15)

ALQUILO DESPACHO mejor situado de Palma, esquina céntrica y comercial, 70 m2, todo exterior 60.000 ptas. Idóneo casa de Seguros, Gestoría, Asesoría Fiscal, etc. Tel. 223633. (26)

ARAGON alquila local 380 m2, con vivienda, facilidades. 212945 (10)

GRAN INVERSION local 280 m2, divisible en varios. Primerísima fila en Plaza Gomila. Facilidades de pago. Tel. 223631 o 221157, Sr. Martí. de 10 a 13 h. (27)

PAGUERA se alquila local con terraza apto cualquier negocio. Tel. 686083.

ALQUILO local en primera línea Playa de Palma muy comercial 23.000 mensuales. Otros en segunda línea 30 m2 14.000, 35 m2 16.000, 75 m2 30.000 mensuales. Informes 292942 (28)

CEDO LOCAL de 225 metros para cualquier clase de negocio, con 2 portales grandes, mucha claridad y muy ventilado, pagando lo que se ha gastado en vidrieras de aluminio, separaciones para oficina o despacho instalación a 220, teléfono, candados de seguridad y algunas cosas más si interesan. Informes en el mismo. Pons y Gallarza, 86 bajos (56)

CAN PASTILLA vendo local comercial de 140 m., lugar céntrico, 3.500.000 facilidades. Tel. 262568 (15)

SU ULTIMA OPORTUNIDAD despachos desde 66 a 500 m2., en calle Olmos, directamente del constructor. Pagos convenir. Tel. 225867 (20)

11 FINCAS

SANTA EUGENIA, finca 3.500 m2, casa 2 dormitorios, garaje, chimenea, agua, electricidad, aljibe, frutales. 2.500.000. Facilidades. Tel. 216415. (17)

PARTICULAR vende huerto S'Aranjasa, 10.500 m2, casa, molino, 7.000.- RUSTICA 3 cuarteradas, cercada pared, cerca Lluchmayor, Tel. 215131. (18)

PARTICULAR vende finca con casa en Algaida, buen precio. Facilidades. Tel.: 255811. (12)

VENDO dos cuarteradas en Pórtol-Marratxí. Tel. 602117. (10)

SON AMETLER 6 kms. Palma. 1.400 m2, agua, luz, 1.100 ptas/m2. SANTA Mª. 600 m2, aprx. 250.000 ptas. Tel. 244913. (20)

PARTICULAR casa zona Inca agua, luz, frutales, calle asfaltada, aljibe. 242381. (11)

ALARO. Casa grande, dos plantas, sala espaciosa, comedor, cuatro dormitorios, cocina, baño, aseo, garaje, terraza. Pequeño jardín 5.500.000. Tel. 224298 tardes (21)

LLUCHMAYOR. Casa de campo a estrenar, 8.000 m2. terreno. Salón con chimenea, baño, dos cisternas. Dependencia de aperos con garaje. Buen acceso. Documentación legalizada. 2.600.000. A convenir. Tel.: 267304. (29)

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.  
en los económicos Baleares

## 11 FINCAS

## PARTICULAR

Entre Biniali y Consell, rústica de 3.000 m.2 con casa planta baja tres dormitorios dobles, baño, cocina, salón comedor con chimenea, garaje. Precio a convenir. Teléfono 203516.

## 12 ALQUILERES

TELE NOVA alquiler de televisores y reparación y colocación de antenas. Tel. 279832. (12)

PASEO MARITIMO Se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes. Tel. 400383. (12)

ALQUILLO 1º PISO amueblado, zona Policía Municipal, tres habitaciones, comedor, cocina, sala, baño, aseo, terraza, 28.000 ptas mensuales, con teléfono. Llamar Tel. 284740-453978. (24)

PLAZA ESPAÑA, se alquilan pisos amueblados para soldados. Informes Avda. Juan March Ordinas, 1 bajos, de 9 a 1. (19)

ALQUILLO piso Arenal, 3 dormitorios, terraza gran vista. Tel. 252327-461089. (10)

ALQUILLO LOCAL zona Molinar, 500 Mts., 45.000 mensual. Razón: 291008. (10)

PARTICULAR alquila despacho amueblado, 70 m., exterior en planta baja, en C/ Colliure, informes 255873-250638. (16)

ALQUILLO despacho mejor situado de Palma, esquina calle céntrica y comercial, 70 m.2, 60.000 ptas. idóneo casa seguros, gestoría asesoría fiscal, etc. Tel. 223633. (25)

SE ALQUILA piso calle Aragón, 3 habitaciones, sala comedor, baño, galería. 20.000 ptas. mensuales. Tel.: 279795. (16)

ALQUILLO AMUEBLADO piso, teléfono, gran terraza, calle Antonio Ribas, 265969 - 468295. (11)

PERSONA SOLVENTE alquilar apartamento o pequeño piso, a particular, sin muebles, dos dormitorios, en Palma ciudad. Informes Tel. 210840 Enrique. (19)

PASEO MARITIMO TERRENO alquilo apartamentos, distintos tamaños, estupendamente amueblados, vistas. Teléfono 236968. (12)

TERRENO apartamento amueblado, 1 dormitorio. Comedor, cocina, baño, terraza. MONTIS 212117. (11)

EUSEBIO ESTADA piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, cocina, 2 baños, etc. 32.000.- ptas MONTIS 226725. (15)

PEDRO GARAU piso amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, etc. 27.000.- ptas. MONTIS 212117. (14)

VIVERO piso amueblado, nuevo a estrenar, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, 25.000 OONTIS 226725. (14)

LOCAL FORTI 130 m.2, aseo, a estrenar, 45.000.- ptas. MONTIS 226725. (11)

PARTICULAR alquila magnífico piso, amueblado, veintiseis mil pesetas, teléfono 254135. (10)

RAFAL alquila local apto almacén, taller. 266805 - 264877. (10)

PARTICULAR alquila apartamento, con terraza en Cala Estancia. Tel.: 255811. (10)

PARTICULAR alquila piso calle Obispo Campins nº 6, informes 1º. (10)

DESPACHO Paseo Marítimo, 25 m.2, 17.000 mensuales. Informes tardes Tel. 238797. (11)

ALQUILLO Frente al mar, con teléfono piso, recibidor, sala comedor, 2 dormitorios dobles, con armarios, cocina, baño completo, 2 terrazas, por temporada o años. Precio 35.000 ptas. Tel. 298598. (29)

JUNTO PL. GOMILA alquilo piso amueblado, dos dormitorios, 25.000. Tel. 251671. (11)

PARTICULAR alquila piso, Avda. Argentina, equipado, para seis, televisor, lavadora. 30.000. Llamar. 238305. (13)

PLAYA ALCUDIA: alquila apartamento y chalet para temporada verano. Particular. Tel. 540715. (12)

ALQUILLO piso calle Lonjeta 4 dormitorios, baño, aseo. 27.000. 235975. (10)

PARTICULAR alquila piso amueblado, tres habitaciones, precio 30.000 pts. zona Baleario 8. Teléfono 265808. de 8 a 12 h. (19)

ALQUILLO piso junto al Tenis Mallorca, amueblado con lujo, 4 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, cocina con armarios, lavadora, nevera, etc. Agua caliente y calefacción central, teléfono, garaje coche. Informes: Tel. 285308. (32)

EL TERRENO apartamento amueblado, 1 dormitorio 22.000. Tel. 231174.

EL TERRENO estudio amueblado 1 persona, 16.000 pts. Tel. 231174.

RESTAURACION VIVIENDAS viejas, damos facilidades de pago. Tel. 227220 tardes (10)

ZONA RESIDENCIAL Piso lujo estrenar amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, terraza, lavadora. 40.000. 210322. (15)

AVENIDAS. Piso lujo sin muebles estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza. 40.000. 210322. (15)

AVENIDA ARGENTINA. Atico sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo, terrazas, vistas mar, calefacción. 40.000. 210322. (15)

ZONA METROPOLITAN Piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, lavadora. 35.000. 210322. (11)

31 DICIEMBRE. Piso lujo amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, teléfono. 40.000. 210322. (12)

CONSELL Casa señorial, 4 dormitorios, baño, celler, 400 mts. terreno, jardín, frutales. 60.000. 210322. (14)

PLAZA SANTA EULALIA Despacho 40 mts., aseo, teléfono. 15.000. 210322. (10)

JUNTO VELAZQUEZ Local con sótano, sin traspaso, apto cualquier negocio. 40.000. 210322. (12)

NECESITO ALQUILAR piso céntrico lujo, para alto funcionario, 4 ó 5 dormitorios, 2 baños 210322. (15)

DESPACHOS en calle Olmos, 50, particular. Tel. 212434. (10)

SE ALQUILA piso en Terreno, 2 habitaciones, muy soleado y buena vista, moqueta y lavadora. 33.000 ptas. Tel. 212228. (Mañanas). (20)

SON ARMADANS alquilo estudio, completo, sol, terraza. 14.000 mensuales. Tel. 214082. (11)

SON ARMADANS alquilo piso dos dormitorios, sol, calefacción, completo. Zona Residencial. 29.000 mensuales. Tel.: 214082. (15)

EN EL ARENAL. Particular alquila apartamentos amueblados. 25.000. Tel.: 266384. (20)

BONANOVA. Se alquila apartamento con teléfono. 25.000 Tel.: 221953. (10)

SE ALQUILA. Piso sin muebles, zona Eusebio Estada. 35.000 ptas. Tel.: 221953. (11)

SE ALQUILA Apartamento amueblado, piscina, zona Terreno. 26.000 ptas. Tel.: 221953. (11)

AVENIDAS. Junto juzgado se alquila despacho 50 m.2, 27.000 ptas. Tel.: 221953. (12)

ALQUILLO PISO AMUEBLADO. 2 2 habitaciones 3 camas salita comedor cocina con sol todo el día cerca cine Capitol sin ascensor 22 mil teléfono 295120. (24)

SE ALQUILAN apartamentos con muebles Playa de Palma. 262004. (10)

EMPLEADA TELEFONICA. Busco piso para alquilar. 2 dormitorios de particular a particular. Tel.: 462576 ó 464942 mañanas. (17)

ARENAL 1ª línea, se alquila piso amueblado. Tel.: 250032. (10)

COLONIA SANT JORDI. Alquilo 11 meses pequeño apartamento (bajos) totalmente amueblado (Para matrimonio máximo dos hijos) Chimenea, garaje. A 50 m del mar. Buena vista. Tel.: 231161. (27)

GENOVA. Estudio individual, tranquilo, bien amueblado, pequeño 17.000 todo incluido. 402228. (11)

ALQUILLO LOCAL. 130 m.2, calle Archiduque Luis Salvador, 117. 45.000 mensuales. Tel.: 255313. (13)

BUSCO EN ALQUILER a Casa o planta baja, zona Algeida o Palma extrarradio máximo 20 kms., con jardín. Ofertas. Tel.: 287753 (16 a 18 horas). (24)

CAN PASTILLA. Se alquila piso amueblado temporada Teléfono 260140. De 21 a 23 horas. (14)

ARENAL Primera línea se traspasa Cafetería. Precio convenir. Tel.: 263001. (10)

ARENAL. Se alquila piso amueblado temporada teléfono 261889 De 14 a 16 horas. De Lunes a viernes. (17)

ARENAL. Alquilo piso nuevo amueblado, 3 dormitorios, cocina, galería, trastero, baño, salón comedor, amplia terraza. Teléfono 413011 noches. (18)

ALQUILLO NAVE  
POLIGONO LA VICTORIA  
305 METROS  
TELEFONO 214930.

## 13 CHALETS

VENDO EN BUNYOLA chalet solar 7.000 m.2, 5 habitaciones, 2 baños completos, 1 aseo, sala comedor, con chimenea, sala estar, calefacción central, barbacoa, porche y terraza. 100 árboles frutales, estancias para animales. Informes Sr. Company. 217173. (Horas oficina). (38)

PALMA NOVA chalet primera línea 50 m. de la playa y puerto, 900 m.2, 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina-comedor y piscina, césped, palmeras. 20.000.000 ptas. Tel. 681653. (29)

VILLA LUJOSA. Bañalbufar. Tres dormitorios grandes dos baños, casa para visitantes independiente. Vistas fantásticas al mar. 21.000.000 Ptas. Facilidades. 610459. (20)

DEIA. Casa de piedra, 3 dormitorios, 2 chimeneas. 400070. 639120. (10)

VENDO chalet con 2.000 m2 de terreno vallado, agua y luz a 8 Km. de Palma, buena vista. Tel. 200855. (18)

## OCASION

PARTICULAR VENDE CHALET ZONA MARIVENT, solar 998 m.2. construido en dos plantas, una de 197 m.2, vestíbulo, despacho, salón con gran chimenea, mármol, comedor, gran cocina, dos dormitorios, dos cuartos de baño, terraza y jardín, otra de 86 m.2., vestíbulo, sala comedor, cocina, 2 dormitorios, vestidor, 2 cuartos de baño, garaje, lavadero, bodega, trastero y con

## 5 LOCALES COMERCIALES

con 1 bar totalmente montado y en alquiler de industria.

Tel. lu. a vi. 223946 - Noches 401723

## 14 APARTAMENTOS

GRAN OCASION vendo apartamento-estudio, Avd. Joan Miró, nuevo, 1 habitación, baño, parquet; 1.450.000 entrada convenir, resto facilidades. Informes 403953. (20)

PTO. ANDRAITX se vende, últimos apartamentos disponibles, a precios de coste, en régimen de comunidad. Tel.: 282277. 9'30. 5'30 PM. (21)

CAN PASTILLA Apartamentos 3 dorm., comedor, baño, cocina amueblada a 100 m. de la playa. 4.100.000 a convenir. Tel. 262761. (21)

PLAYA ALCUDIA: particular, vendo apartamento amueblado, tres dormitorios, aparcamiento, 4.750.000. Facilidades. Tel. 540715. (13)

PARTICULAR vendo estudio, Cala Mayor, con piscina. 725.000 ptas. 221526 - 244909. (10)

PLAYA ALCUDIA. Eucanada, particular, vendo apartamento tres dormitorios, comedor, con chimenea, buenas vistas. Tel. 540715. (15)

OCASION: se aproxima el verano, disfrute de este bonito apartamento en Can Pastilla, 50 metros de la Playa, 40 de terraza, 3.500.000. Tel.: 418159. (25)

SE VENDE estudio en San Agustín, buena vista, teléfono, piscina. Precio interesante. Interesados llamar Tel. 212228 (mañanas). (17)

CAN PASTILLA vendo apartamentos de 1 dormitorio, cocina, salón, baño, terraza, vista mar, desde 2.500.000 facilidades. Tel. 262568 (18)

## 15 CASAS Y PISOS

PARTICULAR vendo piso zona Es Forti, 3 dormitorios, cocina amueblada con despensa, cuarto de baño completo. Facilidades. Tel. 281721 - 281437.

PISOS zona San Miguel, Olmos, 127 m.2, 4 dormitorios, salón comedor, calefacción individual, gas ciudad, directamente del constructor con aparcamiento. precio 2.500.000 a 3.000.000 a convenir. Resto hipoteca, 10 años. Tel. 217640. (32)

PARTICULAR Can Barbará, lujo, 3 dormitorios, 2 baños, piscina, maravillosas vistas, 6.500.000.- Facilidades. Tno. 403246. (15)

PARTICULAR vendo planta baja, 135 m.2, en el Vivero, (junto Son Cladera), 2 habitaciones dobles, armarios empotrados, 1 baño muy grande, cocina con patio, salón comedor, garaje, en perfecto estado. Tel. 279550 horas oficina (31)

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR Vendo local, y pisos 1º, 2º, 3º en comunidad, tres vecinos. C/ S. Ignacio, 13 Palma. Telf. 527130. Noches. (21)

VENDO planta baja techo libre, 3 habitaciones, cochería para 2 coches, calle San Vicente Ferrer. Tel. 279871 (17)

PARTICULAR vende piso en zona Son Oliva, facilidades. Tel. 201859. (10)

ARENAL vendo piso 4 dormitorios, 2 baños, vistas al mar, 4.800.000 ptas. facilidades. Tel. 268975. (15)

ARAGON junto Avenidas, piso de 120 M2, 4 dormitorios, cocina, galería, terraza, lavadero, baño, Calefacción 4.700.000 Facilidades. Telf.: 254822. (20)

ZONA ARAGON últimos pisos y plantas bajas, de Protección Oficial, cocina, sala-comedor, terraza, jardín comunitario aparcamiento opcional, fachada ladrillo visto, 3 alturas orientación sur este, entrada 250.000 ptas. resto 15 años 11% CONSTRUCCIONES PORTAL S.A. Tel. 227765. (44)

ATENCIÓN directamente del Constructor, 4ª promoción pisos protección oficial, en la C/ Francisco Martí Mora, 2, 3, 4 dormitorios, sala-comedor, baño, aseo, cocina, terraza, desde 3.383.000 Entrada 400.000, resto 15 años 11%. BALEAR DE CONSTRUCCIONES. S.A. Tel. 227764. (41)

PARTICULAR vendo piso de lujo en zona Tenis, 4 habitaciones, 2 baños, aseo, calefacción individual, aislamiento térmico, 6.500.000 ptas. Tel. 292992. (21)

PARTICULAR vende ático en Son Jordi, perfecto estado. Informes: Tel. 261030. (11)

BONANOVA directamente del constructor, pisos 2, 3 y 4 habitaciones, calefacción individual, chimenea, etc. Informes en la obra. C/ Vista Alegre, 8 Tel. 469163. (23)

ZONA MARQUES FUENSANTA piso nuevo, 3 habitaciones dobles, 2 baños, terraza, patio, calefacción, cocina amueblada, 6.300.000. Tel. 464397, horas de oficina. (21)

SE VENDE PISO. Tel.: 288670. (10)

VENDO PISO en Arenal, amueblado. Tel. 264877 - 263629. (10)

PARTICULAR. Vendo ático estudio con cien m. de terraza. Informes Tel.: 246454. 243547. (13)

CALLE JUAN CRESPI. Vendo piso 4 habitaciones, 2 baños, 2 terrazas, cocina amueblada, despensa, etc. Tel. 282635. 402202. (19)

ZONA TENIS. Particular vendiendo piso soleado excelente estado, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, Despensa. Teléfono, calefacción, 5.800.000 convenir. Horas oficina 214245. Sábado domingo. 657408. (25)

PARTICULAR Vendo o alquila ático con opción a compra Calle Bernardo Amer, 21. Informes a Portería. Tel.: 247484. (18)

SE VENDE PISO AMUEBLADO Playa del Arenal, 3 habitaciones, 2 aseos. Ocasión. 262004. (14)

SANTA PONSА. Alquilo verano apartamento dos dormitorios. Tel.: 690739. (Mañanas y noches).

PEDRO GARAU piso nuevo, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 4.500.000, facilidades 12 años. 212945. (15)

## VENDO

piso maravilloso al borde del mar, situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia. 2.000 m2 de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alférez González Moro, Edificio Gaviota, 4º D, Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

## PISOS LUJO

Zona alta San Agustín, estupendas vistas mar. 2-3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada. Trastero, aparcamiento, piscina; 5.200.000.- Directamente constructora 403953.

## PARTICULAR

VENDE PISO LUJO 136 m.2, zona Marivent, magníficas vistas al mar y Génova, mucho sol, piscina, muy bien amueblado, 3 dormitorios, 1 vestidor, 2 baños completos, 2 terrazas, cocina totalmente equipada KEY, aire acondicionado y calefacción individual. Tel. lu. a vi. 223946. Noches 401723.

## 16 TRASPASOS

TRASPASO LOCAL nuevo 220 m.2, con escarpate, luz, agua, baño, oficina y teléfono. C/ Juan Alcover, 54A. (17)

POR AUSENTARME traspaso tienda, pleno rendimiento 150 mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Tel. 210974. (16)

PRIMERA LINEA. Can Pastilla se traspasa local. Tel.: 224085. (10)

TRASPASO por 700.000 ptas netas, carnicería muy céntrica, con vivienda, incluida. Todos los enseres propios del negocio. Alquiler bajo. Teléfono 225867. (23)

TRASPASO tienda junto Jaime III, alquiler 9.500 Ptas. 1.300.000. Telf. 205015. (11)

TRASPASO local calle Escultor Galmés 100 m.2., con teléfono, alquiler bajo. Tel. 204457 de 2 a 4 y de 8 a 10 noche (22)

EN CAN PICAFORT vendi celler, en pleno funcionamiento, informes. Telf 527130. Noches. (12)

TRASPASO cafetería bien situada, buena clientela, trabajando buen precio. 469369 (10)

TRASPASO tienda joyería con taller 3.000.000. Tel. 450434. (10)

OCASION venta o traspaso tienda centro comercial, bien equipada, decorada y en funcionamiento, trato directo. Tel. 293110. (17)

TRASPASO Bar Champaña (barra americana) 2.500.000, alquiler 3.000 o permutarla. Tel. 451663 ó 461899. (14)

TRASPASO tienda en Torrenova, mejor zona, género exclusivo, alquiler, 20.000 ptas con género, 1.300.000, sin género, 900.000. Tel. 270416 y 413914. (20)

JAIME III traspaso local, mucho escarpate, informes Tel. 267145. (10)

TRASPASO puesto Mercado Olivar Informes Tel. 602117.

ARENAL traspaso tienda C/ Joaquín Verdagué, 15. Tel. 203010. (10)

SOMETIMES traspaso bar pleno rendimiento, precio interesante. 212945. (10)

PLAZA PEDRO GARAU traspaso local 8.000 alquiler, 212945. (10)

TRASPASO entresuelo (Bar Bonet) Plaza Mayor, 9, de 140 a 150 m2 con terraza, apropiado para otros negocios, oficinas, restaurante, etc. 1.500.000 ptas. entrada 500.000, resto a convenir. Tel. 216829. (30)

SE TRASPASA Por no poder atender Instituto Belleza, zona Plaza España, precio interesante. Telf. 213932 10'- a 13'- h. Tel. 295711 21 a 22'- h.

SE TRASPASA Floristería. Local apto para otro negocio. Tel.: 279505. A partir 13 horas. (14)

SAN AGUSTIN. 1ª línea Traspaso local comercial. 500.000 ptas. Tel.: 280598. (10)

ZONA PLAZA SERRALTA. Bar pleno funcionamiento bien equipado 1.900.000. Facilidades 2 años, alquiler 18.000 Tel.: 453110. (16)

TRASPASO LOCAL. Almacén. Junto Avenidas. 400.000, Alquiler 20.000. Tels.: 463967. 414645 (11)

SE TRASPASA COMPLETAMENTE EQUIPADO. PRECIO TRASPASO 1.400.000 PTAS. ALQUILER 25.000 PTS. TEL 68 04 06

SE VENDE O TRASPASO CAFETERIA BAR en Plaza Gomila, 1ª línea, caja asegurada, totalmente equipado. Tel. 690718 horas normales. Tel. 690987 noches

## bolsa del motor

## 17 MOTOS

## OCASION

Vendo GUZZI 250 PM-K Perfecto estado 165.000 Ptas. Teléfono 235695

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

**VESPINOS «OFERTA ESPECIAL»** hasta 31 de marzo. 25.000 pts. MED PED SA. Tel. 681832. (13)

**VENDO** Vespinos último modelo. Derbi Yumbo, Puch TT, Derbi 75 TT 8 y Bicicletas usadas. C/ Blanquerna, 38. (16)

**MOTOS KIKE** Derbi Scoot, Vespa 75, Cobra M-82, Vespinos S.C.A. Vespinos GL, Puch Caribe, Derbi TT-8, Puch Condor, Honderos, 35. 467966. (25)

**VENDO GUZZI V-5.0.** 350.000 pts. Teléfono 289834. (De 14 a 16 horas). (12)

**VENDO SANGLAS. 600 S-2.** PM-T. Precio interesante. 224740. (10)

**VENDO VESPA** 75-125. 70.000 pts. buen estado. Tel. 256364. (horas comida). (12)

**OCASION** vendo Guzzi 250, perfecto estado, motor nuevo. 165.000.- Llamar al teléfono: 235695. (10)

**SE VENDE** Motobi-Benelli 504-Sport PM-S. como nueva 12.000 km. extras. Precio: 360.000 pts. Razón Tels.: 453547-269259. (20)

**VENDO** moto Yamaha SX 400 nueva, para informes dirigirse a taller Barcelona (Sr. Manolo) C/ Martínez Vergas, 18-A (Travesía calle Aragón). Tel. 275908. (22)

**PARTICULAR.** Vendo Vespinos y Mobylette, en buen estado. Tel.: 231749. (10)

**18 AUTOMOVILES**

**VENDO** 4 L pintado impecable motor perfecto 170.000 Pts. Tel. 800154. (11)

**FORD FIESTA PM-T** impecable. 375.000 pts. Tel.: 613255. (10)

**VENDO** Talbot Horizont automático PM-W. 150 automático SX PM-P. Seat 132-200 automático PM-P. Ford Fiesta PM-N. Seat Panda 35 PM-T. Todos garantizados y cómodos plazos. MOSA. 274700-279600. (28)

**OPEL KADETT 1300.** lujo. Ford Fiesta normal. Lujo. Bravo. Festival 1.100. 1.300 S. Seat 127 Fura, Panda 35, y 45, Ritmo 65, Citroen Charleston todos PM-V. R-18 PM-U. R-12 Super PM-J. R-5 TL. GTL. PM-P. Simca 1.200. PM-K. Chrysler 150 Super. Facilidades. Garage LA ISLA. Aragón. 67. (49)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Tel. 290897.

**COMPRO TODA CLASE** de coches accidentados, pago contado. Tel. 290897. (10)

**COMPRO** al contado, coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS Calle Guillermo Masot, 43. Tel. 290760. (14)

**VENDO** Renault 5 TL PM-W. PM-N y PM-K. Seat 127 PM-T. 128 PM-N. Panda 35 PM-T. Todos garantizados y en cómodos plazos. MOSA. Aragón. 191. (22)

**PARTICULAR** vendo Horizon GL semi nuevo. Aragón, 19. 463705. (10)

**VENDO** Renault 8 PM. 154.972. 40.000 pts. con cassette. Tel. 460417. (11)

**COMPRAMOS** coches usados matrículas altas, pago al contado. MOSA Aragón 191. departamento usados (13)

**VENDO** Ford Fiesta PM-W nuevo, perfecto estado. 350.000. Tel. 453788 (días laborables) (13)

**VENDO** R-5 TL PM-P. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** 131 Mirafiori Diesel PM-P. Tel. 241947 facilidades. (10)

**VENDO** SEAT 1.200 Sport PM-K. 215.000 Pts. Facilidades. Tel.: 241947. (12)

**VENDO** SEAT PANDA 35 PM-T. varios colores. Tel. 241947. facilidades. (11)

**VENDO** SEAT 127 LS PM-P. Tel. 241947. facilidades. (10)

**VENDO** CITROEN Mehari PM-U. Tel. 241947, facilidades. (10)

**VENDO** SEAT 127 Fura impecable PM-W. Tel. 241947. facilidades. (10)

**VENDO** FORD TAUNUS PM-T. Tel. 241947, facilidades. (10)

**VENDO** RENAULT 5 GTL PM-K. Tel. 241947, facilidades. (10)

**VENDO** R-12 TL PM-P. Tel. 241947, facilidades. (10)

**VENDO** R-8 60.000 Pts. Tel. 241947, facilidades. (10)

**VENDO** SIMCA 1.200 LS PM-I. Tel. 241947, facilidades. (10)

**VENDO** GS Club PM-I. Tel. 241947, facilidades. (10)

**VENDO** FORD FIESTA PM-U. Tel. 241947, facilidades. (10)

**SE VENDE** R-5 letra K. Repasado de mecánica y plancha. El color de la pintura al gusto del comprador, precio a convenir, pero al contado. Razón T. 450241. Sr. José. (30)

**SE VENDEN FURGONETAS** 3 Ebrros 1 DKW y camión Avia y coches todas marcas. Telf. 650965. C/ Rambla s/n. Campos. (20)

**VENDO** 127 PM-F. Tel. 282048. (10)

**VENDO TRIUMPH GT.6** MK2. Único en Mallorca. Autos Levante. Telf. 468276. Cambio por otro y doy facilidades. (19)

**AUTOS LEVANTE** Tte. Sánchez Bilbao, 22. Tel. 468276. Venta y cambio. Automóviles todas las marcas y modelos. 3 años de facilidades. (20)

**R-12 FAMILIAR GTL** Muy cuidado, de particular. Tel. 278708. (10)

**OCASION** Vendo Ford Taunus. 2.3 PM-S color blanco, pocos kilómetros. Precio: 800.000.- Tel. 232898. (15)

**VENDO SEAT 127 PM-D.** Precio: 80.000.- Tel. 232898. (10)

**VENDO** 127 PM-H, 4 puertas. 125.000. Tel. 232898. (10)

**GRAN OPORTUNIDAD** vendo Panda 45 PM-S. San Vicente Ferrer. 131. (11)

**R-18 GTS** particular PM-S 5 velocidades, impecable. Telf. 278246-283959. (Noches). (13)

**PARTICULAR** vendo Seat 127 PM-B 95.000 pts. Verlo Antillón, 8. Taller. (11)

**OCASION** Chrysler 180 Diesel, siempre particular PM-I. Tel. 243812 de 2 a 8. (14)

**COMPRO** R-12 con documentación, no importa estado. 15.000 pts. Tel. 234602. (10)

**SE VENDE** furgoneta Mercedes mixta PM-2293-J. Tel. 253748. 251051. (11)

**VENDO** Fura PM-W 370 mil Tel. 278603. (10)

**VENDO** Panda 45 Bavaria PM-W 325 mil. Facilidades. Tel. 278603. (10)

**VENDO** Ford PM-W seguro todo riesgo 425 mil. Tel. 278603. (10)

**VENDO** Ford Taunus 2.000 GL. PM-S Impecable. Tel. 461686. (10)

**VENDO** Mini 850 PM-G Impecable. Paseo de Illetas nº 32. Apto. 1. (13)

**SE VENDE** Renault-6 PM-B Informes. Tel. 244812. (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 124 muy buen estado. Radiocassete 60.000 pts. Carrer Manacor nº 82. (14)

**GRAN OCASION** vendo Seat 127 PM-N 195.000 en perfecto estado. Tel. 281038. (13)

**1984/85** 50% descuento hasta 65% LT. por 25 aniversario garaje Hasso's más económico alquilar un coche que comprarlo, servicio a domicilio. Tel.: 260219 261784. Ca'n Pastilla. (27)

**VENDO** Dyanne 6 PM-B, buen estado. 95.000 Tel. 210098. (10)

**FORD** Fiesta PM-P vendo Tel. 232898.

**PARTICULAR** vendo R-5 muchos extras, teléfono 297701-251531. (10)

**VENDO** TRIUMPH. TR7 Acepto coche cambio 204611. José María. (10)

**VENDO** CITROEN. CX 2400 Palas. 425 mil. Tel.: 231181. (Tardes). (10)

**PARTICULAR.** Land Rover. PM CL 227484. (10)

**MINI.** 850 PM-D y SEAT 850 PM. Tel.: 215927. 462555. (12)

**RENAULT CINCO** Un dueño. PM-D. 160.000 buen estado. 402228. (10)

**VENDO.** Diane-6 PM-J. Seat 600 E. PM-A. Tel.: 215927. 462555. (14)

**PARTICULAR.** Vendo SEAT 131 Super Mirafiori. Diesel. PM-P. Tel.: 462555. (11)

**VENDO** GS PM-F. 150.000. Facilidades. Tel.: 272943. (10)

**VENDO** FORD FIESTA. PM-K. Seat 1.200 PM-H. Facilidades. Tel.: 272943. (12)

**SEATS 133 LUJOS. PM-K**

50.000 pts. de entrada, 5.000 pts. mensuales. AUTOCASION. Eusebio Estada, 111



- Coches de particular
  - Procedentes de cambios.
  - Todas marcas.
  - Revisados y garantizados.
- SEAT 127 y 133**  
Desde 70.000' - Ptas.  
Sin entrada 4 años. Sábados abierto  
C/. Eusebio Estada, 46 y Balmes, 42

**Garau Automóviles, S.A.**

Red Seat. La garantía más fuerte.



**AUTOCASION**

EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

100 coches en venta revisados y garantizados. Estudiamos su forma de pago directamente con nosotros. Sin bancos ni financieras.

Ford Escort 1.600 PM-V metalizado  
Seat 127 Fura PM-Y  
Renault R-9 PM-Y, sólo estrenado  
R-5 PM-U, 3 y 5 puertas.  
R-18 PM-S impecables.  
Seats 127 CL PM-U como nuevos.  
Seats Pandas PM-U.  
FORDS FIESTAS PM-U-PM-V-PM-Y.  
131 1.600 año 83  
Talbots Solaras SX PM-V.  
Renault 5 TS PM-O metalizado impecable.  
Talbot 150 PM-K.  
Volkswagen Golf diesel PM-P.

**CENTRO AUTO**

COMPRA-VENTA AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES

- Ford Escort XR3.....PM-U
  - Ford Fiesta 1.3 Ghia.....PM-M
  - R-18 GTS.....PM-N
  - R-12 TS F-AA.....PM-J
  - R-5 TX 5 v.....PM-V
  - R-5 GTL.....PM-N
  - 131 1.430 F.....PM-K
  - Talbot Horizon GLS.....PM-S
  - Visa II Super E.....PM-U
  - Jeep Bravo.....PM-P
- sin entrada hasta 4 años  
PALMA: Francisco Sancho, 26  
INCA: Avda. de Alcudia, 38

**AUTO CENTER**  
DE BALEARES S.A.  
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS  
C/ Emill Darder (Manos) 14  
Telf. 45 04 29 (Junto Pza. Madrid)  
**Alfa Romeo Sprint Veloce muchos extras**

**AUTO CENTER**  
DE BALEARES S.A.  
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS  
C/ Emill Darder (Manos) 14  
Telf. 45 04 29 (Junto Pza. Madrid)  
**Golf GTI impecable**

**AUTO CENTER**  
DE BALEARES S.A.  
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS  
C/ Emill Darder (Manos) 14  
Telf. 45 04 29 (Junto Pza. Madrid)  
**Ford Escort GL PM-V extras**

**AUTO CENTER**  
DE BALEARES S.A.  
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS  
C/ Emill Darder (Manos) 14  
Telf. 45 04 29 (Junto Pza. Madrid)  
**Talbot Horizont GLS 1,5**

**AUTO CENTER**  
DE BALEARES S.A.  
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS  
C/ Emill Darder (Manos) 14  
Telf. 45 04 29 (Junto Pza. Madrid)  
**Extensa Gama de vehiculos usados de ocasión**



COMPRA-VENTA-CAMBIOS DE AUTOMOVILES

**NACIONALES**  
FORD FIESTA  
FORD FIESTA L  
R-5 TL  
R-18 GTS a.a.  
R-12 Familiar  
SEAT RITMO 75  
SEAT RITMO 65  
SEAT PANDA 45  
127 FURA  
SEAT 131 Familiar  
CITROEN CX Palas 2400  
TALBOT 150 SX aut.

**PM-Y**  
**PM-W**  
**PM-U**  
**PM-F**  
**PM-P**  
**PM-U**  
**PM-W**  
**PM-L**  
**PM-O**

**IMPORTACION**  
BMW 635 CSI  
VOLVO 345 GLS  
PANTHER LIMA desc.  
LANCIA GAMMA COUPE 2.5  
LANCIA HPE  
LANCIA DELTA  
PEUGEOT 604 STI  
FORD TAUNUS 2.0 GLS

**PM-Y**  
**PM-W**  
**PM-S**  
**PM-O**  
**PM-S**  
**PM-V**  
**PM-S**  
**PM-U**

**SIN ENTRADA. FACILIDADES 5 AÑOS**  
TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS  
**SABADOS TARDE ABIERTO**  
Avda. Argentina, 18 b.  
Tels. 45 06 91 - 45 07 91 - Palma de Mallorca

**VENDO RENAULT GTS**

Aire acond. PM-9126-X 18.000 Km.  
Tel.: 205111.

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

**JEFE DE BAR** con conocimientos de idiomas. Se ofrece. Experiencia en el extranjero. Tel.: 287360. Sr. Acedo, o dirigirse por carta a Bellet, 14. 5º A. (Palma). (26)

**OFRECESE** recepcionista hotel o agencia viajes con experiencia e idiomas. Tel. 230234. (12)

**SE OFRECE** maquinista pantalones o ropa en general a coser en casa, razón St. Marieta. Tel. 680980 de 9 a 2. (21)

**SE OFRECE** tractorista campo y ayudante jardinero. Informes 223978 - 537198. (12)

**SEÑORITA** experiencia de guía, vendedora, hotel recepción, busca colocación a convenir. Inglés, español. Apartado de Correos 1.384. (17)

**SE OFRECE** señora de compañía para persona mayor. Carnet de conducir. Solamente de día. Tel.: 232073. (18)

**SE OFRECE** jornalera para casa, escaleras, cuidar niños. Tel. 411890. (10)

**SEÑORITA** 31 años, desea trabajar en Baleares, interna, cuidar niños, ayudar casa, teléfono 942-751270 (de 3 a 6). Apartado 48 Reinosa Cantabria. (22)

**SE OFRECE**, señora 40 años, para repaso y planchado de ropa casera, preferente casas particulares, a 400 pts. hora (con referencia). Tel. 466821. (23)

**JEFE COCINA** mallorquín se ofrece para cualquier punto de la isla. Informes. 467232. (13)

**SE OFRECEN:** jornaleras por horas con nociones cocina. Tel. 275536. (10)

**SE OFRECE** Contable titulado para llevar contabilidad. Tel.: 410331. (10)

**SE OFRECE.** Cocinero con experiencia y responsabilidad para hoteles. Informes. Tel.: 215635. (10)

*El Casino de Mallorca pone en juego una excelente oportunidad de trabajo.*

Ahora tienes tu futuro en las manos.  
La Dirección del Casino de Mallorca va a dar comienzo un curso de croupiers de tres meses de duración, tras el cual se estudiará una inmediata incorporación en plantilla.

UNA APASIONANTE PROFESION  
Si estás interesado en ella, eres mayor de edad, varón (libre de servicio militar) o señorita, en posesión del título de Bachillerato, BUP o equivalentes con conocimiento de idiomas y quieres emprender una nueva etapa en tu vida, dirige ya a la Oficina de Empleo de c/ Miguel Marqués, 13, donde recibirás información más detallada.

**casino mallorca**

## 20 DESEAN TRABAJO

## ARABISTA

con perfectos conocimientos de inglés y francés y experiencia en el mundo de los negocios, busca puesto adecuado en países árabes o en empresas relacionadas con la zona. Dirigirse a A.D.H. Príncipe de Vergara, 255. 5.º C Madrid. Tel.: 91-2591247.

## 21 OFRECEN TRABAJO

**NECESITAMOS** matrimonio, camareras, doncellas, jornaleras, así como señoras y niños. Conseguimos mejores sueldos. C/ Unión, 15 pral.

**SE NECESITAN** señoritas buena presencia para club en Puerto Pollensa y C'an Picafort, para más información teléfono 546383. (18)

**SE NECESITAN** señoritas de buena presencia para club en Manacor. Tel. 410697, de día y noche. 553114. (17)

**SE NECESITAN** chicas para top les en Arenal. Sueldo más comisión. Tel. 260311 de 6 a 10. (17)

**SE OFRECEN** matrimonios, cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890. (15)

**SE NECESITAN PROFESORES** titulados para auto-escuelas. 279127. (10)

**PRECISO SEÑORITAS** par masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Tel. 276492 informes de 12 a 18 h. (14)

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Oliver, Edificio España.

**SE NECESITA** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Oliver, Edificio España, primero D.

**SE NECESITA** persona responsable para visitas domiciliarias, interesantes comisiones, dietas e incentivos. Posibilidad de entrar en plantilla, según valía. Interesados escribir adjuntando curriculum al apartado de Correos, 1299 de Palma (30)

**SE NECESITAN** Srts. jóvenes, buena presencia para trabajo en gabinete relax y club nocturno, sueldo fijo más comisiones, interesadas llamar al Tel. 462537, tardes. (24)

**SE NECESITAN** costureras cualificadas, para vestidos señora. Presentarse de 9 a 13 en Chamade C/ San Magín, 22 Tel. 237519 (21)

**SE PRECISA** Oficial 1.º mecánico automóviles. Informes: de 19 a 20 h. San Vicente Ferrer, 131. Palma.

**ADMINISTRATIVO-A.** de 22 a 35 años, con nociones inglés (nivel hablado) y vehículo propio, con experiencia. Teléfono 216946-47. (20)

**NECESITAMOS** niñera para hotel en Porto Cristo, imprescindible hablar francés. Para información Tel. 463982 - 463864. (15)

**SE NECESITA** Autónomo ebanista, hablaría asunto trabajo con taller o sin taller. Tel. 216339, de 1 a 4. (18)

**COMPANIA** de alquiler de coches, necesita personal con carnet de conducir e idiomas: Inglés y francés o alemán, para sus oficinas de Magalluf y Sta. Ponsa, con experiencia en Recepción, guía o similar. Informes Tel. 690962. (35)

**SE NECESITAN** Srts. buena presencia en Top Less Charly's. Sueldo más porcentaje. Avda. Joan Miró, 287. Tel. 400047 Cala Mayor. Ambiente selecto. A partir 22 horas. (23)

**SE NECESITA** Disc-Jockey, para zona Este de la Isla. Imprescindible nociones de alemán. Teléfono 563713.

**SE NECESITAN** EMBALDOSADORES autónomos. Calle Antonio María Alcover, 28, portería. Tel. 281938. (12)

**PRECISO** señoritas para masajes, mayores edad. Francisco Sancho, 30 principal. (10)

**SE NECESITA** chica joven interna para cuidar niña y ayudar en casa. Archiducque Luis Salvador nº 11-2º 1º. De 2 a 5 h. (24)

**SE NECESITA** empleada hogar que sepa cocinar. Teléfono 227054. (Horas comercio). (11)

**COSEADORAS** a máquina piel, se necesitan para coser en casa. Tel. 461752. (12)

**PARA SALON** de modas, se necesitan vendedores, preferentemente parejas, hablando francés o flamenco. Tel. 261105. Altas Comisiones. (17)

**NECESITO** chica interna. Teléfono 418081. (10)

**SE PRECISAN** Oficiales 1.º albañiles, con vehículo propio para trabajar en Cala Fornells, Paguera, preferentemente que residan en zonas cercanas a la obra. Información: Tel. 455211. (26)

**NECESITO** chica interna. Tel.: 418081. (10)

**SE PRECISA** Oficiala de peluquería. Tel.: 223695. (10)

**SE NECESITA.** Mujer para cuidar persona mayor. Informes: de 21 a 22 horas. Tel.: 242241.

**EDEN BAR.** TOPLESS precisa señoritas buena presencia informes mismo Bar. 450608. (11)

EMPRESA GESTION HOTELERA  
NECESITA CONTABLE

CON EXPERIENCIA EN CODIFICACION Y USO ORDENADOR

CONTACTAR TFNO.: 21 51 42 HORAS OFICINA

IMPORTANTE EMPRESA DE ILUMINACION  
PRECISA DEPENDIENTE

Servicio Militar cumplido. Buena presencia — de 22 a 30 años — Idiomas francés e inglés. Hablar mallorquín. Inútil sin referencias. Abstenerse de llamar si no cumple estos requisitos.

Tel.: 463734. Horas oficina

## «RUCOSA»

## EMPRESA INMOBILIARIA

Precisa para la incorporación a su plantilla:

## AUTENTICO PROFESIONAL CONTABLE

## SE REQUIERE

- Experiencia probada.
- Dedicación absoluta.
- Responsable.
- Estudios amplios de contabilidad.
- Tener de 25 a 30 años.

## SE VALORA

- Conocimientos archivos, marketing e informática.

## SE OFRECE:

- Alta en Seguridad Social.
- Puesto estable.
- Asesoramiento en periodo de prueba.

Interesados-as personarse en Avda. A. Rosselló, 29-1º-3º, de 9'00 a 13'00 h. y de 16'00 h. a 20'00 h.

## EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

## SERVICIOS

## OFRECE:

4 PLAZAS DE TRABAJO AMBOS SEXOS EN BASE A

- DEDICACION EXCLUSIVA
- REMUNERACION FIJA MAS COMISIONES
- FORMACION COMPLETA

## CARACTERISTICAS MINIMAS EXIGIBLES

- RESIDENCIA HABITUAL PALMA
- MAYOR 21 AÑOS O LIBRE S.M.
- BUEN NIVEL CULTURAL
- APTITUDES COMERCIALES

INTERESADOS DIRIJANSE AL TEL 46 03 58

PARA CONCERTAR ENTREVISTA DE 9 A 15 HORAS

## SE NECESITA JEFE DE COCINA para hotel dos estrellas

Informes Teléfonos 585877 y 211226

## CONTABLE

Se necesita varias horas semanales. Horario flexible. Con experiencia. Escribir con detalles a: PUBLICOM. S.A. C./ Mateo Obrador, 1. 1.º. (REF. CONTABLE)

## NECESITAMOS PARA OFICINA CENTRAL CADENA HOTELERA UBICADA EN PALMA

SECRETARIA PARA PUESTO DE TRABAJO ESTABLE

Indispensable inglés y alemán hablado y escrito. Contactar con Srta. Mercedes Tel. :453811.

## Otras secciones

## 22 HOSPEDAJES

**ALQUILO** habitación a señora o señorita. Baño, terraza. Teléfono 236730. (10)

**ALQUILO** habitación con derecho cocina, para matrimonio o chicas. 289970-25317 (11)

**HABITACIONES**, entrada independiente, caballeros, zona Terreno. 233624. (10)

**SE ALQUILA** habitación con derecho a cocina a señorita. Tel. 468696. (10)

**COMPARTIMOS** piso solo a chicas Tel. 214458. (10)

## 23 ENSEÑANZAS

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (11)

**INGLES, Francés, Catalán**, profesores especializados. Carterbury — Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 237330. (11)

**INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN**, niños a partir de 6 años. Adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. Matricula abierta. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (32)

**CENTRO UNO: MECANOGRAFIA** y taquigrafía audiovisual. Administrativo, secretariado, informática, oposiciones ayuntamiento. Vía Portugal, 1 A — Palma. Tel. 224371. Obispo Llopart, 5. Inca. 502185. (22)

**SUBALTERNO** Ayuntamiento, oposiciones. Plazas convocadas. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (10)

**ABIERTA** matrícula cursos estética, peluquería, puericultura, corte y confección, información IBEPSA C/ Marqués de Fuensanta, nº 6. Tels. 468250-468212. (20)

**INGLES INTENSIVO** cursos de 2 ó 3 horas diarias, mañanas y tardes, próximo curso. Del 26 de marzo al 30 de Abril. Informes: INTERNATIONAL SCHOOL Calle Navarra, 5. Telf. 221528. (28)

**PROFESOR CIENCIAS** da clases matemáticas, física, química, cualquier nivel. Tel. 252455. (11)

**DISLEXIA**, dificultad aprendizaje, EGB, repasos. S'Emetler Florit, Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 237330. (11)

**PROFESORA EGB** y mallorquín, clases repaso particular y a domicilio. Tel. 271548. (14)

**PROFESORES** especializados dan clases particulares, grupos reducidos: EGB, BUP, FP, francés, inglés, taquigrafía. Tel.: 453772-255166. (16)

**ALEMÁN** Método audiovisual. Cursos intensivos y alternos. Grupos e individuales. Alemán comercial y hostelería. Exámenes Escuela Oficial de Idiomas. NAUTICA MENTOR. Plaza Santa Catalina Thomas, 20. Telf. 222874. (28)

**TRADUCCIONES** sueco-castellano. Tel. 212228 (mañanas). (10)

**PROGRAMADOR DE ORDENADORES** IBM y Hewlett Packard en DATA UNO Via Portugal, 1-A Palma Obispo Llopart 5 Inca (18)

**SEA MANEQUIN** modelo publicitario, cursos individuales, grupos, nuevo: Gimnasia aerodinámica, especial para mantenimiento, caluñitas, San Nicolás, 11. Telf. 217444 (19)

## 24 MUSICA

**TROMPETAS** y boquillas Schike, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy Premier, Lodwing, etc. MUSICAL TORRES, Calle Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291759. (39)

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos profesionales, primeras marcas musicales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres, 17-A (muy cerca Multicines Chaplin). Tel. 277025 (19)

**BATERIA** marca Pinter, completa, 40.000. Telf. 402259. (17)

**INSTRUMENTOS MUSICALES** y accesorios, antigua casa Banqué, calle Colón, 16 Palma.

**SE OFRECE** Pianista para grupo con trabajo. Tel.: 463320. (10)

**PARA HOTEL**, bar, restaurante etc. se ofrece organista o pianista tocando solo con inmejorable equipo. Tel. 267984. (17)

## 25 RADIO Y TELEVISION

**AUDIO TELE** reparaciones televisores B/N color, antenas individuales colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839.

**ATENCION** reparación televisores y antenas. Urgente. 273406 292659. Acudimos antes dos horas. Precios económicos. (14)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas, servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284. (13)

**VENDO** gran lote de macetas cerámica y jarras, precio coste, hace un año 80.000 Ptas. Yo vendo por 25.000 Ptas. Telf. 230250. (23)

**VIDEO-SERVICIO** PALMA reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antena. Despuig, 9. 288230. (14)

**AUDIO TELE**, instalación, reparación porteros automáticos, antenas individuales colectivas, con garantía. Instalador oficial número 11. Tels. 290839-294491. (18)

**REPARACIONES RADIO-TELEVISION**, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)

## 26 NAUTICA

**OFERTA** Ilaud Majoni 36 palmas, con motor Mercedes 54 HP nuevo a estrenar, 2.250.000 NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36, 468014 (19)

**OFERTA** Ilaud Majoni 30 palmas, con motor Solé, mini 34 nuevo a estrenar, 1.450.000 NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36, 468014 (19)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**CAMBIAMOS SU MOTOR USADO** por un «Solé». Informes Tel. 286385 (10)

**SE VENDE** Ilaud 55 palmas, casco de fibra, 2 motores Diesel. Sonda Radotel Pil. Aut. Teléfonos 212241, 401536. (19)

**POR AUSENTARME** Vendo Taylor vela 5 m. equipada Yamaha 15 c.v. 400.000 Ptas. Tel.: 298558. (15)

**VENDO** bote mallorquín, poliéster completamente equipado, motor Urpe 4 HP, inboard, con arranque eléctrico, puertas, impecable estado, teléfono 203506 (19)

**VENDO AMARRE** 14 mts en Club Náutico Santa Ponsa. Informes Tel. 226941. (12)

**GALLARD** 12 mts, muy equipada, buen estado, vendo Tel. 237544 (10)

**NAUTICA PALMA** clases patrónes, 1º-2º vela, litoral y yate, C/ Cordelería, 9 Tel. 213815 (15)

**SANTANYI** clases patrón 1º-2º y litoral NAUTICA PALMA Tel. 213815 (11)

**CLASES PATRONES** primera y segunda, profesor D. Mariano Más, Las clases empiezan el día 28. NAUTICA MUS. El Molinar. (19)

**VELES I VENTS**. Kits completos para Windsurf desde 24.870 ptas. Distribuidor de Sailboat, Fanatic, Tonic. Vealo todo en Veles i Vents. Carrera de Manacor, 36-b. (27)

**PARTICULAR** vendo Windsurf Ghibli, competición, 2 velas, 50.000 ptas. mañanas de 9 a 11 Toni. Tel. 232845. (18)

**COMPRO** Somo o Puma 24. Tel. 250695, de 9 a 13 h. lunes a viernes. (15)

**VENDO** Ilaud 27 palmas cabina, bañera, poliéster, perfecto estado y muy equipado, motor Solé 12 HP, arranque eléctrico, mando morse. Tel. 203506. (22)

**COMPRO** Somo o Puma 24. Tel. 250695, de 9 a 13 h. lunes a viernes. (15)

**VENDO PUESTO DE AMARRE** en Puerto Alcudia. Tel. 272943. (10)

**VENDO BOTE** Mallorquín fibra 4 metros, motor gasoil con vela y toldo. Tel.: 671493. (11)

## DISFRUTE DEL MAR GRAN OCASION

Vendo yate Arcoa 10'8 mts., dos motores diesel 125 HP, cada uno muchos extras, capacidad 7 personas, perfecto estado. Informes 238399 (horas de oficina).

DOY FACILIDADES O ADMITO PERMUTA POR SOLAR O VIVIENDA (total o parcial)

## 27 COMPRAS

**COMPRO** pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos. (Particular). Tel. 240197. (16)

**COMPRAMOS** objetos de oro usados y joyas. Vidrería, nº 12 (10)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**COMPRO** toda clase de maquinaria hostelería, informes Juan Alcover, 59 Palma. Tel. 466912. (13)

**CASA ORTEU** compramos muebles y cuadro antiguos, bibliotecas enteras. Seriedad absoluta. Te. 452765, calle Pursiana, 17 (Esq. Pou). (18)

**DESGUACES** Muñoz, compra chatarra, coches y maquinaria. Recogida a domicilio. Tel. 600918. (12)

**COMPRO** muebles y objetos de más de 100 años, pago al contado. Tel. 262568. (14)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos paso a domicilio. Tel. 299755. (11)

**PAGO** Máximos precios. Toda clase antigüedades y libros antiguos, temas de Mallorca. 212716 - 232494 (14)

**NUMISMATICA** San Jaime, compra-venta de monedas. Olmos, 32. Telf. 212572. (11)

**REIGADAS** en Tomás Forteza, 63 junto EMAYA: compra muebles usados, antiguos y modernos. Tel. 460040. (15)

**COMPRO** ropa antigua, usada; sombreros, bolsos, collares, etc. Tel. 463320. (10)

**COMPRO** muebles antiguos usados y modernos, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

27 COMPRAS

**Compramos ORO**  
PAGAMOS EL MAXIMO, PAPELETAS DE EMPENO, EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASACION  
\*C/ Vinaza, 4-b. 2ª travesía c/ Aragón. Tel. 46 30 16  
\*BRILLANTE. Via Sindicato, 43. Tel. 21 59 38

**COMPRAMOS ORO**  
Y papeletas de empeño. Superamos cualquier oferta ofreciendo el mejor precio según cotización diaria del oro. Plateros, n. 2. Trav. de la Platería.

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

**COMPRAMOS ORO, JOYAS ANTIGUAS Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ORO Y PLATA, PAPELETAS DE EMPENO. PAGAMOS MAS DEL TRIPLE, SEGUN COTIZACION ORO OFRECEMOS EL MEJOR PRECIO.**  
**GEMA CASA DEL ORO**  
Via Sindicato, 10 C/ Platería, 17-A  
Entresuelo (frente Plaza Mayor), Palma

28 VENTAS

**TENEMOS** canarios, muchos canarios. VISITENOS San Elias, 7 (Travesía Olmos).  
**TRANSPORTES SASTRE** vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)  
**PARTICULAR** vende diversos muebles, buen estado Precio módico. Informes Tel.: 210057.  
**A PRECIO COSTE** tresillos, rinconeras, módulos, cuadros, taquillones y varios C/ Capitán Vila, 32. (14)  
**LIQUIDACION** muebles de todos los estilos, precios muy económicos. C/ Aragón, 184. (12)  
**LIQUIDO** partida de muebles, tresillos, cuadros y varios a precio de ocasión. Calle Curtiso, 19 (frente Viviendas Virgen de Lluç). (20)  
**VENDO** toda clase de maquinaria hostelería en buen estado, procedente de cambios garantizados, verla en Juan Alcover, 59 Palma. Tel. 466912 (21)  
**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemosa), Tel. 296779-92 y 203661-04, Palma (24)  
**BALANZAS USADAS** totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemosa), Tel. 203604-61 y 296779-92  
**VENDO** plancha vapor semi-industriales con depósito reserva, ideal sastrería, almocenes, comunidades, etc. verlo en COMERCIAL GENESOL Tel. 463302 (19)  
**VENDO** maquinaria en perfecto estado, botelleros, cafeteras, vitrinas, horno microondas, congeladores, etc. Informes COMERCIAL GENESOL C/ Pedro Alcántara Peña, 13. Tel. 463302 (22)  
**VENDO MOBILIARIO** guardería. Razón, Duquesa de la Victoria, 21 1º 2ª, de 8'00 a 18 horas. (18)  
**VENDO CRISTALERAS** aluminio, 2'95 alto x 3 y 6 ancho. Tel. 215131. (11)  
**VENDO MUEBLES** cafetería y mobiliario completo peluquería. Tel. 215131. (10)  
**ATENCION HOTELES** Se venden camas y colchones a precio de ganga. Tel. 202326. H. 2 a 4. (16)  
**VENDO** lavadora, nevera, cocina, dormitorio. Tel. 242089, de 2 a 4 y de 9'30 a 11 noche. (16)

**ATENCION**  
Hoteles, bares, restaurantes y cafeterías al comprar la cafetera nueva abonamos por la suya hasta 50.000 ptas. Interesados llámenos al Tel. 466912

29 PERDIDAS

**EXTRAVIADO** perro braco alemán, marrón con pintas blancas, rabo cortado, atiende por «Roky», se gratificará espléndidamente. Papelería Karyan Tel. 233472. (20)  
**FOXTERRIER**, zona Son Armadans atiende por Bitter, se gratificará Tel. 230778. (2-4h.). (13)

30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.  
**MUDANZAS** y transportes de Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)  
**MUDANZAS JIMENO** Baleares y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Servicio de grúa. Telf. 252672. (20).  
**GRUAS POL** ofrece la gama más completa; grúas, gran tonelaje, camiones grúa, trailers, góndolas. 251045-251545.

31 DIVERSOS

**ALFOMBRAS MOREY.** Limpia alfombras, moquetas, y tapicería. Sistema MORLIMP. Tel.: 277582.  
**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)  
**BENMA** limpieza alfombras, moquetas y tapicerías, recogida y entrega, domiciliaria. Tel. 250057. (12)  
**CERTIFICADOS MEDICOS.** permisos conducir, todas categorías. Edificio Bar Cristal Entlo. Tel. 214000. (12)  
**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones, de 8 a 16 toneladas. Telf. 204066. (21).  
**CITY SERVICE** arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre. 14 Palma (12)  
**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación confíela a El Brillo Balear pida presupuestos. Tel. 222700 (15)  
**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)  
**LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340  
**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático. Unicamente en Central Copistería. Olmos, 46. (12)

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**  
Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar, olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.  
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.  
(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).  
(Publicar en cuanto se reciba la gracia).  
Agradece la gracia alcanzada. A.P.

**INCORPORACION TURISMO MENORQUIN, S.A.**  
Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria de 7 de Marzo 1984, se ha trasladado el domicilio de la Sociedad a la Avd. Jaime III, 23-3º-1ª. Palma.  
EL ADMINISTRADOR

32 PERSONALES

**LAS SEÑORITAS** Ici, Patricia, Dori, Luci y Sandra, les esperan de 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27-1º (20)  
**SE OFRECEN** señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (20)

**MAITE**, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex. General Riera 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)  
**DOS CHICAS** complacientes, os esperamos en el teléfono 243256, tarjetas VISA. Domingos también, de 10 a 24. (17)  
**SRAS DE COMPAÑIA** elegantes y discreción, de 9 a 14-8 Tel. 451747 (14)  
**SEÑORITAS MALLORQUINAS** de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 tarde. Tel. 200325 (15)  
**ARMONIA** Gabinete Matrimonial. PIDA HORA. Tel. 226303.  
**JOVENES** 22 años, cultos, simpáticos, discretos. Desean relacionarse con señoras y señoritas hasta 40 años. Sin interés económico. Apartado 265 Palma. (21)

**FABULOSOS DUPLEX** con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche. Admitimos tarjeta visa. Tel. 200325 (16)  
**SEÑORITAS** de compañía de 12 a 20 horas. Telfn 451906. (10)  
**SOMOS** Cuatro chicas simpáticas, os esperamos aquí. Pasaje Can Curt, 3 Telf. 465333 (13)  
**SRTA. ELI**, le ofrece su compañía y toda clase de servicios masajes griego y disciplina inglesa. Máxima discreción. Teléfono 208170. (20)  
**SOLTERA** 37 años enfermera desea conocer soltero para formar hogar. 465809. (11)  
**SOLTERO** 49 años sin problemas económicos desea conocer señora formar hogar. 465809. (12)  
**SOLTERO** 43 años negocio propio deseo conocer señorita para formar hogar, 465809. (10)  
**EN HOGAR FELIZ** encontrará su amiga, amigo formal. 465809 visitenos, se conocerá. (11)  
**SE ENCUENTRA** solo/a. Acuda agencia matrimonial la Familia, tenemos amigos, amigas serios, formales. 221468. (14)  
**EMPLEADO** alto nivel 36 años, desea conocer mujer formal, amistad seria. 221468. (12)  
**GRUPO** chicas 18, 25 años desean conocer chicos misma edad. 290919. (12)  
**SEPARADO** 36 años, negocio propio, desea conocer señorita de la misma situación. 290919. (13)  
**JUBILADO** 59 años desea señora que lo haga feliz para unas amistades serias. 290919. (13)  
**TENIENTE** militar con sueños de amor desea conocer mujer buena con fines serios. 290919. (14)  
**SEÑORITA MUY ATRACTIVA** salida hoteles. 12 a 10 noches. Tel: 272839. (11)  
**VIUDA** 64 años, busca caballero fines serios, Apartado de Correos 384 Palma. Mandar teléfono. (13)  
**CABALLERO** alta cultura, con buen estado económico, desea relaciones serias con chicas guapas. 290919. (14)  
**JOSE** Farmacéutico, desea amistad con chicas guapas, fines serios. 290919. (10)  
**HOLA** Soy Tony, 21 años, estoy solo por mis ocupaciones. llámame, deseo concertar, ser feliz contigo. 290919. (17)  
**INDUSTRIAL** simpático, atractivo, desea chica 18-30 años, ofrece amistad, trabajo. 290919. (12)  
**ABOGADO** 53 años, desea chica joven. Ofrece amor, empleo, viajar. 290919. (11)  
**MEDICO** alto, atractivo, desea conocer enfermera, trabajar juntos. Amistad seria. 290919. (11)  
**SOLTERO** 36 años, desea conocer chica con fines amorosos, culta. 290919. (11)  
**CARLOS** 26 años, gerente hotel, fuertes ingresos, desea casarse, chica buena. 221468. (12)  
**FERNANDO** 53 años, maestro, 125.000 mes, desea conocer mujer, relaciones serias. 221468. (12)  
**ALFONSO** 29 años, negocios propios, 280.000 mes, porvenir asegurado, quiere casarse. 221468. (12)  
**LORENZO** 30 años, funcionario del Estado, desea casarse con chica formal, buena. 221468. (13)

**LUIS** 29 años, empresa importante fuertes ingresos, desea conocer chica atractiva. 221468. (12)  
**GUILLERMO** 38 años, médico, porvenir asegurado, desea relaciones serias chica formal. 221468. (12)  
**HOLA** Soy encantador, sólo me falta que tú me quieras conocer. Decidete. 290919. (13)  
**TENGO** 32 años, trabajo por mi cuenta, llámame te conocerás como soy. 290919. (13)  
**SOY SEPARADA** deseo rehacer mi vida, llámame, te agradecerá conocerme. 290919. (12)  
**VIUDA** buena posición, desea conocer hombre culto, guste niños. 290919. (10)  
**PILOTO** joven, cariñoso, desea encontrar chica guapa, guste viajar. 290919. (10)  
**FONTANERO** 28 años, simpático, atractivo, desea tu amistad seria, llámame 290919. (12)  
**ARQUITECTO** joven, 200.000 mes, coche, chalet, sueño encontrar chica culta, guapa, amor, felicidad. 290919. (14)  
**ESTUDIANTE** 24 años, desea amistad con amor feliz en matrimonio. 290919. (12)  
**SOLTERO** 31 años, pastelero, sencillito cariñoso, deseo conocer soltera. Formar hogar. 465809. (12)  
**SOLTERO** 34 años, abogado, desea conocer señorita, para formar hogar. 465809. (11)  
**SOLTERA** 22 años, bonita, sencilla, deseo conocer soltero para fines serios. 465809. (11)  
**SOLTERO** 29 años, sin problemas económicos, deseo conocer soltera fines serios. 465809. (12)  
**VIUDA** 59 años, deseo conocer caballero, fines matrimonio. Cultura alta. 465809. (11)  
**SOLTERO** 46 años, profesor, deseo conocer señorita, para formar hogar. 465809. (11)  
**CENTRO MATRIMONIAL HOGAR FELIZ** 17º Aniversario en Mallorca, obsequia 50% toda mujer 18-80 años que se inscriban en marzo. Sin duda alguna, todos nuestros inscritos/as que ya exceden de 19.000 nos califican únicos expertos en compaginar parejas felices con 90% de éxitos. También en la Península. Avda. Alejandro Rosselló, 32-principal. Palma. 465809. (54)

**VIUDA** 57 años, me encuentro sola, me gustaría encontrar señor fines matrimonio. 465809. (11)  
**DIVORCIADO** 48 años, deseo conocer señora para rehacer hogar. 465809. (10)  
**SOLTERA** 35 años, rubia, guapa, deseo conocer soltero fines serios. 465809. (11)  
**SOLTERO** 39 años, sin problemas económicos, deseo conocer soltera para formar hogar. 465809. (13)  
**VIUDO** 52 años, buen cargo deseo conocer señora para rehacer vida. 465809. (12)  
**SOLTERO** 42 años, industrial, deseo conocer señorita, para formar hogar. 465809. (11)  
**21 AÑOS** guapa, simpática, formal, desearía conocer chico similar. 210151. (10)  
**SEPARADA** 27 años deseo rehacer vida, chico simpático, alegre. 210151. (10)  
**SOLTERA** 35 años, secretaria desearía encontrar un amigo, simpático. 210151. (10)  
**BANQUERO** 37 años, desearía una chica buena, fines serios. 210151. (10)  
**MILITAR** 63 años, juvenil, soltero, desearía casarme, señora formal. 210151. (10)  
**PERITO** 25 años, desearía conocer chica buena, cariñosas fines serios. 210151. (11)  
**TENGO** 28 años soy agradable, simpático, deseo casarme chica formal. 210151. (11)  
**PROFESOR** Viudo, 51 años, deseo rehacer vida, fines serios. 210151. (10)  
**VIUDA** 45 años, empleada hogar, muy guapa, desearía hombre cariñoso. 210151. (11)  
**VIUDA** 53 años, quisiera rehacer vida, señor amable, cariñoso. 210151. (10)  
**GRUPO DE AMIGOS**, no es agencia, personas solas, viudas, separadas, desean tu amistad. Tel 241401-224486. (17)

**ANA Y NATALIA** os esperamos en el teléfono 243256 de 10 a 24, domingos inclusive, vamos a domicilio. Tarjetas Visa. (20)  
**MASAJISTAS** Gilberto, Benjamín, Johnny, Juanito, Patricia y Jorge. Tel. 403359 (10)  
**SALON NEFER** masajes deportivos relax. C/ Elcano, 9. (Son Armadans). (10)  
**CHICO MASAJISTA** excelente físico, (ambos sexos). Telf. 281697. (10)  
**JUPITER** ha renovado su personal, visitenos, quedará satisfecho, Gabriel Maurá, 15 primero, primera. (13)  
**SALON 7-7** les atenderán las señoritas Ici, Patricia, Dori, Luci y Sandra, de 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27-1º (22)  
**NECESITO SEÑORITAS** para masajes, mayores de edad: 464997 a partir 11 mañana. (12)  
**SEÑORITA MARI** y sus amigas se han trasladado al teléfono 464997. (10)

**SE TRASPASA** taller mecánico por no poder atender, local 400 m. Tel.: 293215. (12)  
**ALQUILO TALLER** mecánico pleno rendimiento, abstenerse no profesionales. Informes: Tel.: 236907. (11)  
**DESEO** socio al 50% para montar negocio dispongo local en el Paseo Mallorca Tel. 454311. (15)



**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

**PARTICULAR** busco mujer de 35 a 45 años sin hijos, seria, inteligente y con sentimientos, que no sea fea ni mida más de 1,60, fines serios únicamente. Escribir señor LPG calle Balandro, 10. Ca'n Pastilla. (35)  
**HACE DOS MESES** que estamos aquí y todavía nos quedan muchos amigos que conocer. Somos Miryam, Nacha, Aida y Mónica. Ven a conocernos, estamos en el Tel. 417246 de 11 a 9 excepto domingos. (33)  
**INDEPENDIENTES Y JOVENES** sin tabues, para los gustos más exigentes, nuevas en Palma, ven a conocernos, de 11 a 9. Tel. 417246 excepto domingos. (24)  
**SOLTERO** 38 años, pensionista, más intereses, bien de salud, desea relación con mujer de 18 a 30 años sin hijos, no importa su pasado, fines matrimonio. Lorenzo 221468. (28)  
**MONICA:** Amistad sincera. Horas convenientes. Teléfono: 455325. (10)  
**ESTHER.** 22 años, separada, se relacionaría con señores para relaciones íntimas. Piso privado. Teléfono 206079. (15)  
**SEÑORITAS GUAPAS.** Simpáticas les invitan una copa. 464997. Servicio hoteles. (10)  
**LAS SEÑORITAS** Marian, Trini, Yolanda, Carmen, Mari y Graciela, Francisco Sancho, 30 Principal. (13)

33 MASAJES

**LAS SEÑORITAS** Sonia Susy y Rocío, les ofrecen sus servicios de griego, disciplina inglesa, nórdico y thailandés, servicios a hoteles y a domicilio. Tarjeta VISA. De 11 a 21 horas. Tel. 452578. (32)  
**DAVID** 18 años, Sujo 20, Paço 22. Te atenderán en tu masaje relax, de 10 mañana a 12 noche. (Domingos también). Todos los servicios, salidas domicilios, pueblos y hoteles. Total seriedad y discreción. Telf. 454651. (40).  
**SALON CAPRI** les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas Miriam, Trini, Yolanda, Carmen, gmarí y Graciela, Francisco Sancho, 30 Principal (22)  
**MASAJES VENUS** nuevo personal, cabinas video. Fray Luis Jaume, 3. (10)  
**SALON CYNTHIA** Masajes. Sauna. Baños. Nuevo personal. Juan Maragall, 17 P.N. Da 11, 14, 16, 21. Sábados 11-14. (19)

**SALON DIANA**  
Masajes, atendidos por 6 señoritas  
Le esperamos de 11 a 21 horas.  
General Riera, 72, primero.  
ACEPTAMOS TARJETA VISA

34 PRESTAMOS

**MANACOR Y COMARCA.** Prestamos en 24 horas. Tel.: 554410. (10)  
**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050. API. (12)  
**ESTUDIO** financiero, préstamos personales, hipoteca de hoteles, teléfono 297950 (10)  
**DISPONGO** de varias partidas de capital. Telf. 297398. (10).  
**PRESTAMOS RAPIDOS** hipotecas, financiaciones. Tel. 200465 (10).  
**DISPONEMOS** de capital para garantías inmobiliarias partidas de 1 a 10 millones. Teléfono: 223322. (14)  
**HIPOTECAS** tramitación con rapidez, seriedad, discreción, concertar entrevista. 213550 (mañanas). (10)  
**SE TRASPASA** taller mecánico por no poder atender, local 400 m. Tel.: 293215. (12)  
**ALQUILO TALLER** mecánico pleno rendimiento, abstenerse no profesionales. Informes: Tel.: 236907. (11)  
**DESEO** socio al 50% para montar negocio dispongo local en el Paseo Mallorca Tel. 454311. (15)

35 NEGOCIOS

## Anuncios económicos

### Otras secciones

#### 36 PROFESIONALES

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de tor, clase, azulejos y urgencia. M. Font. Tel. 207599 (15)

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618 (12)

**REPARACION URGENTE:** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO OBRAS** confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cai. mari. Tel. 294289. (11)

**BLINDAMOS PUERTAS,** desde 18.000 ptas. Colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 ptas. PANY'S FORTS. Tel. 418616. (16)

**MAESTRO DE OBRAS** Reformas, colocación de azulejos y fontanería. Teléfono 280804. (11)

**URGENCIAS** fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamientos. Telf.: 414573 - 419818. (10)

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES** Femenías, 30, tercero, quinta, teléfono 281496. (11)

**URGENCIAS** fontanería, reparaciones e instalación, termos gas y eléctricos. Tel. 418539 (11)

**INSTALACIONES** Jansa, se hacen reparaciones e instalaciones, antenas colectivas e individuales, porteros automáticos. Teléfono 418066 (15)

**ELECTROTUR** montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas TV, teléfono 260171 (13)

**URGENCIAS** fontanería y descalcinar circuito de agua caliente. Tel. 468575. (10)

**MAESTRO DE OBRAS** Toda clase de albañilería y alicatados. Reformas chalets. Teléfonos: 286708. (12)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**URGENCIAS:** fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamiento. Tel. 202720. (10)

**TAPICERO** trabajos a domicilio, tresillos, fundas, sillería. Tel. 200289-215174. (10)

**CONSTRUCCIONES** obras de albañilería y mantenimiento. Reformas. Urgentes. Chalets etc. Tel. 469631 llamar de 9 a 11 de la noche. (19)

**FONTANERIA** instalación papeles y pintura, albañilería, E.F. Saadi, C/ Dragonera, nº 21-6º A. Tel. 450885. (17)

**PINTURAS SUREDA S.A.** Pisos, chalets, fincas, etc. buenos precios. Tel. 251569. (11)

**MEDICINA NATURAL** Tratamientos de enfermedades por los medios fisiáticos. T. 419077. (11)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, toda clase de trabajos con garantía. Tel. 277661. Horario de oficina. (14)

**REALIZAMOS** chalets, casas de campo, y toda clase de reformas. Presupuestos sin compromiso. Llamar Tel. 675242. (16)

**PULIDO** vitrificado pinturas, cerámica, reformas construcciones. 281440. (10)

**FONTANERO** y electricista reparaciones urgentes, incluso festivos. Termos, calentadores. 250576. (10)

#### 37 ANIMALES DOMESTICOS

**CRADERO LOS VALIENTES,** venta cachorros Boxer, Pastor Alemán, Rottweiler, Cocker Spaniel, Schnauzer enanos. Telf.: 265125. (15)

**ADiestRAMIENTO** criadero Los Valientes, curso obediencia y defensa, clases particulares. Tel. 265125 (12)

**CRADERO LOS VALIENTES** venta cachorros Pastor Alemán negro puro. Tel. 265125. (11)

**SE VENDEN** cachorros de madre pekinesa. Tel. 252672. (10)

**CACHORROS** pastor alemán y dobermann de los Sauces. Adiestramiento. 237735. (10)

**VENTA** cachorros BOXER Criadero Los Valientes. Tel. 265125. (10)

**PELUQUERIA CANINA FERNANDO** les ofrece cachorros machos de caniches negro y Shih-Tzu macho, afganos. Tel. 452395 (16)

**VENDO 2 HEMBRAS** Pastor alemán excelente pedigree 10.000 ptas. Tel.: 268690. (11)

### CENTRO MALLORQUIN DE ADIESTRAMIENTO CANINO

RESIDENCIA, ADIESTRAMIENTO, VENTA DE CACHORROS.

En la actualidad disponemos de:

- Ca de Bestia
- Mastin de los Pirineos.
- Dobermann
- Pastores alemanes y belgas

Todos vacunados y desparasitados. Todos ellos con excelente pedigree. Informes Tel.: 416565.

#### 38 FUTUROLOGIA

**PENELOPE** orienta presente, futuro, «cartas Tarot» carta astrológica. Tel. 254562.

**PARAPSIKOLOGA** clarividente de fama mundial recibe de 3 a 9. Tel. 464415 (260787 mañanas). (14)

## Crónicas desde Buenos Aires

# Amor, vida, religión y esperanza, en la palabra de Borges

Juan E. González

Los sueños, la felicidad, el amor, el país, la ética y la religión fueron algunos de los muchos temas abordados por Jorge Luis Borges en el transcurso de un diálogo abierto con el público, que tuvo lugar recientemente en Buenos Aires en el Centro Cultural General San Martín. El escritor no desdeñó ninguna de las preguntas formuladas, en su mayoría, por jóvenes.

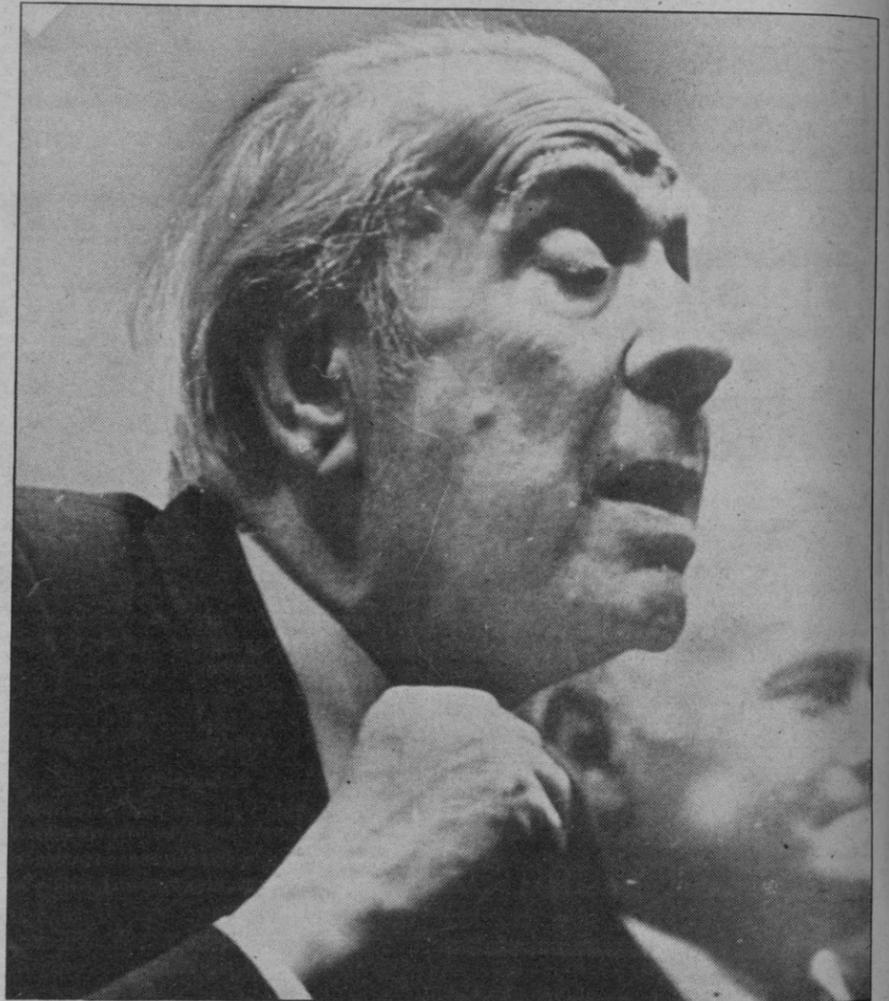
Además de la cábala, los sueños, la felicidad, el amor, el país y la ética, Spinoza, Macedonio Fernández, la religión y hasta el feminismo fueron temas que saltan a la palestra. Ninguno fue descartado por el coqueto escritor de 84 años («aunque represento menos: apenas 83 y unos meses»), intercalando muestras de ironías y de buen humor, citas de Bernard Shaw, Stevenson y Carlyle, y referencias a Verne y Wells, en unas respuestas como siempre agudas y llenas de juegos, que siempre resultan sabrosas. «He dedicado toda la vida a las letras. He cometido el pecado de ser escritor; la gente con su indulgencia, me lo ha perdonado. He vivido todo. Siento lo que sienten todos los hombres. Trato de pensar—no lo logro—, y urdo frases, cadencias. Vivo continuamente hacia el futuro. Pienso que es enfermizo vivir recordando las cosas, salvo cuando el pasado puede ser tema de una elegía».

Inmediatamente, Borges se refirió a las elecciones y relató que el 30 de octubre pasado se hallaba en Madison (Wisconsin, Estados Unidos): «Era el día de Hallaween, el día de las brujas, y todos iban disfrazados o con máscaras. Estaba invitado a una fiesta y no podía prescindir de mi máscara. Invertí la suma de dos dólares en una cabaza de lobo, que tenía un olor horrible. Entré a la reunión aullando y gritando «homo homini lupus», el hombre es un lobo para el hombre. En ese momento siento un tirón en un brazo: era un argentino, diciéndome: «Ha ganado Alfonsín. Se había producido el milagro».

El escritor no titubeó al escuchar la pregunta de «como vivió el amor y si es indiscreto, qué es para usted, el amor». Con expresión benévola respondió: «Como todos los hombres. La emoción es esencial. No creo que el arte sea posible sin emoción. En cuanto a qué es el amor... es algo tan esencial que no puedo definirlo; uno puede definir las convenciones, pero no lo esencial».

### Ética y política

Varias personas abordaron el tema de la ética, en el que Borges, interrogado acerca de si ética es sinónimo de democracia, estable-



ció las diferencias entre la conducta individual y la social. Declaró que, globalmente, existían países que se manejan con criterios éticos. «Pero hay individuos que se dirigen con la ética—aclará—. Yo trato de ser ético, aunque tal vez sea un canalla y no me dé cuenta. Ser perfecto éticamente es difícil, así como lo es ser perfectos estéticamente».

Su confianza en el individuo antes que en la sociedad, fue puesta de manifiesto en otro momento del diálogo, cuando un joven quiso saber si había firmado el manifiesto suscrito por intelectuales argentinos en 1958, en ocasión del derrocamiento de Batista. «Yo entiendo muy poco de política. Felizmente, no me han pedido ningún consejo—ironizó—. Soy un viejo anarquista. Soy spenciariano, descreo del Estado, creo en el individuo. Uno es

insensible a muchas cosas para ser sensible a otras. Si fuese sensible durante todo el día, cada momento sería un instante poético».

Sin embargo definió a la patria como «un acto de fe, que nosotros debemos proquear. Si creemos que la patria va a sufrir, a salvarse, eso depende de nosotros». O más bien de ustedes, los jóvenes: yo soy más o menos póstumo».

### El Papa es un político

Interrogado acerca de «qué significa Dios para Borges», contestó citando a Bernard Shaw: «Dios está haciéndose, y ese hacerse de Dios puede ser cada uno de nosotros. Pienso que es aquello—no nosotros— que obra a favor de lo justo; no un dios personal, ni una trinidad». Este

pensamiento fue coherente con su definición acerca de Jesús: «Una de las personas más extraordinarias de la historia, y que además tenía un modo de pensar mítico. Pensaba a través de metáforas: en ese sentido sería uno de los máximos poetas de la humanidad». Tras responder afirmativamente acerca de si «El Papa es un funcionario de la Iglesia», el escritor agregó: «y también creo que es un político, y eso es una mala noticia». Nuevamente su ironía estuvo presente, al requerírsele «su opinión sobre la Biblia», si es que alguna vez la leyó. «Bueno, no tiene por qué insultarme—replicó—. Es realmente una biblioteca. Los judíos han hecho un sólo libro con toda su creación literaria, y todos se los han atribuido a un solo autor: el Espíritu. Es una idea lindísima que no se ha repetido».

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D<sup>a</sup> Mercedes Sureda Boysen

(VIUDA DE FERNANDO BLANES)

Descansó en la paz del Señor a los 81 años de edad el día 22 de marzo, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus hijos, Antonio M<sup>a</sup>, Camila, Adela (religiosa del Sagrado Corazón), Fernando y Jaime. Hijos políticos, Climent Garau, Olinda Luna y Maravillas Messeguer, nietos, hermanas, Juana, Adela (ausente) y Camila, hermanas políticas, Juana Blanes y Dolores de Janner, sobrinos y demás familia al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrará hoy viernes, a las 20 horas en la iglesia parroquial de Santa Cruz.

Casa mortuoria: Calle Berengario de Tornamira, nº 13, 2º.

No se invita particularmente.

Santoral

23 marzo

HOY, VIERNES; Stos. Fidel, Victoriano, Félix y Nicón, mártis.  
El Sol sale a las 6.13 y se oculta a las 18.30. Luna: C. manguante.

Radio Mallorca

ONDA MEDIA 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS. 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 07'00, 08'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00, 23'00. OPINION 14'00 Ciudad Viva. VARIOS. 06'00 El despertador. 09'00 Onda media. Aquí la SER. 18'03 La radio en directo. 00'30 El loco de la colina. MUSICALES. 08'30 Primera hora. 11'30 en la onda. 15'00 Dígaselo con música, 22'10 La noche es joven. 03'03 la radio en la noche. DEPORTIVOS. 14'05 Esto es deporte. 20'20 En punta. 20'45 Tiempo para el deporte. 00'15 Hora 25.

FRECUENCIA MODULADA 94.0 Mgc/s.

MUSICALES. 07'00 «40 Principales» 20'00 F.M. Hora Cero. 02'00 La radio en la noche.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

7,00.— España en pijama; 7,30.— Primer informativo; 8,00.— A quien madruga...; 9,00.— Protagonistas, vosotros; 13,10.— Tribuna pública; 14,05.— Mallorca al día; 14,50.— Tardes musicales; 16,10.— Mimosa; 17,00.— Popular-Popular; 19,30.— Cara y cruz; 20,40.— Mundo laboral; 21,30.— Popular -45; 22,30.— Goles; 23,30.— Goles; 23,30.— Informativo noche; 24,00.— Encarna de noche; 4,00.— El Buho hispánico; Informativos cada hora.

Frecuencia modulada: 97,5 Mhz.

8,30.— Juntos; 10,15.— Festival; 11,30.— Popular mediodía; 13,15.— Mallorca avui; 13,45.— Illes; 15,15.— L'Any de Lluç; 16,10.— Ciempis. Informativos cada hora.



6'00.- Para empezar... (Mª Eugenia Díaz). 8'00.- Informativo cadena. 8'20.- 1ª hora Informativo local (Juan Fius). 8'30.- El bus de las 8'30 (José Luis Arriaza). 8'57. Servicio informativo. 9'00.- El bus de las 8'30. 9'55, 10'55, 11'55.- Servicio informativo. 12'00.- De los 70 a Radio-80 (Teo Fernández). 14'00.- Informativo cadena. 14'20. Informativo local. 14'30.- De 33 a 45 (Mª Gloria Paredes). 14'55.- Servicio Informativo. 15'00.- Melodías en 45. 15'55: Servicio informativo. 16'00: El radiador. 16'55: 17,55: Servicio informativo. 18'00: Kanguro (Carlos Finaly). 18'55: Servicio informativo. 19'00: Kanguro. 19'55: Servicio informativo. 20'00: Top internacional. 20'55: Servicio informativo. 21'00: Deportes. 21'30: Mi música, tu música. 22'00: Informativo cadena. 22'30: Hablemos de música (Enrique García Asensio); 23'00: Ochenta deportes. 24'00: La guía del video. 01'00: Al ritmo de la madrugada (Adolfo Sobanes).



6,30: Apertura conexión con Radiocadena Madrid. 8,30, 14,30, 19,30, 20,30: Radiocadena Noticias. 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Avance Informativo. 9,05: Para ti mujer. 10,05: Resumen de prensa. 11,00: Discoparada. 12,05: Aquí la Radio. 13,05: Informativo local. 13,45: Guía cinematográfica. 14,05, 21,30: El deporte al día. 15,05: Las tardes musicales. 16,55: Guía publicitaria. 16,00: Avance informativo. 17,05: Apuesta por una. 18,05: Consultorio Francis. 19,05: Follow me. 20,00: Cuaderno de la semana. 21,30: El deporte al día. 23,00: Radiocadena deportes. 24,00: Luces en la ciudad. 2,00: Tutifrutí. 3,00: Cierre.

Programa F.M. estéreo

6,30: Apertura, conexión con Onda Media. 8,05: Radio Balear (lengua Alemana). 10,05: Las mañanas de Radiocadena. 10,30: Tarjeta de crédito. 13,05: Informativo local. 14,05: 21,30: El deporte al día. 15,05: Las tardes musicales. 18,05: Escenari. Mon de l'espectacle i del cinema; 15,00: Los musicales de la Balear; 18,00: La radio a tope; 19,00: Musical de los peques; 19,30: Rondalla mallorquina; 20,00: Radiosport; 21,00: Musicalmente suyos; 22,00: En el calor de la noche; 0,00: Medianoche; 01,00: Cierre emisiones.

Radio Balear

06.00: Alborada balear; 08.00: El bon dia de Joan Parets; 12.00: Angelus; 12.30: Felicitaciones; 13.30: Hora punta. Informativo local; 14.00: Informativo cadena (conexión); 14.30: Escenari. Mon de l'espectacle i del cinema; 15.00: Los musicales de la Balear; 18.00: La radio a tope; 19.00: Musical de los peques; 19.30: Rondalla mallorquina; 20.00: Radiosport; 21.00: Musicalmente suyos; 22.00: En el calor de la noche; 0.00: Medianoche; 01.00: Cierre emisiones.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

MARIMON-MORA  
Trafalgar, 26 (Coll D'en Rabassa), 267660  
MORELL BROTAD  
Pascual Ribot, 5 (Zona Fortí), 233402  
MUNAR MUNAR  
Eusebio Estada, 101, 297903  
SBERT, ANTONIO  
San Miguel, 83 (Esqu. Avenidas), 221425  
VERGES AGUILO  
Salas, 1 (Final San Felio), 221788

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

POBLADOR PALLICER  
Avd. Son Rigo, 27-C Sometimes (Final salida nº 4 L'Arcada (Junto Hotel Boreal) 261432

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

OLIVER RODRIGUEZ  
Carmen, 14 (Travesía La Rambla) 211511

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-295050
- Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
- Fono taxi, teléfono: 210403.
- Radio Taxi, teléfono: 255440
- Tele taxi, teléfono: 401414

Servicios aéreos

Vuelos nacionales  
VIERNES

Palma-Alicante: 11'30-19'00.  
Palma-Barcelona: 07'50-09'05-13'20-15'10-19'55-20'35.  
Palma-Madrid: 07'55-10'30-19'00.  
Palma-Málaga: 15'20'  
Palma-Sevilla: 11'30.  
Palma-Valencia: 15'20.  
Palma-Las Palmas: 11'30-15'20.

Vuelos Aviaco

Palma-Barcelona: 08'30-09'20.  
Palma-Madrid: 16'20-21'40.  
Palma-Seo de Urgel: 09'20.  
Palma-Ibiza: 08'00-10'00-12'00-15'30-16'30-18'30-20'30.  
Palma-Mahón: 07'45-09'45-13'20-18'00-20'00.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,00	20
8	S. Roca	5,40	22,30	9
9	C. Capiscó-Amanecer	6,00	21,45	20
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	21,50	15
14/B	Pio XII-La Soledad	6,00	22,05	12
16	Establiments	6,05	22,00	30
17	Aeropuerto	6,30	22,30	30
18	Ingima	7,15	20,15	60
20	Calviá-Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma-Palma Nova	6,15	24,20	15
22	Portals-Nous	7,45	18,30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7,00	21,00	30

Gasolineras de servicio

SERVICIO DIURNO:

El horario de este servicio es: de las 6 h. a las 22 h.

SERVICIO NOCTURNO:

PALMA: C/ Joan Miró, s/n E.S. Marivent.

PALMA: C/ Eusebio Estada, 64. E.S.

PALMA: C/ Aragón, s/n Es Rafal

INCA: C/ General Luque, s/n E.S. General Luque

MANACOR: Crta. Felanitx Km. 1 E.S. Febrer.

El horario de este servicio será de las 22 horas a las 6 horas.

Servicios de días festivos: todos los días festivos del año, las EE.SS. permanecerán abiertas al público de las 8 a las 14 horas, cubriendo las demás horas del día las estaciones de turno dominical.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª.— T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca. Horario 10 a 14 y de 16 a 19 horas. Domingos: 10 a 14 horas. Lunes: Cerrado. Entrada gratuita.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca. Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio 40 ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca. Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos, cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca. En preparación.

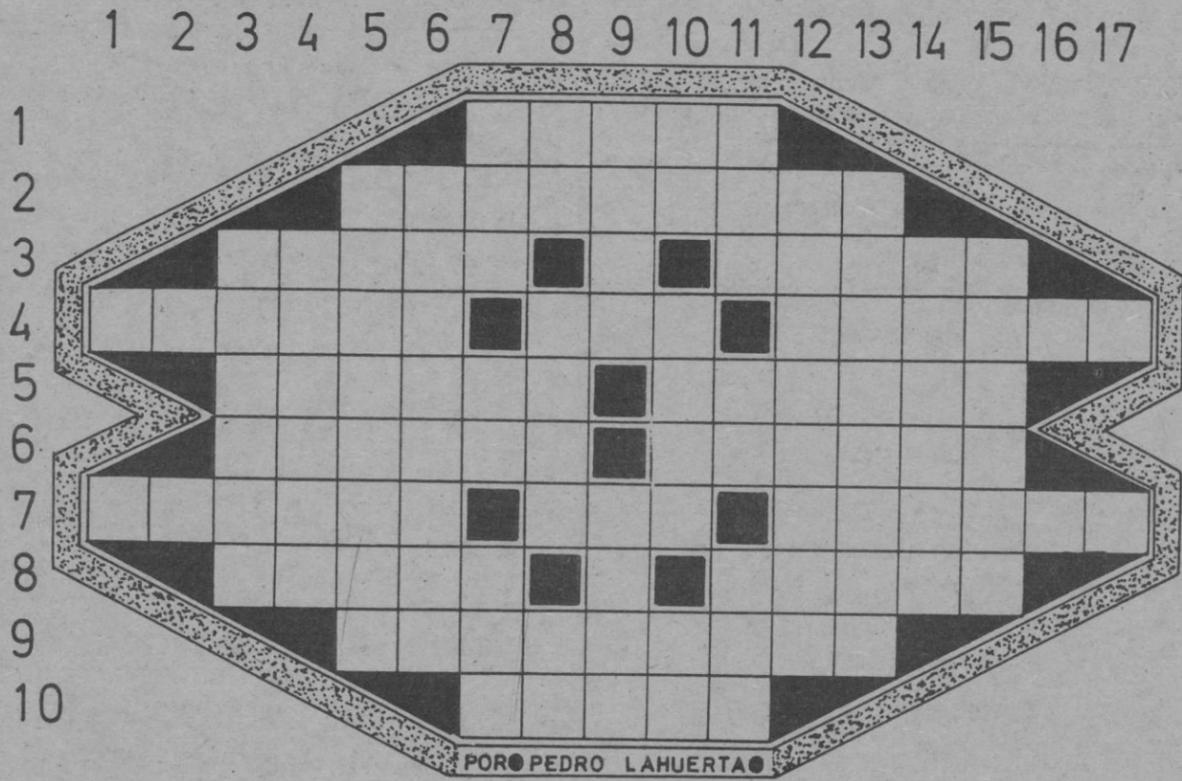
MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca. Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca. Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 8072

Crucigrama

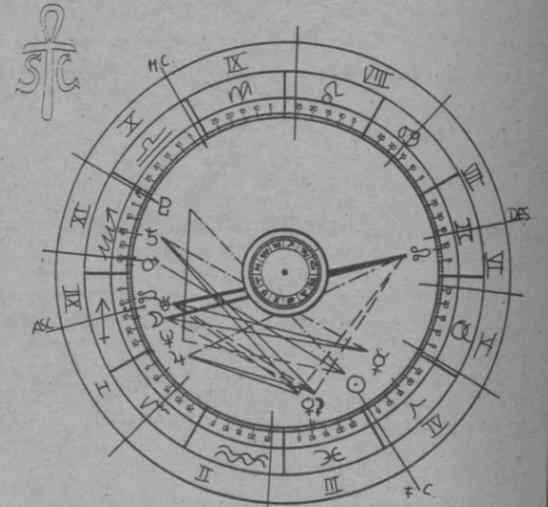


**HORIZONTALES.**— 1: Atasca.— 2: Los que dominan un batel.— 3: Mentira. Vocal. Venera.— 4: Hombre rústico, Zafio. Anillo. Soldados de caballería austriaca.— 5: Obedeces con sumisión. Agujero que se hace en la madera, para empotrar otro madero.— 6: Quitara la vida. Tela muy fina de lana.— 7: Al revés, bogara. Lista, nómina. Cierta república americana.— 8: Reunión o grupo de esporángios (plur). Cincuenta. Espécie de gaseosas.— 9: Persona que vivè en un lugar solitario, entregada a la penitencia. 10: Sentir.

**VERTICALES.**— 1: Consonante. Preposición.— 2: Vocal. Consonante.— 3: Plantas leguminosas de flores amarillas que sirven para pasto.— 4: Especie de alamar hecho

de galón.— 5: Persona que vende batatas.— 6: Tomaron nota.— 7: Lia. Voz de mando. Apócope de Santo.— 8: Nombre de letra. Tostar. Matrícula española.— 9: Percibir un olor. Localidad gerundense.— 10: Nota musical. Dícese de las frutas muy gustosas y delicadas. Dios del sol.— 11: Altar. Artículo (al rev.). Existir.— 12: Aplícase al animal que acostumbra a dar topetadas (al rev.). 13: Dícese de la persona que oculta maliciosamente sus pensamientos.— 14: Dícese de una arteria y una vena situadas en la cara inferior de la lengua.— 15: Planta bromeliácea con fruto en forma de piña.— 16: Vocal. Mil.— 17: Abreviatura de punto cardinal. Vocal.

El día astrológico hoy, en Baleares



DÍA 23 - III - 84  
LUGAR PALMA DE MAJORCA  
Hora oficial  
Hora solar 23h. 55 m.  
Tiempo sideral J2h. 7 m.  
Longitud 20 40' E  
Latitud 39° 30' N.

Desaparece hoy la cuadratura Mercurio-Júpiter, que tanta guerrilla ha dado estos últimos días; será fácil recordarla porque acabamos de vivirla: falta de sentido común y divorcio entre las ideas y la capacidad para realizarlas. Para de alguna manera confirmar el alivio que supone la distensión de este freno se inicia hoy el día con el trígono Mercurio-Luna: podemos comunicarnos de manera firme y directa sabiendo que vamos a poder expresarnos y al mismo tiempo ser entendidos. Es un buen día para recapitular a través de memorizar lo que ha pasado durante nuestros últimos despistes.

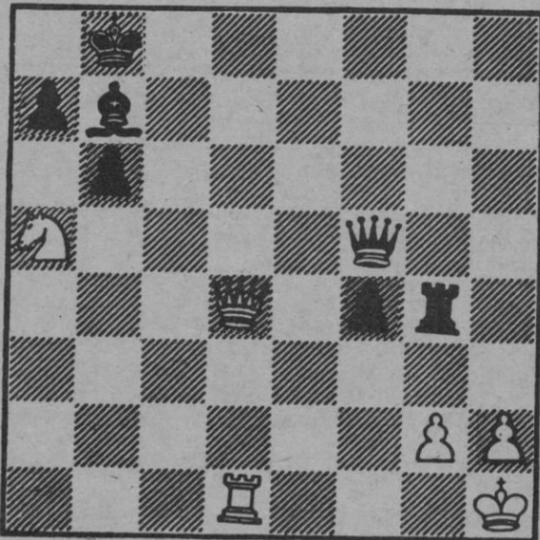
No debemos olvidar que Plutón y Saturno están en la Casa XII y han hecho tabla rasa con todo tipo de asociaciones desinteresadas de amistad. Ahora está entrando Marte por si fuera poco. Preveamos de alguna manera que Plutón va a entrar en la Casa X, con lo que proliferarán las crisis profesionales; veremos tambalearse y cuestionaremos nuestra vocación. Al mismo tiempo este Plutón nos inclinará a querer o pretender influir en la opinión colectiva. Veámoslo venir.

Es muy interesante la conjunción Urano Ascendente: Novedades que provocan crisis o crisis que conducen a novedades. Existe en todos nosotros ahora (?), y por estar afligido el Urano, unos deseos de independencia y libertad, importándonos poco lo que esto repercutirá en la libertad del vecino. Bien llevado sería la ambición por un avance personal, por un descubrimiento.

TALLER SANTA CLARA

El espejo de Escaques

En este mundo todo son reminiscencias. Pitágoras (Sentencias. A los filósofos).



ERCOLE DEL RIO  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 D6d+1, R1T/2 D6ADII, D1AD/ 3 T8DI.  
Y ganan

Jeroglífico

Está limpia la casa

RE

A

PEQUEÑO

Sopa de letras

D B P F U N C I O N  
F I A D A L E V Y D  
E D S T R F D C O I  
S A C A Y T G J F V  
T D U V N D E O G E  
I I A F D T V L D R  
V N G F S V O G T S  
A N H E S X D O H I  
L E F Z A M B R A O  
G L R D X S V I R N  
D O C S A R A O C X  
C S O J I C O G E R

Se encuentran escondidos doce sinónimos de «FIESTA».

Solución a los pasatiempos publicados ayer

Crucigrama

Horizontales (solo).— 1: Fenol.— 2: Aminorase.— 3: Manan. D. Racam.— 4: Aragón. Cor. Lobera.— 5: Dorada. Enanos.— 6: Orador. Madona.— 7: Tanate. Oso. Emar. Arana. I. Arosa.— 8: Románicos.— 10: Asola.

Jeroglífico

El peor es TOR  
El peor Néstor.

Test biográfico

Rafel Alberti, nació en el Puerto de Santa María, el 16-12-1902, se afilia al Partido Comunista el año 1931, se exilia el año 1939, su primer libro fue «Marinero en tierra», contribuye al tercer centenario de la muerte de Góngora con el libro «Cal y canto», de los libros que publicó en prosa, uno de ellos fue: «La arboleda perdida».

## CARTELERA

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«LA TIA SUECA» clasificada «S». Marina Frajese, Peter Thompson. «ORGIA DE NINFOMANAS». Clasificada «S». Raquel Evens. Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ABC CINEMA

Todos los domingos sesión MATINAL a las 10'00 horas. «LAS REINAS DEL VICIO Y DEL AMOR». (Blonde Ambition) Suci Mandel Dory Devon. Complemento: «SUECA BISEXUAL NECESITA SEMENTAL». Mariana Frajese. (Prohibido a menores de 18 años). «REINAS» 4'45-7'55-11'00  
«SUECA» 3'00-6'10-9'20

## ASTORIA

Desde las 3,15: 3ª semana. «REBELDES» (The Outsiders) un film de Francis For Coppola, realizador de «El Padrino» y «Apocalipsis Now». Una película de jóvenes para jóvenes. Además: «PORKIS III» «AQUELLOS AÑOS TAN FELICES». Oh, que locura ¡Para morir de risa! Un programa imposible de superar. No recomendable para menores 13 años.

## PALACIO AVENIDA

Desde las 3'15: «TUAREG» Mark Hermon. Director: Enzo G. Castellari. Complemento: «HANKY PANKY» Gene Wilder, Gilda Redner, Richard Widmark. No recomendable para menores 13 años.

## SALA AUGUSTA

Desde las 3: «TRUENO». Con Mark Gregory y Bo Svenson. Complemento: «CUATRO CHICAS». No recomendado a menores 18 años.

## SALA AUGUSTA 2

Desde las 3,15 (2º mes). «LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO». Un film de Jaime Chávarri con Amparo Soler Leal, Agustín González y Victoria Abril. Pases: 3,50-6,10-8,30 y 10,45 noche. Recomendado para todos los públicos.

## SALA BORN

Desde las 3: «SOY O NO SOY» (to be or not to be). Una producción de Mel Brooks con Mel Brooks, Anne Bancroft y Charles Durning. Complemento: «LOS HNOS. MARX EN UNA TARDE EN EL CIRCO». Apto todos públicos. 2ª semana.

## CAPITOL

Desde las 3'00: «JOVENES GUERREROS (THE YOUNG WARRIORS)» con James Van Patten, Anne Lockhart y Ernest Borgnine ¡Por el día son «alumnos» aplicados... por la noche son «maestros» del sadismo y la violencia! Tremendamente fuerte e implacable!!! Complemento: «DESAYUNO CON LANGOSTA». (No recomendada a menores 18 años).

## LUMIERE

Desde las 3'15: 2º mes. «LA MUERTE DE MIKEL». Un film de Imanol Uribe con Imanol Arias, Montserrat Salvador, Xabier Elogriaga, Daniel Dicenta. Seleccionada para el festival de Berlín. Un film de gran impacto de crítica y público. Hor: 4'45, 7'45, 10'45. Com. «LO QUE EL TONTO SE LLEVO». No recomendable para menores 13 años.

## NUEVO HISPANIA

Desde las 3: «RISKY BUSINESS». Las aventuras de un hijo modelo. Un film de Paul Brickman, con Tom Cruise y Rebecca de Mornay. Complemento: «LA BESTIA BAJO EL ASFALTO». No recomendable a menores de 13 años. 2ª semana

## CHAPLIN multicines 1

«CARMEN» Carlos Saura. Antonio Gades, Laura del Sol, Pa-co Lucía. Complementos cortos. Para todos los públicos. «CARMEN»: 3'00-4'55-6'50-8'45-10'40.

## CHAPLIN multicines 2

«EDUCANDO A RITA» Michael Caine, Julie Walters. Director: Lewis Gilbert. 3 nominaciones para el Oscar 84. Ganadora de 2 «Globos de oro» 1984. Una deliciosa comedia. (Hor: 4'15, 6'15, 8'20, 10'30). Com. cortos. 2ª Semana

## CHAPLIN multicines 2

«ORIENTE Y OCCIDENTE» (HEAST AND DUST). Julie Christie, Shashi Kapoor, Greta Scacchi. En el calor de sus palacios, entre el polvo de sus tierras. La India marcó dos destinos paralelos. (Hor.: 3'30, 5'50, 8'10, 10'30). Com. cortos.

## CHAPLIN multicines 4

«SILKWOOD» Meryl Streep, Kurt Russell, Cher. Un film de Mike Nichols, 5 nominaciones para el Oscar 1984. Atención horarios: 3'15, 5'40, 8'05, 10'30. Complementos: «HEY TIO». No recomendable para menores de 13 años. (2ª semana). 5 nominaciones al «Oscar» 84.

## CHAPLIN multicines 5

3ª Setmana; «PA D'ANGEL». Un film de Francesc Bellmunt, amb Eva Cobo, Llorenç Santamaría, Patricia Soley, Pierre Oury. (Hor.: 3'05-5'00-6'55-8'50-10'45). No recomendada menors 13 anys. Com. curts. Avui darrer dia.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'00: «EL TESORO DE LA DIOSA BLANCA» ¡Ven a la acción! A la búsqueda de un fabuloso tesoro en plena selva virgen. ¡Una super aventura con una super-chica al frentel! Complemento: Acción y karate con «LA SERPIENTE ATACA DE NUEVO». (No recomendable a menores 14 años).

## METROPOLITAN PALACE

Desde las 3'15: «EL DIA DESPUES» Jason Robards, Jobeth Williams. Director: Nicholas Meyer. Quizás el film más importante jamás hecho... Cuando los juegos de la guerra son reales. ¡La película que estremece al mundo! Atención horario film: 4'10, 7'15, 10'20. Complemento: «HISTORIAS CALIENTES». No recomendable para menores 13 años.

## LIRICO PALACE

Cerrado por vacaciones.

## SALA RIVOLI

Desde las 3'15: «AL PACINO EL PRECIO DEL PODER». Una película de Brian de Palma. Al Pacino «Scarface». Su ansia de poder no tenía límite. Una de las más importantes películas del año. Film de larga duración. Atención el horario: 3'30, 6'35, 9'40. Com. cortos. No recomendable para menores 18 años.

## JAIME III CINEMA

Desde las 3'15: «DULCE Y CALIENTE LISA». Clasificada «S». Claudia Rocchi. Director, Adriano Cesari. «AL SUR DE EDEN». Clasificada «S». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

## SALA X

Desde las 3'30: «OLYMPIC SX FEVER» Kristin, Serena, Seka, Lisa Deleeuw, und William Margold, als Olympia-Trainer. Producción: Mike Hunter. Proyección exclusiva en esta sala X. Exclusivamente para mayores 18 años.

## NUEVO MODERNO

Desde las 3'00: «JOVENES GUERREROS» (THE YOUNG WARRIORS). Manténganse alerta atacan The Young Warriors, Con ellos no se esta seguro en ningun lugar, con James Van Patten, Anne Lockhart y Ernest Borgnine. Complemento: «TIERNAS PRIMAS» (TENDRES COUSINES). Un film de David Hamilton. (No recomendable a menores 18 años).

## CINE ROMA ARENAL

frente Hotel Bahía de Palma

Dos grandes superproducciones. «FAMA» y la gran película del Oeste con Henry Fonda, Claudia Cardinale y Charles Bronson. «HASTA QUE LLEGO LA HORA».

## ATLANTIC

Sábado, domingo y lunes, desde las 3'00: «RESCATE EN EL MAR DEL NORTE», Roger Moore, James Mason, Anthony Perkins. «CAVERNICOLA» Ringo Starr, Bárbara Bach. Precios: (Sábado y domingo:) 150 pts.

## SALON RIALTO

Desde las 3: «MAFALDA» la inolvidable creación de Quino llevada al cine por primera vez ¡Aventuras y desventuras de esos «peques» tan divertidos que gustan tanto a los mayores! Complemento: ¿QUE ME PASA DOCTOR? con Barbra Streisand y Ryan O'Neal Recomendado para todos los públicos.

## MUSICALES

## SALA MOZART

La Caixa a les escoles. (Programa educacional de teatre per escolars).

## AUDITORIUM

En preparació, recital de piano a cargo de «BELA SIKI» obras de Bach, Liszt, Monpou, Ravel y Chopin. (Próximo martes día 27 a las 8 tarde).

## TEATRO

## TEATRO PRINCIPAL

Hoy a las 7 tarde y 10,30 noche representaciones de «ISABEL REINA DE CORAZONES» con Nati Mistral, Vicente Parra, Charo Soriano, Enrique Ciurana, Aurora Redondo, etc. Dirección Antonio Mercero. Taquilla abierta de 11,30 a 13 y de 17,30 a 22,30.

## TEATRE DES PATRONAT

(Antes Cine Bellver)

Presenta: «S'HERENCIA D'EN TONI FOBIOL» repre «S'ES-TOL DE'S PATRONAT. Próximos días, 17, 18 y 19 de marzo a las siete y media de la tarde.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 19 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tfno.: 680000.

## Guía del espectador

«EDUCANDO A RITA» (Comedia).— Inteligente versión del mundo de la gran cultura literaria, al mostrar a una joven ignorante intentando abrirse paso a la universidad Gran interpretación de Julio Walters y Michael Caine.

«El día después» (Drama).— Impresionante visión de una catástrofe nuclear. Perspectiva efectista y profunda que admite distintas formas de enfocar la eventualidad de una guerra atómica.

«Mafalda» (Dibujos animados).— Los famosos personajes de Quino adquieren mayor fuerza en la pantalla, conservando su mordaz humor, más propio de adultos que de niños.

SOY O NO SOY (comedia).— «Remake» más o menos cuidado de la inmortal obra de Lubistch. La película de Brooks cumple sus objetivos, aunque mejor sea no entrar en comparaciones.

«REBELDES». (Drama).— Ford Coppola reconstruye las luchas entre pandillas que hiciera famosas el cine de hace unas décadas. Visión más sociológica y humanista del problema.

«LA TRAVIATA» (Opera).— Brillante trabajo de Zeffirelli, que logra dimensionar para la pantalla la inmortal obra de Verdi.

PA D'ANGEL (Drama).— Visión irónica de la religión, analizada a través de la conversión de una adolescente hija de padre agnóstico. Buena dirección e interpretación.

«TUAREG» (Aventuras).— Comercial y entretenida historia en la que un jefe de tribu, por un asunto personal desencadena un cambio político en su país.

«SILKWOOD» (Drama).— Soberbio ejercicio de profundización en una personalidad femenina, que denunció valientemente hace una década las imperfecciones de la central nuclear dónde trabajaba.

LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO. (Drama).— Buena película, que recoge el sufrimiento, centrándose en una casa de vecinos, de los que padecieron el asedio de Madrid durante la contienda española.

«LA MUERTE DE MIKEL» (Drama).— Un joven militante de la izquierda arbetzale descubre su condición de homosexual enfrentándose a su entorno. Gran película, matizada y autocrítica.

## Dulce y caliente Lisa



Una chica en plena adolescencia que dis-utaba de hacer el amor a todas horas... u ardoroso cuerpo le vedía más... y más.

«Dulce y caliente Lisa». Era hermosa y ardiente como la más experimentada profesional.

Pornografía sin límites con «Dulce y caliente Lisa». Clasificada «S». Véanla en Jaime III Cinema.

1984

PROTEGER EL NIÑO  
ESTRATEGIA UN FUTURO  
DE BIZ.

SI LOS NIÑOS TE IMPORTAN  
SI TU DIBO TE IMPORTA  
Llévate a **Palma**  
Aperturas de Viernes 24/3  
Madrid

REAPERTURA  
BINGO  
HOTEL

BAHIA DE PALMA

Próximo día 1 abril  
C/ Ejército Español, 74  
El Arenal

Amnistía Internacional  
informa

## Paraguay

El departamento de publicaciones de Amnistía Internacional ha editado un documento informativo referido a Paraguay en el que se da una amplia información sobre presos de conciencia, detenciones y reclusiones arbitrarias, denegación de juicios justos, tortura y tratos crueles, inhumanos o degradantes, muertos en custodia y desapariciones.

Este documento forma parte de la campaña mundial de Amnistía Internacional con miras a la protección de los derechos humanos. Para Amnistía Internacional constituye motivo de preocupación la amplia diversidad de violaciones de derechos humanos en Paraguay, perpetradas contra personas de muy distinta extracción social y profesional, entre ellas dirigentes políticos y obreros de fábricas y estudiantes. Los abusos registrados incluyen detenciones arbitrarias, torturas, desapariciones y expulsión forzada del país para muchos detenidos.

Numerosas violaciones de este tipo han ocurrido como resultado de los poderes otorgados por el estado de sitio vigente en el país casi ininterrumpidamente desde 1929, el cual durante casi treinta años ha sido renovado por decreto cada noventa días por el gobierno del presidente Alfredo Stroessner.

A las personas detenidas dentro de ese marco de excepción se les niega el derecho a un juicio justo y al correspondiente proceso legal y carecen de recurso alguno que puedan invocar contra la detención indefinida o por períodos de tiempo injustificadamente prolongados.

En sucesivas semanas informaremos de algunos de los puntos recogidos en este documento editado por Amnistía Internacional.

### Arrestos y ejecuciones constantes en Irán

IRAN:

Las autoridades iraníes anunciaron el 25 de febrero que han sido ejecutados diez de los miembros más importantes de la rama militar del partido proscrito Tudeh, y existen graves temores de que más miembros del partido estén pendientes de ejecución en un futuro próximo.

Se dijo que más de 1.000 miembros del partido Tudeh han sido arrestados en los primeros meses de 1983 y, en mayo de 1983, según varias fuentes Mohsen Rezai, jefe de los Pasdaran (Guardias Revolucionarios) manifestó: «No tenemos prisa alguna en ejecutarles (a los líderes del partido Tudeh), todavía tienen mucho que confesar, pero a través de sus confesiones han firmado sus propias sentencias de muerte».

A.I. cree que el juicio de los miembros del ala civil del partido Tudeh empezará dentro de poco. A.I. ha apelado a las autoridades iraníes pidiendo que éstas aseguren un juicio justo para todos los acusados, y ha reclamado un final sin ejecuciones.

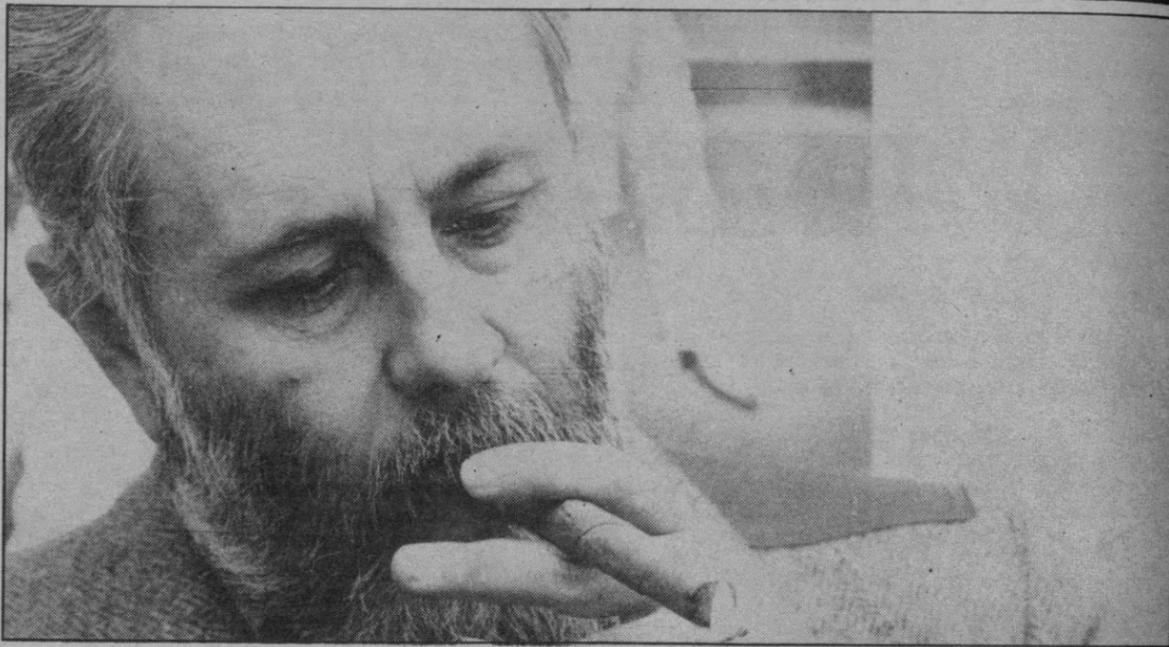
Entre septiembre y diciembre de 1983 A.I. ha tenido noticia de aproximadamente 200 ejecuciones motivadas por un solo delito, crímenes asociados con las drogas; cifra que aumenta el número de ejecuciones admitidas por las autoridades iraníes a un total de 394 durante el año 1983. A.I. cree que la cifra real de ejecuciones es considerablemente más alta: antiguos detenidos y familiares de prisioneros han confirmado en muchas ocasiones que hay un número alto de ejecuciones que nunca son anunciadas oficialmente.

A.I. ha recibido noticias de la ejecución de prisioneros políticos en enero y febrero de 1984, información que incluye noticias no confirmadas de la ejecución de 55 personas en la cárcel Evin, Tehran, entre el 16 y el 19 de febrero. MALAWI:

Las autoridades de Malawi anunciaron el 24 de febrero que habían liberado a Fumbani Chirwa, de lo que fue descrito como una «custodia protectora». No facilitaron más detalles.

Fumbani Chirwa es el hijo de Orton y Vera Chirwa, quienes están bajo sentencia de muerte en Malawi por «traición». El y sus padres fueron detenidos el 24 de diciembre de 1981.

Orton y Vera Chirwa alegaron que ellos habían sido secuestrados en territorio de Zambia por agentes de seguridad de Malawi, pero las autoridades de Malawi insisten que fueron arrestados con su hijo después de haber entrado en el país clandestinamente. Sin embargo, Fumbani Chirwa nunca ha sido acusado ni llevado a juicio, ni siquiera por su entrada supuestamente ilegal en Malawi, y ahora parece claro que no le van a hacer ninguna acusación por este supuesto delito.



Gonzalo Suárez, cineasta

# Entre el cine y la literatura

(\*) «La dicotomía entre literatura y cine es una falacia»

Nacido en Oviedo hace cincuenta años, Gonzalo Suárez es uno de los pocos escritores que dirigen películas o uno de los escasos directores de cine que escriben. Si sus libros, principalmente «De cuerpo presente» (1963) y «Los once y uno» (1964), causaron sensación en un momento de exceso de realismo por su derroche de imaginación, sus películas, de «Ditirambo» (1967) a «Epílogo» (1984) pasando por «Reina Zanañoria» (1978), tampoco tienen mucho que ver con el resto del cine nacional. Pero tras unos y otras hay una lucha para dominar un lenguaje, literario o cinematográfico, con el que expresar tanto un mundo personal como la forma de contarlo. El estreno de su última producción, «Epílogo», uno de sus más conseguidos trabajos, pone otra vez al descubierto las complejas relaciones que unen y separan el cine de la literatura.

—Tu última novela es «La reina roja» (1981) y tu última película «Epílogo», pero de alguna manera la película es muy literaria y la novela muy cinematográfica.

—En una película destacan más los aspectos literarios y en una novela los cinematográficos. Aparte de que no creo ser novelista sino un narrador que connota imágenes. En esa medida el cine pone más en evidencia la literatura y viceversa. Siempre trato de tomar en primer plano el entramado de lo que es ficción para que el espectador o el lector puedan funcionar a otro nivel, que quizá me interesa más, donde las cosas contadas sólo son signos y apariencias de otra cuestión más emocional, de estados de ánimo o de no sé qué.

—Lo más insólito de «Epílogo», tanto a nivel nacional como mundial, es que es una película donde, principalmente, se habla de escribir y leer.

—Pensé que si había películas de pistoleros que se enfrentaban, de conductores de automóviles donde se veían las carreras en que participaban, no veía razón alguna para no hacer una película donde los que se enfrentaban fueran escritores y compitieran con lo que escribían. En esa medida la película es compleja de estructura, pero en cambio es cohe-

rente, y también es en esta medida en la que, como está sucediendo, el público responde, y resulta muy sencilla de planteamiento. Uno va al encuentro del otro para desafiarle en un último combate, pero como se trata de escritores se realiza a través de la ficción.

—Otros directores habían empleado material literario tuyo, pero esta es la primera vez que lo empleas tú. Los cuentos que escriben los protagonistas son de tu libro «Gorila en Hollywood» (1980).

—Sólo me atreví a hacerlo porque en la película figuraban como material literario. No sólo son adaptaciones de algo previamente escrito sino además son redundantemente literarios porque en una de las ficciones hay un contexto shakesperiano y en la otra de relato norteamericano. He elegido un territorio específicamente literario para tomar como punto de partida la literatura de forma que es evidente que son piezas literarias escritas por escritores, a los cuales vemos en la acción de escribir.

—«Epílogo», a pesar de lo que dices, es lo menor literario que se puede imaginar.

—Una de las claves de las cuales parto es que la dicotomía entre literatura y cine es una falacia. Cuando se habla de peli-

culas literarias no sé exactamente a qué se refieren en la medida que creo que todas las películas son literarias. En lo único que se diferencian es que hay películas que se abscriben a convenciones literarias, pero lo hacen a la manera de la llamada música de fondo, mientras predominan otras convenciones literarias. «Epílogo» no retrata algo literario, ni siquiera en el caso de las adaptaciones, sino que la literatura avanza narrativamente con un paralelismo lo más equilibrado posible con la imagen. De manera que se realiza un acontecer literario de forma paralela a un acontecer fílmico.

—Las escenas en que José Sacristán, Francisco Rabal y Charo López están inventando historias, a pesar de su evidente carga literaria, tienen mucha acción.

—No en vano en mi libro «La reina roja» hablo de la acción-ficción. A partir de unas premisas de ficción, donde reside la realidad de lo contado, asume su carácter ficticio, pero desde este momento sólo puede ir hacia un camino que le lleve a parecerse a la realidad o, como ocurre en este caso, incluso al cine.

### Una casa en Asturias

—Desde «Reina Zanañoria» no habías hecho ninguna película. Es el ba-

che que habéis atravesado mucho directores de tu generación por la crisis cinematográfica que comienza hacia 1978.

—Ha sido un bache narrativamente sincrónico, lo cual hace sospechar que los pruritos de personalismo siempre hay que remitirlos a un relato común. Ha sido muy difícil, bastante penoso, en cuanto me ha emplazado a hacer spots publicitarios para sobrevivir. Ha resultado duro porque en el mundo de la publicidad las cosas tampoco se dan fácilmente, hay que luchar y encima el combate siempre es dudoso. Por otra parte, cuando conseguí hacer el guión e intenté hacerlo, había una problemática de base. Había llegado a la conclusión de que debía erigirme en mi propio productor si quería hacer un cine así. A mi vez tenía que encontrar el dinero, pero como tampoco cabía buscar aportaciones porque ni lo intenté con mucha fe ni tengo amigos ricos, llevé un camino bastante indirecto. Compré una casa en Asturias, mitad por casualidad y mitad porque cada vez que iba a pedir un crédito, y sólo a través de créditos podía llegar a hacer la película, me pedían una lista de bienes. Y resultaba un personaje sospechoso si a mi edad no tenía nada con que responder al crédito.

## Programas de televisión

### Primera cadena

- 13'45.— Carta de ajuste.
- 14'30.— Informatiu balear.
- 14'55.— Conexión con la programación nacional.
- 15'00.— Telediario. Primera edición.
- 15'35.— Poder sin gloria. «Daños de guerra». Con el final de la segunda guerra mundial, West vuelve una vez más su atención a la política local, confiando en tener las manos libres con los votantes católicos en la elección de Mitchell.
- 16'30.— La tarde. Secciones habituales.
- 17'00.— El arte de vivir.
- 18'00.— Hola chicos. Programa infantil.
- 18'10.— Barrio Sésamo.
- 18'35.— Las fábulas del bosque verde.
- 19'00.— Andy Robson. «Perdido y encontrado». Los chicos terminan sus vacaciones y vuelven a casa.
- 19'30.— Documental. «Astronomía invisible». La radioastronomía es decir la explosión del espacio mediante la emisión de ondas de radio, presenta una serie de ventajas sobre la astronomía visual empleada hasta hace unos años.
- 20'00.— Al galope. Reportaje sobre el mundo de las carreras de caballos. Presentación de las carreras del próximo domingo desde el hipódromo de la Zarzuela de Madrid y pronóstico de la quiniela hípica.
- 20'30.— Telediario. Segunda edición.
- 21'00.— Ciclismo. Semana catalana. Resumen de la etapa del día.
- 21'15.— Un, dos tres. Programa concurso. Dirección: Narciso Ibañez Serrador. Presentadora: Mayra Gómez Kemp.
- 22'40.— Vientos de guerra. Episodio 1. Interpretes: Robert Mitchum, Ali Macgraw, Jan Michel, etc. Es el año 1939 y Adolfo Hitler tiene una reunión con su estado mayor preparando lo que sería la pesadilla de la segunda guerra mundial.
- 23'40.— Telediario. Cierre.
- 23'45.— Concierto sentido. La Orquesta Nacional de España, bajo la dirección de Jesús López Cobos, interpretará «Sinfonía número 103 en mi bemol mayor» de Haydn.
- 00'10.— Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 15'15.— Carta de ajuste.
- 15'29.— Apertura y presentación.
- 15'30.— Animales bajo el sol. «Guepardos de Kalahari». Los valles de Kalahari contienen una gran cantidad de especies de antílopes, que son la principal fuente alimenticia del guepardo, el animal más rápido sobre la tierra.
- 16'00.— Mozart. «Tiempos de locura». 1785. Ha llegado a Viena el padre de Wolfgang para visitar a su hijo.
- 17'00.— Última frontera. Revista de información científica y tecnológica.
- 18'25.— En paralelo, los jóvenes.
- 19'10.— Puesta a punto.
- 19'25.— Curso de inglés. Lección 48.
- 19'40.— Arco iris. Miguel Oyarbide cierra esta segunda semana dedicada a la pintura mostrando los estudios al natural.
- 20'00.— La clave.
- 00'15.— Telediario 3.
- 00'45.— Teledporte.
- 01'00.— Despedida y cierre.

## Eurovision 84

# El conjunto «Bravo» cantará «Lady, lady»

Amaia Saizar, Yolanda Hoyos, Luis Villar y Esteban Santos son los cantantes que integran el grupo «Bravo» que representará a España en el Festival de Eurovisión que se celebrará el día 5 de mayo en el Teatro Nacional de Luxemburgo. Los componentes cantarán «Lady, Lady», canción compuesta por Miguel Blasco para estas cuatro voces en las que la casa discográfica ha puesto todas sus esperanzas.

Amaia Saizar, ya conocida en el mundo de la música

por haber formado parte del trio «Trigo limpio» es también autora de la letra de «Lady, lady» y es seguramente la única voz del cuarteto con una imagen ya hecha, ya que participó con su grupo en un festival de la OTI, donde lograron clasificarse en tercer lugar. El resto de los componentes poca experiencias tienen en el mundo musical. Esteban Santos formó parte de un grupo con el que hizo galas veraniegas durante dos años. Luis Villar inició con Esteban su carrera

artística y Yolanda Hoyos, la única que no es guipuzcoana, ha formado parte de varios grupos.

En realidad «Bravo» es un grupo sorpresa organizado con una meta clarísima: representar a España en el festival de «Eurovisión».

### «Lady, lady»

*Cada amanecer al ponerse el sol sale a pasear por la calle Mayor Su pamelita gris su traje de almidón perfume de jazmín*

### botines de charol

*Lady, lady, lady se pinta los ojos de azul aunque hace mil años que dejó atrás su juventud cuando un día de verano le quebró un desengaño.*

*Lady, lady, lady vive en su mundo de cristal cree que algún día él volverá.*

*Vive de alquiler en una habitación colgada en la pared la foto de un señor*

*Su vida transcurrió en nubes de algodón sueños de papel en busca de su amor.*

# Argentina y España firman un acuerdo televisivo

### Catalina G. Madaria

TVE está empezando a abandonar una vieja costumbre española de demostrar los lazos fraternales que nos unen a los países iberoamericanos. Hasta ahora lo máximo era una estupenda corona de laureles depositada a los pies de las estatuas de Bolívar o San Martín. Ahora, al menos por la parte que corresponde a TVE, se están empezando a firmar convenios de intercambio de progra-

mas culturales, informativos, económicos y políticos. Eso es lo que José María Calviño acaba de firmar en Argentina, con el presidente de la televisión estatal, Emilio Fischer. El acuerdo, firmado en la sede de Argentina Televisora Color (ATC), intenta contribuir al incremento y comprensión entre ambos países por medio de la televisión. La cooperación se plasmará en el intercambio de programas y la realización de

coproducciones, además de la ayuda técnica y logística para el personal y equipo de cada país, que se desplace al otro.

De lo que no cabe ninguna duda es que Argentina está interesada en establecer lazos estrechos a nivel de comunicaciones. Con este objeto ha estado en Madrid el secretario de Estado argentino para las Comunicaciones, Humberto Ciangaglia, para entrevistarse con los representantes del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y de la Compañía Telefónica y para tratar de las posibilidades de instalar en órbita un satélite de comunicaciones entre España y Suramérica antes de 1992, celebración del V centenario del descubrimiento.

Alto Tesio, asesor del presidente de la República argentina sobre temas de Iberoamérica y España, que acompañaba al secretario de Estado, manifestó a su

llegada a Barajas que: «la instalación de un satélite de comunicaciones es importante para hermanar a los países iberoamericanos entre sí y con España», añadiendo que «hay que evitar a través de satélites, la colonización de otras potencias, sobre todo lingüísticas. Por eso nuestro principal objetivo, con la instalación de un satélite de comunicaciones, es mantener la lengua castellana en toda América Latina».

Es importante tomar nota de las palabras del asesor del presidente de la República. No a la colonización lingüística y estrecha colaboración cara a la celebración del V Centenario del Descubrimiento. Aunque ya estén por tierras de Almería rodando televisiones extranjeras una película sobre el descubrimiento. Y encima con un Cristóbal Colón genovés. Siempre llegamos tarde, no solo a la industrialización y la tecnología. También culturalmente.

## Portugal también quiere televisión privada

Un proyecto de ley sobre las televisiones privadas ha sido presentado en el Parlamento portugués por el partido Demócrata y Social (CDS). Los dirigentes del partido prefieren ver nacer la televisión privada antes que someterse a la penetración de TVE en su país, como está sucediendo. Algo similar al fenómeno que están disfrutando los habitantes de los pueblos de Gerona cercanos a Francia que se permiten el lujo de poder ver los canales franceses, la TVE 3 y la televisión

nacional. Así da gusto.

Dice el proyecto que una gran mayoría de portugueses exige la posibilidad de elección de televisión; que el pluralismo político supone un pluralismo informativo y que este no existe con el actual monopolio estatal

## Carmen



Una magnífica obra cinematográfica, con instantes no solo bellos, sino hondamente emocionantes: «Carmen».

«Carmen», inspirada en la novela de Merimée y ópera de Bizet. Carlos Saura, Antonio Gades, Laura del Sol, Paco Lucía. Colaboración de Pepe Flores.

«Carmen», nominada para el «Oscar» 1984 a la mejor película extranjera. Nominada para el «Globo de Oro» por la Asociación de la crítica de New York. Premiada en Cannes, Japón, Bombay, El Cairo, Montreal, Belgrado, Toronto, Spoleto, Munich y Moscú. Admiren «Carmen» en Chaplin Multicines.



total cobertura



RADIO POPULAR DE MALLORCA ●  
RADIO POPULAR DE MENORCA ●  
RADIO POPULAR DE IBIZA ●  
RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

tot  
pla



El Gobierno socialista de España, según informa y editorializa la prensa antimarxista que dirige el colega y compañero Luis María Ansón, ha decidido hacer frente al problema que supone el creciente consumo de droga. «ABC» y el resto de los medios antimarxistas (utilizo este adjetivo, para seguir la tónica de lenguaje utilizada por «ABC») apoyan al ministro Barrionuevo y atacan al ministro Ledesma. Su táctica es inteligente: tratan de señalar la división de opiniones que reina en un mismo gobierno socialista y animan, de paso, a la derecha pujante del país a que se instituya en alternativa irremediable. Una vez más, la derecha pura, comiën-

dose al centro, prolonga la vida y la hegemonía de los socialistas. El problema que hoy nos ocupa es el del consumo de drogas y su correspondiente relación con el incremento de la delincuencia pública. En el Congreso de los Diputados y en la calle, el asunto bulle, apasiona. Los dos ministros citados; Barrionuevo y Ledesma, más que contradecirse o desmentirse mutuamente, lo que hacen es matizar sus normales competencias. Fraga, por su parte, da la razón al de Interior y se la quita al de Justicia. Mientras tanto, el consumo de droga y el paro obrero siguen creciendo. Alguna solución ha de haber.

Contra el binomio droga-delito:

## Salud, dinero y amor

Ahora y aquí

Si dejamos un poco al margen la enconada discusión que ha provocado el tema en las altas esferas políticas e, incluso, en las del Gobierno, podremos parar nuestra atención en lo que está pasando ahora y aquí, concretamente en Palma, en Mallorca, en esta Comunidad Autónoma de Baleares.

Despacio y con buena letra, los datos son del siguiente relieve estadístico: Así como la delincuencia ha crecido en un treinta y dos por ciento, según reconoció Barrionuevo, al considerar que los delitos cometidos en 1983 eran cincuenta mil más que los cometidos en 1982, la proporción creciente en estas islas viene a ser por el estilo... o, quizá, ligeramente inferior a la media nacional, pero siempre, como digo, creciente. Es obvio que el binomio droga-delito ha sido siempre creciente.

Otro dato es éste: uno, de cada dos delincuentes detenidos, presenta síntomas de haberse drogado por pinchazo, y, aunque los médicos, sociólogos y farmacéuticos, en conjunto, hayan dado en generalizar el concepto de que no hay «droga dura» y «droga blanda», sino, simplemente droga, los mayores delincuentes suelen ser adictos a la droga dura, es decir, al picotazo.

Los estamentos sociales que generan mayor número de drogadictos son aquellos que, tradicionalmente, se catalogan como clase media, burguesía y clase económicamente pudiente. Con un lenguaje político diríase que la droga tiene su mejor ámbito entre los chicos de casa bien, es decir, entre los hijos y las hijas de los que, hasta la fecha y mientras no se demuestre lo contrario, constituían la mayoría de la honradez nacional, de la dignidad y de la moral nacional. Me decía un guardia civil, dedicado a la caza y captura de traficantes de droga, que ha habido casos, aquí en Mallorca, de padres honorabilísimos que, cuando han ido a dar la cara por sus hijos, a los que tenían por inocentes palominos estudiantes, se han encontrado con verdaderas piltrafas humanas, completamente destruidos por la droga.

De la época en que trabajé en el gabinete de Prensa del Gobierno Civil, recuerdo el caso (ahora publicado por los periodistas socialistas de Barriónuevo) de aquella pandilla

de raposos y navajeros, puros mozalbetes peligrósos, que habían gastado seis millones de pesetas en un mes, el doble de lo que ganaba entonces un buen director de periódico en un año, en heroína, que es la droga que se pinchaban. Era una banda de chiquillos y recuerdo muy bien el día en que, en mi periódico de entonces, en el 80, le hice una entrevista al niño aquel que se inyectaba heroína, robaba coches y traía de cráneo a los mejores conductores de la Policía, que no lograban darle alcance por aquellas calles suburbanas de Madrid.

Aquí, ciertamente, lo único que podemos afirmar es que los ambientes de drogadictos y de traficantes de droga son muy cerrados. Abunda mucho, eso sí, el consumo del llamado «porro» y, al margen de ese informe que ha dado recientemente el ministerio de Sanidad, donde se asegura que toda clase de droga, incluido el hachís, es muy dañina para la salud, comienza a cundir la especie de que la adultera-

ción del producto que practican los vendedores al mezclarlo con excremento de caballo y con otro tipo de «mierda», puede llegar a producir una especie contagiosa de hepatitis. No obstante, el consumo de droga sigue estando amparado por la reforma penal de Ledesma y éste afirma que, desde 1972, el Tribunal Supremo mantiene el principio de que el consumo de drogas no es un delito.

### De la droga al delito

Se ha insistido mucho en la relación directa que

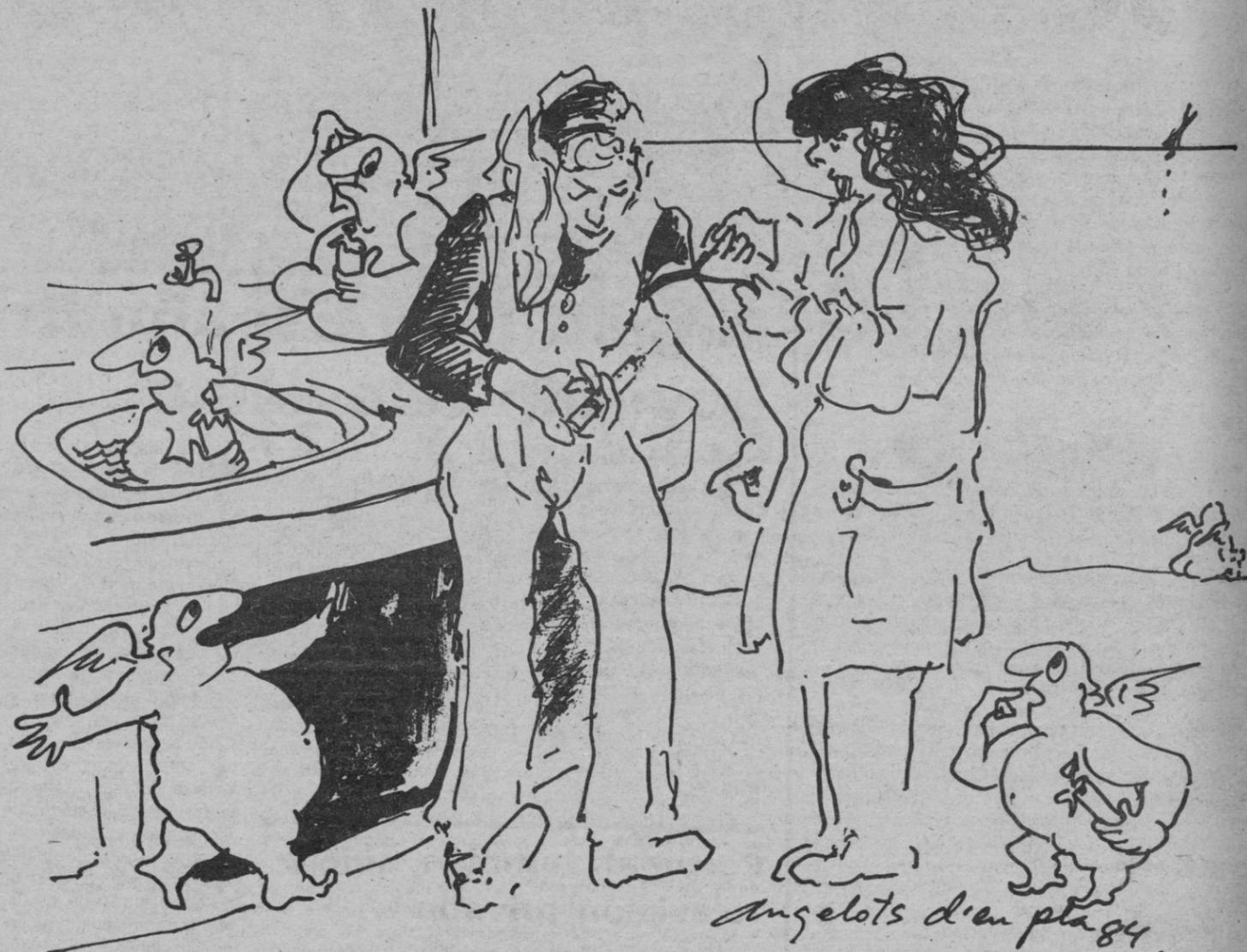
existe entre la drogadicción y el delito que, para conseguir la droga, se puede llegar a cometer, irremediabilmente. Parece ser que la persona atrapada por la droga, hará lo que sea para que ésta no le falte. Es posible que a nuestra sociedad se le hayan muerto los principios y no encuentre la solución pedagógica para los nuevos adictos de la droga.

Aún a riesgo de pecar de ingenuo y, precisamente porque me considero capaz de cualquier cosa, víctima incluso de aquello que más rechazo, diré que mi solución personal no

fue por la vía del temor, sino por la vía del amor. Me explicaré: yo no me aparté radicalmente de la holgazanería andante y de la droga por miedo a que viniese Franco con su tremenda policía y su orden inexorable a cortarme las alas, sino por la sencilla y humilde razón de que la droga y la inactividad, la falta absoluta de proyecto laboral, harían de mi un marginado profundo. No se trataba de seguir tal o cual camino, sino de encontrar un camino, fuese cual fuese... Ser o no ser, esa era, como en el «Hamlet» de Shakespeare, la cuestión. Y, entre dos op-

ciones, el todo y la nada, opté por la libertad, es decir, por la soberana y simple capacidad de no ser adicto a nada y a nadie. Perdonad este último párrafo. Tal vez, si me hubiese fumado un «porro», me habría salido de otra manera, pero... ¿de dónde saco yo para porros, señor ministro, si se han puesto las cosas tan caras que, ni para comer nos basta...?

La solución del problema, desde luego, nunca será por la vía de la represión, sino por los venturosos caminos del trabajo, de la salud, del amor, como rezaba la vieja copla.



## Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B, 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956



Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Directora Técnico de Prensa:  
Malén Aznarez  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada